Primorski DNEVNIK

št. 231 (15.675) leto LII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040/7796600
GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481/533382
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432/731190

1500 LIR POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI SPED. IN ABB. POST. GR. 1/50%

SREDA, 23. OKTOBRA 1996

Gorica: končno »nova« izbira

MARKO MARINČIČ

Financarske šole v Gorici ne bodo zidali. Vest, ki jo je včeraj sporočil podtajnik Gianni Mattioli, pomeni konec desetletne polemike, ki je globoko razdvojila goriško javnost.

Za vojašnico se je od vedno zavzemal goriški nacionalistični blok, ki je v prisotnosti vojaških enot videl ne le dejavnik proti demografski in gospodarski krizi, temveč tudi volilni rezervoar za lastno preživetje in branik italijanstva za čas, ko bo padla meja s Slovenijo. Občinska uprava je od časa "starega" Scarana pa vse do "novega" Valentija bila vedno na tej poziciji, pa čeprav je bilo jasno - nekoč kot danes - da je velika večina občanov proti načrtu.

Nasprotovanje javnosti (peticije z 10 tisoč podpisi, vedno zavrnjene zahteve po referendumih, množične manifestacije), pa tudi Pokrajine, Dežele, goriških parlamentarcev, ni zaleglo. Goriška desnica je od Craxijevih pa do Berlusconijevih časov vedno imela zaveznike v vladi, ki so načrt celo razglasili za vojaško tajnost, da bi onemogočili vsakršno nasprotovanje.

Nasprotniki vojašnice so z izredno vztrajnostjo kljub temu poskusili vse poti, od političnih do sodnih. Naposled so le dočakali uspeh. Potrebna je bila korenita zamenjava v Rimu, ki je je prinesla zmaga Oljke. Podtajnik Mattioli, ki mu je minister Di Pietro poveril preučitev problema, sta do goriških občanov pokazala večji posluh kot sami mestni upravitelji, ki jim je očitno prej kot za spoštovanje volje večine šlo za druge interese.

Ne samo. Podtajnik Mattioli je včeraj v kali zatrl tudi tožbo, da bo Gorica brez financarske šole prikrajšana. Denar namreč ostaja namenjen Gorici, ne za vojašnico temveč za veliko koristnejši center za zaščito teritorija. Namesto potrate denarja za orjaški načrt, ki se mu je še kako poznalo rojstvo v času divjih podkupnin, naj bi mesto dobilo sodobni center za koristne posege z možnostjo visoko kvalificiranih delovnih mest.

V tej izbiri kot tudi v smislu za spoštovanje demokracije in volje ljudi se je vlada izkazala za resnično "novo". Kdor pa se je na zadnjih občinskih volitvah v Gorici uveljavil pod lažno zastavo "novega", danes še bolj izstopa v vsej svoji zaprašeni starinskosti.

TRST / ODREDBA IZREDNIH KOMISARJEV PO POSVETU Z BANKO ITALIJE

Tržaška kreditna banka začasno prekinila izplačila

Ukrep sta komisarja sprejela »spričo izrednih okoliščin in potrebe po zaščiti interesov kreditorjev« - Vloge jamči medbančni sklad

TRST - Izredna komisarja Tržaške kreditne banke sta sinoči sklenila, da banka z današnjim dnem začasno preneha z izplačili. Ta ukrep sta sprejela zaradi slabega likvidnostnega stanja. To pomeni, da stranke od danes ne morejo več dvigati denarja oziroma naročati banki izplačil. Ta ukrep naj bi trajal samo neobhodno potreben čas, vsem varčevalcem in vlagateljem pa Medbančni sklad jamči njihove vloge v mejah, ki jih določa zakon. Svojo odločitev sta komisarja po predhodnemem privoljenju Banke Italije sinoči sporočila funkcionarjem in javnosti s tiskovnim poročilom, ki ga v celoti objavljamo.

»Sporočilo Tržaške kreditne banke d.d. v izredni upravi

Izredna komisarja,
- glede na 74. člen zakonodajnega odloka z dne 1. septembra 1993, št. 385, kot ga spreminja 64. člen, 9. odstavek zakonodajnega odloka z dne 23. julija 1996, št. 415;
- glede na avtorizacijo Banke Italije;
- spričo izrednih okoliščin in potrebe po zaščiti interesov kreditorjev,
ODREJATA
prekinitev plačevanja pasivnosti vseh vrst in vrnitve finančnih instrumentov klienteli s strani Tržaške kreditne banke - v izredni upravi, in to z dnem 23. oktobra 1996 vse do novega določila, na vsak način pa v mejah enega meseca, ki ga predvideva zakon.

Izredna komisarja pojasnjujeta, da bo ukrep trajal za čas, ki bo nujno potreben za rešitev problematik podjetja, in dodajata, da varčevalce v vsakem primeru ščiti Medbančni sklad za zaščito vlog, ki se je obvezal, da bo posegel na način, ki ga predvidevajo določila njegovega pravilnika.

Izredna komisarja«

22 OTT '96 21:12 BCTKBTRIESTE00000000 P.1

BCTKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
in Amministrazione Straordinaria

COMUNICATO DELLA BANCA DI CREDITO DI TRIESTE S.P.A. - TRZASKA KREDITNA BANKA D.D. IN AMMINISTRAZIONE STRAORDINARIA

I Commissari Straordinari,

- visto l'Art. 74 del Decreto Legislativo 1 settembre 1993, no. 385, come modificato dall'Art. 64, Comma 9, del D.Lgs. 23 luglio 1996, no. 415;
- vista l'autorizzazione rilasciata dalla Banca d'Italia;
- sussistendo le circostanze eccezionali e la necessità di tutelare gli interessi dei creditori;

HANNO DISPOSTO

la sospensione del pagamento delle passività di qualsiasi genere e della restituzione degli strumenti finanziari alla clientela da parte della Banca di Credito di Trieste - in Amministrazione Straordinaria, con effetto dal giorno 23 ottobre 1996 fino a nuova determinazione fermo restando il limite di un mese previsto per legge.

I Commissari Straordinari precisano che il provvedimento durerà per il tempo strettamente necessario a risolvere le problematiche aziendali e comunicano altresì che i depositanti sono in ogni caso tutelati dal Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi, che si è impegnato ad intervenire secondo le modalità previste dalle norme che lo regolano.

I Commissari Straordinari

Konec meseca najbrž le 3-odstotna inflacija

RIM - Tudi včerajšnji podatki iz ostalih sedmih od desetih vzorčnih mest potrjujejo, da se je inflacija ta mesec znižala in da je lahko sklepati, da bo konec meseca zdrsnila na komaj 3 odstotke, potem ko je avgusta in septembra znašala 3,4 odstotka. Trend je presegel tudi najbolj optimistična pričakovanja, minister Ciampi pa je podčrtal, da so se že uresničila predvidevanja o 3-odstotni inflaciji do konca leta.

Na 9. strani

Kračun in Kovacz danes pri Diniju

RIM - Danes bodo v Rimu zunanji ministri Italije, Slovenije in Madžarske podpisali skupno izjavo o sodelovanju na številnih področjih. Med osrednjimi temami so vključevanje Slovenije in Madžarske v EU in NATO, tristransko sodelovanje na področju infrastrukture, okrepljeno gospodarsko sodelovanje, sodelovanje na univerzitetnem in znanstvenem področju ter vprašanje zaščite narodnostnih manjšin.

Na 2. strani

Namesto financarske šole center za zaščito teritorija

GORICA - Vlada bo dokončno opustila načrt financarske vojašnice na goriskem letališču. Gorica pa ne bo izgubila zadevne investicije, saj nameravajo na ministrstvu za javna dela namesto financarske šole relizirati v goriški občini središče za študije in posege na področju zaščite tal. Podtajnik pri ministrstvu za javna dela Gianni Mattioli je vest o odpovedi financarski šoli v Gorici dal v poslanski zbornici v odgovor na interpelacijo poslanca Zelenih Marca Boata, podrobneje pa je o zadevi pisno obvestil tudi goriškega župana Valentija.

Na 8. strani

TRST / OB 50-LETNICI SDGZ

Priznanje najzaslužnejšim in najbolj zvestim članom

V Kulturnem domu razstava "Staro orodje - stari poklici"

TRST - Pred pojutrišnjo osrednjo proslavo svoje 50. obletnice je Slovensko deželno gospodarsko združenje včeraj nagradilo 62 članov in sodelavcev za izjemne gospodarske uspehe, za izredne gospodarske dosežke, za dolgoletno aktivno delo, za več kot 15-letno delo pri SDGZ in podjetju Servis, za 50- in 35-letno zvesto članstvo ter za 70-letno neprekinjeno poslovanje. Med odlikovanimi je tudi Ladi Cunja (foto KROMA), ki ima drugo največje avtoprevozniško podjetje na Tržaškem.

Na 3. strani

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Nejasni izgledi deželne krize
Tudi včerajšnji politični pogovori niso razčistili politične krize, ki pesti Furlanijo-Julijsko krajino.
Stran 2

Sporna davčna reforma
Kartel svobočin je ostro napadel vlado zaradi sporne davčne reforme, pa tudi v večinskem zavezništvu stališča niso še povsem usklajena.
Stran 2

Kandidati tržaške DSL
Demokratična stranka levice je na včerajšnji novinarski konferenci predstavila svoje kandidate za tržaški pokrajinski svet.
Stran 5

Trst: polemike o parkiriščih
Tržaški občinski svet je odobril projekt za gradnjo podzemnih parkirišč, ki vzbuja ostre politične polemike.
Stran 5

Žuboreče Pesmi iz pipe
V okviru tradicionalnih srečanj DSI so v ponedeljek predstavili pesnisko zbirko za otroke, ki jo je izdala Mladika. Avtorica pesmi je Bruna Marija Pertot, ilustracij pa Jasna Merkù.
Stran 6

RIM / PRODI OSTRO REAGIRAL NA STALIŠČE TRGOVCEV

Polemike med strankami zaradi davčne reforme

Večina bo danes nadaljevala z usklajevanjem stališč

RIM - Finančni zakon in še zlasti napovedana sprememba količnikov davka na fizične osebe Irpef izzivata vse ostrejšo polemiko. Vzdušje je tako napeto, da je predsednik vlade Romano Prodi interveniral z uradno noto predsedstva vlade še zlasti proti napovedanim protestnim akcijam, kakršne napovedujejo trgovci, ki bi mejile na nezakonitost.

Prodi je poudaril, da so grožnje z »davčno obstrukcijo zgrešene in nevarne«. Dejal, da je protest legitimen, dokler je v mejah, ki jih dopušča zakon, vlada pa ne bo dopustila nobene kršitve zakona. Premier je priznal, da vlada zahteva od državljanov zategovanje pasu, vendar je poudaril, da je žrtvovanje nujno. Tudi zaradi tega je napovedal izredno ostro akcijo proti vsem utajevalcem davkov.

Na Prodijevo stališče je takoj ostro odgovoril predsednik Nacionalnega zavezništva Gianfranco Fini, ki je menil, da »Prodi grozi, ker vlada stoji na krhkih temeljih«. Finijeva kritika je bila le del ofenzive, ki jo je včeraj razvil Kartel svobočin. Desničarska opozicija napoveduje oster boj proti reformi davčnih količnikov, jutri pa bo na osrednjem Trgu Navona zažgala »čarovnico Irep«, simbol novega davka, ki naj bi združil v eno samo postavko dosedanje številne dajatve. Glavna tarča ofenzive Kartela je finančni minister Vincenzo Visco. Nacionalno zavezništvo je razmišljalo celo o tem, da bi vložilo predlog o nezaupnici Viscu, medtem ko so bile ostale komponente Kartela proti taki potezi in so razmišljale raje o možnosti, da bi predložile nezaupnico vladi.

Napovedane spremembe davčnih količnikov (sedanjih sedem količnikov naj bi skrčili na pet, tako da bi odpravili najnižji in najvišji količnik in drugače prilagodili odtegljaje) pa so povzročile precej polemik tudi v sami vladni koaliciji. Stranka komunistične prenove je zavrnila predlog, ki so ga pripravile ostale komponente Oljke, medtem ko so pripadniki Dinijeve Italijanske prenove imeli precej pomislekov predvsem glede davka Irep. Prav zaradi tega so se popoldne zbrali predsedniki skupin, ki podpirajo vlado, da bi razčlenili problematiko. Čeprav se je po besedah Fabia Mussija (DSL) in Maura Paissana (Zeleni) nakazovala možnost dogovora, so sejo prekinili, ker so morali ministri na vladno sejo. Dogovarjanje bodo nadaljevali danes.

V razpravi so ministri podprli načrt kolega v finančnem ministrstvu Vincenza Visca. Še zlasti se je za reformo zavzel zakladni in proračunski minister Carlo Azeglio Ciampi, ki je dejal, da povsem soglaša z reformo. Zunanji minister Lamberto Dini pa je dejal, da Viscov predlog odraža to, kar je bilo dogovorjeno na vladni seji.

RIM / SREČANJE V VILI MADAMA

Prvi korak nove oblike sodelovanja

Z današnjim podpisom stopa Italija na novo pot odnosov s Slovenijo in Madžarsko

LJUBLJANA - Danes se bodo v Rimu srečali zunanji ministri Italije, Slovenije in Madžarske, Lamberto Dini, Davorin Kračun in Laszlo Kovacs. Ob tej priložnosti bodo podpisali skupno izjavo o okrepljenem sodelovanju med Slovenijo, Italijo in Madžarsko na številnih področjih.

Med osrednjimi temami današnjega sestanka bodo vključevanje Slovenije in Madžarske v Evropsko unijo in zvezo NATO ter s tem povezana predpristopna strategija, tristransko sodelovanje na področju infrastrukture, okrepljeno gospodarsko sodelovanje, sodelovanje na univerzitetnem in znanstvenem področju ter vprašanje zaščite narodnostnih manjšin v vseh treh državah. Skupna izjava, ki jo bodo v Rimu podpisali zunanji ministri, bo po mnenju državnega sekretarja v slovenskem zunanjem ministrstvu Ignaca Goloba "rojstni list nove oblike sodelovanja".

Srečanje zunanjih ministrov so v začetku oktobra na sestanku v Mariboru pripravili Golob in njegova kolega iz Italije in Madžarske, Piero Fassino in Istvan Szentivanyi, ki so se sestali v Mariboru. Državni sekretarji so se na delovnem sestanku pogovarjali o sodelovanju na številnih področjih, posebno pozornost pa so namenili včlanjevanju Slovenije in Madžarske v Evropsko unijo in NATO. Ob tem je Fassino svojima kolegoma vnovič zagotovil, kot je dejal Golob, "polno in ne dvosmiselno podporo". Ker je vključevanje v evro-atlantske integracije prednostna zunanjepolitična usmeritev tako Slovenije kot Madžarske, Italija pa je vplivna članica obeh organizacij, bodo tudi na srečanju v Rimu temu vprašanju dali posebno težo.

Druga tema z dnevnega reda rimskega srečanja zunanjih ministrov je tristransko sodelovanje na področju infrastrukture. Za Slovenijo je to zelo pomembno vprašanje. Čez njeno ozemlje poteka Evropski koridor št. 5, ki vključuje cestno in hitro železniško povezavo, plinovod ipd. Italijanska stran je pri načrtovanju hitre železniške povezave (ta se bo začela v Barceloni, prek Francije prišla v Italijo in prek Milana in Benetk vodila do Trsta, prečkala mejo ter čez Slovenijo in Madžarsko prišla vse do Kijeva) že precej daleč, razjasnili so vse v zvezi z gradnjo proge do Benetk, trenutno pa pripravljajo načrte za relacijo med Benetkami in Trstom.

Kračun, Dini in Kovacs naj bi se v Rimu med drugim dogovorili za skupen nastop pri evropskih institucijah za najem ugodnih kreditov za izvedbo del pri omenjenih infrastrukturnih projektih. Pomembno je tudi sodelovanje med pristaniščema Koper in Trst v povezavi z zaledjem na Madžarskem in drugod. Na gospodarskem področju so že zamisli o tristranskem srečanju predstavnikov gospodarstva, ki naj bi se med drugim pogovarjali o skupnih vlaganjih, pa tudi o sodelovanju v okviru programa PHARE.

Pri vprašanju narodnostnih manjšin bo Slovenija posebej poudarila interes, da bi italijanska vlada v parlament čimprej poslala osnutek globalnega zaščitnega zakona za Slovence v Italiji. Italijanska vlada zagotavlja, da bo to storila do konca leta. Državni podsekretar v Farnesini Fassino se je zato pred nedavnim v Trstu srečal s skupnim zastopstvom slovenske manjšine, ki mu je predstavilo tudi enoten predlog o zaščiti manjšine.

V Sloveniji poudarjajo, da je okrepljeno sodelovanje na osi Rim-Ljubljana-Budimpešta del integracijskih procesov v Evropi in da ne gre za ustanavljanje posebne skupine treh držav. To sodelovanje naj bi pripomoglo k hitrejšemu poteku integracijskih procesov, zlasti vključevanja Slovenije in Madžarske v EU.

NOVICE

Scalfaro se je spet zavzel za korenite reforme

RIM - Predsednik republike Oscar L.Scalfaro se je spet zavzel za posodobitev republiške ustave. Izrazil je upanje, da bo dvodomna parlamentarne komisija kmalu pričela z delom, za katerega vlada v javnosti veliko pričakovanje. Državni poglavar, ki se je spomnil Umberta Terracinija, enega od očetov ustave, je pozval parlamentarce, ki bodo sedeli v tem parlamentarnem telesu, naj se zgledujejo po ljudeh, ki so pred petdesetimi leti položili temelje za oblikovanje sedanje ustave.

Podobne misli je izrekel tudi notranji minister Giorgio Napolitano. Bil je precej kritičen do nasprotnikov omenjene dvodomne komisije, ki ima po njegovem dobre izglede za uspeh, seveda če bo uživala potrebno politično podporo. Sef notranjega ministrstva je rekel, da ne verjame v ustavodajno skupščino, za katero se potegujejo mnogi voditelji Kartela svobočin in tudi Mario Segni. Slednji se iz dneva v dan vse aktivneje vključuje v desničarsko koalicijo in to po zgledu nekdanjega predsednika republike Francesca Cossige.

Sodna preiskava proti bivšemu esesovcu

TURIN - Vojaško tožilstvo je začelo sodno preiskavo proti nekdanjemu kapetanu SS Theodoru Saweckeju, ki je osumljen neposredne odgovornosti pri poboju 15 italijanskih antifašistov avgusta leta 1944 v Milanu. Saweckeja, ki živi v Nemčiji, bodo v kratkem zaslišali, seveda če bo nemško sodstvo privolilo zahtevi italijanskih preiskovalcev. Iz Turina prihaja tudi vest, da so tamkajšnji vojaški sodniki začeli preiskovati tudi druge nacistične zločine v Severni Italiji. Preiskavo vodi načelnik tožilstva Pier Paolo Rivello, ki se je omejil na skope uradne izjave, podrobnosti o preiskavi pa ni hotel razkriti.

Sodniki iz La Spezie so bili včeraj v Rimu

RIM - Skupina tožilcev iz La Spezie, ki vodi preiskavo o korupciji, v katero je vpleten tudi bivši predsednik državnih železnic Lorenzo Necci, se je včeraj mudila na delovnem obisku v Rimu. Zvedelo se je, da so se namestnik državnega pravdnika Alberto Cardino in kolegi srečali z nekaterimi rimskimi sodniki, ki preiskujejo škandal o visoki železniški hitrosti. Sodniki iz La Spezie so medtem včeraj zaslišali sodelavko rimskega tednika Espresso Rosanno Santoro, ki ji očitajo kršenje preiskovalne tajnosti. Novinarka, ki je po rodu iz Trsta, je objavila članek o telefonskem prisluškovanju obtoženca Adolfa Pacinija Battaglie.

V Caserti aretirali domnevne kamoriste

CASERTA - Sodniki iz Caserte so v okviru preiskave o odnosih med kamoro in politiko odredili 68 zapornih nalogov. V mreži preiskovalcev se je znašlo tudi več politikov in nekdanjih upraviteljev, ki so osumljeni združevanja v zločinske namene.

REAKCIJE / LOČITEV SODNIH FUNKCIJ

Pohvale in kritike Borrelliju

Milanskega pravdnika hvalijo dovčerajšnji nasprotniki

RIM - Predvčerajšnje izjave milanskega državnega pravdnika Francesca Saveria Borrellija še vedno odmevajo v italijanskem političnem svetu in so povzročile pravo »prekucijo« v odnosih do šefa tima »čiste roke«. Dosedanji najostrejši nasprotniki - politični predstavniki Kartela svobočin - so tokrat odločno potegnili z milanskim sodnikom, ki je negativno ocenil zakonski predlog Dsl o reformi sodnih funkcij, po katerem naj bi ločili sodno od tožilske vloge. Za poslanko Tiziano Maiolo »ima tokrat Borrelli prav, ker je predlog o ločitvi funkcij samo prazna fraza.« Predsednik Forze Italia Enrico La Loggia pa je predlagal, naj bi ugledni državni pravdniki kot so Borrelli, Caselli, Tinebra, Vigna in drugi postali parlamentarni svetovalci v zvezi z vprašanji obnovitve italijanskega sodnega sistema.

Na drugi strani politične pozornice je odgovorni za pravosodje pri Dsl Pietro Folena povedal, da je poslal Borrelliju besedilo zakonskega predloga: »Prepričan sem, da ko ga bo Borrelli skrbno prebral, bo spremenil svoje kritično mnenje,« je pristavil Folena.

Sam Borrelli pa je včeraj pokazal, kako so ga globoko prizadele kritike zaradi stališča, ki ga je javno podal v zvezi z zakonskim predlogom o ločitvi funkcij: »Ugotavljam, da sem državljan, ki nima pravice do izražanja svojega mnenja. Zato prosim sredstva javnega obveščanja, da ne oblegajo več mojega urada. To je moja zadnja javna izjava in odslej bom tiho, kar mi še najbolj odgovarja.«

Hitri postopek za zamrznitev stanovanjskih izgonov

RIM - Forza Italia in Severna liga sta pristali, da bodo obravnavali dekret, ki začasno prekinja postopke o izgonu, v komisiji z zakonodajno pristojnostjo. To pomeni, da bodo dekret lahko odobrili po hitrejšem postopku, kot pa če bi ga obravnavali s parlamentarno razpravo. Na tak način bodo preprečili, da bi v krajšem času izvedli veliko stanovanjskih izgonov, ki so začasno zamrznjeni; komisije na prefekturah, ki se ukvarjajo s tem vprašanjem, bodo lahko nadaljevale z delom do prihodnjega junija, do takrat pa bodo vsi postopki začasno prekinjeni.

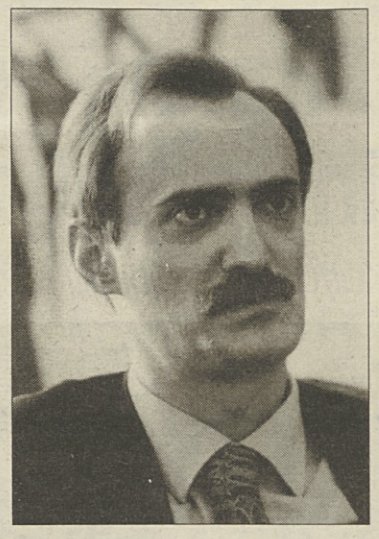
Pristanek strank, ki sta doslej nasprotovali hitremu postopku za odobritev dekreta o zamrznitvi stanovanjskih izgonov, bo predsednik zbornice Violante preveril, nakar se bo komisija sestala v roku dveh dni.

TUDI PO VČERAJŠNJI SEJI NAČELNIKOV SKUPIN

Še precej nejasni izgledi deželne krize

Deželni svet se bo sestal 5.novembra - Kdaj sploh odstop deželnega odbora?

TRST - Deželni svet bo zasedal 5., 6., in 7. novembra. Tako so se na včerajšnji seji sporazumeli načelniki svetovalskih skupin, ki jih je sklical predsednik skupščine Giancarlo Cruder z namenom, da preveri tudi politično situacijo po krizi odbora predsednika Sergia Cecottija (na sliki). Sestanek s tega vidika ni razčistil dvomov, tako da ostajajo izgledi za izhod iz krize še precej nejasni.



Cecotti je spet napovedal odstop, po njegovem pa so na potezi svetovalske skupine (očitno je mislil predvsem na Oljko), ki se morajo sporazumeti za novo koalicijo. Do oblikovanja nove večine pa naj se omogoči sedanji vladi, da sprejme nekatere pomembne ukrepe in tako prepreči upravno paralizo. S tem predsednikovim mnenjem v glavnem soglašajo vse stranke, morda z izjemo komunistov, ki pritiskajo za takojšnje politično razčiščenje.

Ljudska stranka se baje nagiba h koaliciji Oljke, ki pa bi bila brez podpore Stranke komunistične prenove precej šibka ter podvržena milosti in nemilosti opozicije. DSL in zeleni pa so nasprotno prepričani, da je treba s SKP vzpostaviti plodne programske odnose, v nasprotnem primeru bi imela koalicija Oljke spričo razmerja sil v skupščini zelo kratko življenje.

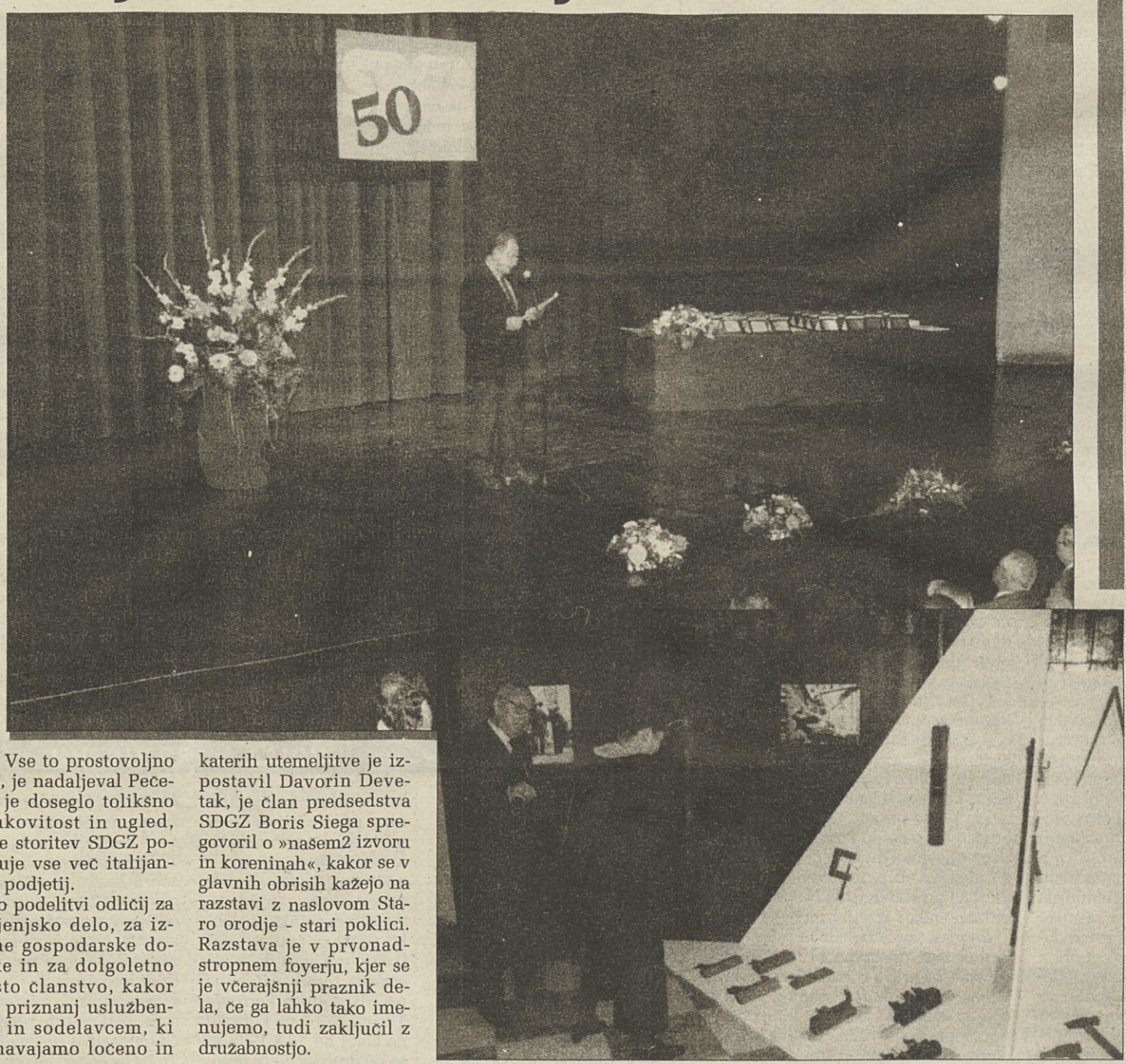
O tem sta na včerajšnjem sestanku govorila načelnika zelenih in SKP Paolo Ghersina in Roberto Antonaz. Ghersina je dejal, da si zeleni prizadevajo za »samozadostno« koalicijo Oljke, ki naj bi sklenila programski dogovor s SKP, s čimer je soglašal tudi Antonaz. Če Cecotti ne bo odstopil v doglednem času, bo SKP zahtevala z nezaupnico njegovo odstavitev, saj mora do razčiščenja nujno priti pred proračunskim soočenjem.

Poziv deželnim strankam, naj čimprej prebrodijo krizo in izvolijo novo upravo prihaja iz videmske naškofije. V apelu, ki sta ga podpisala nadškof Alfredo Battisti in ravnatelj pastoralnega sveta Luciano Birri, se videmska Cerkev zavzema za ohranitev upravne avtonomije Furlanije-Julijske krajine. Stranke naj pustijo ob strani svoje interese in naj se potrudijo, da bo Dežela dobila vlado, ki bo kos številnim problemom in težavam deželne skupnosti.

Dežalna kriza zelo skrbi tudi Zvezo zadrug, ki se boji paralize upravnega kolesja, kar bi imelo zelo negativne posledice za gospodarstvo in seveda tudi za zadružništvo. Zadruge so mnenja, da bo morala nova deželna vlada postaviti na vrh svojega programa novo volilno zakonodajo.

DANES V OSPREDJU

Priznanja našim podjetjem izzvenela tudi v potrditev njihove razvojne možnosti



Pod naslovom: novi predsednik SDGZ Marino Pečenik. Desno: pogled na del razstave. Spodaj: priznanje Alojzu Puriču je dvignila Lili Čebulec. Foto KROMA

TRST - »Slovensko gospodarstvo v Italiji premore kljub sedanjim težavam veliko dinamičnih in uspešnih podjetij, ki napredujejo in dosegajo dobre ali celo odlične uspehe. Vsem je za osnovo trdno in strokovno delo, kajti le s takšno poslovno nastrojenostjo si lahko danes kos konkurenci. Veliko naših podjetij zaposluje na desetine sodelavcev, to pa je jamstvo, da se večini teh podjetij nudijo še lepe razvojne možnosti.«

Tako je razmišljal predsednik Slovenskega deželnega gospodarskega združenja Marino Pečenik na včerajšnji slovesnosti ob podelitvi priznanj najbolj zaslužnim članom. Ta je bila v veliki dvorani Kulturnega doma in je pomenila drugo dejanje v proslavitveni trodejanki ob 50-letnici naše osrednje gospodarske. večstanovske organizacije, ki se je začela predvčerajšnjim z množično obiskano debato "Kako postaneš podjetnik-profesionalec" in se bo zaključila s pojutrišnjo proslavo.

Predsednik Pečenik je izrecno poudaril nezamenljivo vlogo in zvestobo članstva, »ki predstavlja največji kapital združenja«, ter sodelavcev, »ki se po komisijah, odborih in ustanovah neutrudno potegujejo za sindikalne, strokovne in druge interese našega gospodarstva«. Vse to prostovoljno delo, je nadaljeval Pečenik, je doseglo tolikšno učinkovitost in ugled, da se storitev SDGZ poslužuje vse več italijanskih podjetij.

Ob podelitvi odličij za življenjsko delo, za izredne gospodarske dosežke in za dolgoletno zvesto članstvo, kakor tudi priznanj uslužbencem in sodelavcem, ki jih navajamo ločeno in katerih utemeljitve je izpostavil Davorin Devetak, je član predsedstva SDGZ Boris Siega spregovoril o »našem2 izvoru in koreninah«, kakor se v glavnih obrisih kažejo na razstavi z naslovom Staro orodje - stari poklici. Razstava je v prvonadstropnem foyerju, kjer se je včerajšnji praznik dela, če ga lahko tako imenujemo, tudi zaključil z družabnostjo.

Razstava "Staro orodje - stari poklici" priča naše tradicije

Razstava z naslovom Staro orodje - stari poklici, ki sta jo v sodelovanju z Društvom zamejskih likovnikov postavila Miloš Jugovič in Franko Vecchiet v prvonadstropnem foyerju tržaškega Kulturnega doma, pomeni skok v preteklost in v jedro tradicije slovenske obrti, a tudi gostinstva in trgovine, pa še kakšnega drugega, zdaj skoraj že izumrlega poklica.

Zaprašeni škalpeli, marteline, marteli, bočarde in leseno dvigalo so last kamnoseka Božidarja Marušiča iz Slivnega, ki jih včasih še rabi za izdelavo kamnitih izdelkov po starem izročilu.

Mizarji Silvio Birsa in Boris Gregorič iz Trsta ter Andrej Renar od Banov nam kažejo žage, kladiva in vsakovrstna dleta, na primer žgubje za izdelavo okrasnih reliefov. Gregorič je ročno izdelal uokvirjeni ogledali in stol po umetniškem vzorcu s konca prejšnjega stoletja.

Mizar Anton Korsič je bil zadnji sodar v Trstu, na razstavi pa vidimo orodje, ki ga je uporabljal.

Car nekdanje kovaške delavnice zasledimo v nakovalu, kleščah raznih velikosti in oblik, v macah in batih starega mojstra in podkovskega kovača Danila Miheliča iz Nabrežine.

Zbirateljica receptov stare primorske kuhinje Vesna Guštin ponuja značilni gostinski pogrinjek z začetka stoletja s kozarci, majolko, sifonom in steklenicami raznih velikosti.

Iz Škedenjskega etnografskega muzeja so branjevska tehtnica, tehtnica s šeslo za otrobe in dragocene črnobele fotografije škedenjskih gostiln in trgovin. Večino teh je posnel fotograf Mario Magajna pred 50 leti.

Naš priznani fotoreporter, ki je pravkar slavil 80. obletnico, je tudi avtor drugih velikih slik, s katerimi je ovekovečil nekdanje "stare poklice", kakor sta čevljarski in dimnikarski.

Iz razstavljenih fotografskih posnetkov in eksponatov prihajajo neizpodbitno do izraza podjetnost, vztrajnost, strokovnost in še predvsem žulji, s katerimi so naši ljudje postavili temelje gospodarskim dejavnostim, ki so Slovencem v Italiji lahko v ponos kljub zdajšnjim težkim in v določenem pogledu celo viharnim razmeram.

Priznanja zaslužnim podjetnikom

Odličje za izjemne gospodarske zasluge:

Alojz Puric/Gigi - Za življenjsko delo na področju distribucije. Postal je zgled za vse jestvinčarje, saj je privedel prodajne zasluge s svojevrstnimi metodami do današnjih dimenzij.

Odličja za izredne gospodarske dosežke:

Zadružna kraška banka - Občine - Za vztrajen razvoj storitev in trdno gospodarsko rast na tržaškem ozemlju in za pridobitev dovoljenja za mednarodno poslovanje.

Zadružna kreditna banka - Doberdob - Za dinamično rast ter širjenje storitev na Laško.

Zadružna kreditna banka - Sovodnje - Za vztrajno rast poslovanja in širjenje storitev na Standrež.

Centralsped - Za solidno desetletno poslovanje na zahtevnem področju špedicij z več kot 50-zapslenimi.

Cogeco - Matično podjetje družine Polojac, ki preko pražarn in drugih trgovskih podjetij igra pomembno vlogo na področju trgovine s surovo in praženo kavo doma in po svetu.

Cunja R. Eredi - Osnovno podjetje grupacije Cunje, ki je danes drugo največje tržaško prevozniško podjetje specializirano na mednarodnem področju z nad 200 vozili.

Društvena prodajalna na Občinah - Za naše največje distribucijsko podjetje na Tržaškem, ki je zgled uspešnega zadružnega poslovanja na posebno zahtevnem področju.

Farco - Za pomembne dosežke na področju mednarodne trgovine s kemičnimi, farmacevtskimi in kozmetičnimi izdelki.

Gostilna Devetak na Vrhu Sv. Mihaela - Za kakovostne dosežke v gostinskih storitvah v prenovljenem družinskem obratu.

Gostilna Sale e pepe - Za svojevrstno kvalitetno ponudbo in ovrednotenje turizma v Beneški Sloveniji (Srednje).

Koimpex - Za uspešno široko zastavljeno trgovsko mrežo na področju Rusije, bivših republik Sovjetske zveze in Slovenije.

Konzorcij obrtnikov Dolina - Za realizacijo obrtne cone v Dolini, dokaz velikih možnosti, ki jih nudijo konzorcialne pobude.

Drago Tomšič - Elektrotehnika - Za uspešno zastavljene elektrotenične storitve tekstilnih strojev na vseh petih kontinentih sveta.

Trasporti Cossutta - Za izredni razvoj prevozniških storitev na mednarodnem področju in širjenje dejavnosti na povezane sektorje.

Plakete za dolgoletno aktivno delo in napredek SDGZ:

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje - Za temeljito, strokovno vzgojno izobraževalno delo na poklicnem področju.

Silva Bogatec - Za dolgoletno delo v odboru obrtniške sekcije in pri vodenju Odbora za spodbujanje umetne obrti vseh tržaških organizacij.

Karlo Guštin - Za dolgoletno delo in vodenje gostinske sekcije ter za delo v komisijah trgovinske zbornice.

Anton Koršič - Za dolgoletno delo v odboru obrtniške sekcije.

Marino Košuta - Za dolgoletno delo v odborih SDGZ, vodenje zunanjetrgovinske sekcije, za delo v komisiji za zunanjo trgovino pri trgovinski zbornici pri zbornici Ital-Jug in njeni naslednici ACCOA.

Dušan Pangerc - Za dolgoletno delo obrtniške sekcije, za vodenje Konzorcija Dolina in za delo v pokrajinski komisiji za obrt pri trgovinski zbornici.

Srečko Paulina - Za dolgoletno delo v obrtniški sekciji in v izvršnem odboru Konzorcija CONGAFI.

Gvido Zidarič - Za dolgoletno delo v odborih SDGZ in pri podjetju SERVIS.

Za več kot 15-letno delo pri SDGZ in podjetju SERVIS prejmejo naslednji uslužbenci:

Vojko Kocjančič, Jordan Kalc, Magda Komar, Jelka Košuta, Tanja Sancin.

Diplome za 50-letno zvesto članstvo:

Agraria Furlani, Giuseppina Gherlani, Gostilna Dolenc, Gostilna Verena, Andrej Grgič, Hotel-Restavracija Milič, Stanislav Jazbar, Romana Kuret, Ladislav Lozar, Martino Lozar, Zdenka Ota, Pekarna Ota, Corrado Pezzicari, Mario Suban, Borivoj Švagelj, Manica Terčon, Andrej Udovič, Zadružna Kraška Banka - Občine, Wanda Zeriali por. Grdina, Železnina Terčon.

Diplome za 70-letno neprekinjeno poslovanje:

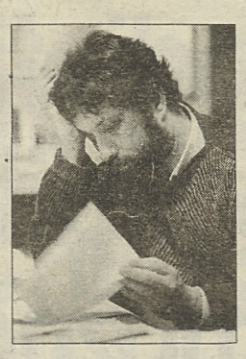
Alojz Škabar, Zlatarna Mikolj.

Diplome za 35-letno zvesto članstvo:

Al Timavo - Ferruccio Kocman, Društvena gostilna Občine, Družba DOM, Silvano Gregori, Miran Kuret, Ivan Legiša, Mario Legiša, Marčelo Malalan, Ivan Terčon, Trattoria-gostilna Kralj, Typographic Snc, Založništvo tržaškega tiska.

OGLEDALO

Nevarnost plaza, ki se zgrne na vse, krive in nedolžne



ACE MERMOLJA

Bi moral Primorski dnevnik razkrivati dogodke v TKB pred nastopom sodstva? Je časopis »pokrival« nečedna dejanja? Je ščitil levičarsko koalicijo, ki naj bi v manjšini zakrivila zla dejanja?. Vem, da tako odmevni in hudi dogodki, kot je afera v TKB, sprožijo plaz, ki zasuva krive in nedolžne. Tako je bilo v Italiji z afero čiste roke (kar nekaj poštenih in preprostih socialistov se je znašlo pod ognjem osebnih obtožb, čeprav niso za svojo prisotnost v stranki prejeli beliča), podobno je bilo z aferami v Sloveniji. Takšna je dinamika plazu, ki zasuje alpinista, ki ga je sprožil in turista, ki se sprehaja po dolini. Eden zabija klin v steno, drugi hodi ob gori, slednja pa se maščuje nad obema, ali pa celo prizanese alpinistu in zasuje turista. Kljub čustvenemu plazu morata pisanje in polemike vendarle upoštevati nekatere razmejitve in ločnice, drugače se sesuje vsa gora. To se ob podobnih dogodkih rado zgodi: detonator poči, učinek eksplozije pa je povsem nepredvidljiv in rani nedolžne.

Tisk ima dve korektni možnosti, ostalo je natolcevanje s slabimi nameni. Prva možnost je kronika, ki naj sloni na dejstvih. To je korektno početje, slabi nameni so prikriti v kroniki, ki so ji dejstva pritiklina. Ker potrebujemo kot kruha pisanje, ki bo pomagalo k razumevanju stvari in snelo ideološke zavese, ki prikrivajo resničnost, se bomo ogreli za takšno kroniko. Najbolj strupena je namreč tista kronika, ki ne ločuje med dejstvi in govoricami in sestavlja konstrukte, ki z navidezno objektivnostjo maskirajo izrazito politična stališča. Tovrstne kronike je danes tako v Italiji kot v Sloveniji veliko, njen cilj sta boljša prodaja ali zavajanje bralcev. Vsi totalitarni režimi so diskreditirali nasprotnika z natolcevanji, z navajanjem namišljenih dejstev in s sklepanji, ki so spreminjala najbolj fantazijske domneve v resnico. To tehniko dobro poznamo in jo v sodobnih časih le izpolnjujemo, čeprav z manj katastrofalnimi posledicami. V demokraciji se zaradi biznisa ali političnih načrtov mnogi igračkajo z omenjenim početjem. Poljubno sklepanje ne popelje v zapor, lahko pa spravi nedolžne ob dobro ime in bralce zavede na pot, ki vodi v namišljene dogodke. Sem že bral kroniko, ki meče krivde v TKB na vso levico, oziroma na bivše, sedanje in bodoče »komuniste« in posledično na Primorski dnevnik, češ da je njihovo glasilo. Takšna kronika ima enostavne cilje: osibitev slovenske levice. Spolitizirane kronike ne zanima peščica krivcev, zanima jo politični učinek, ki ga lahko ima na bralce. To, kar doseže, pa je maskiranje stvarnosti. Že pred leti sem se prikal s slovenskim pisateljem, ki mi je razlagal nevarnost bivših rdečih direktorjev. Iz pripovedi se je zdelo, kot da pripravljajo vstajo. S težavo, sem kolegu razlagal, da se v Sloveniji utrjuje sredina premožnih ljudi, ki jo zanimajo samo denar, bogato življenje in tista moč, ki jo danes daje le denar, ne pa nova revolucija. Ta moč je večja in nevarnejša kot so lahko to namišljene rdeče vstaje. Mnoge razburljive kronike o rdeči nevarnosti zavajajo od resničnih problemov. Ker je v naši zavesti preteklost še vedno živa, raje prisluhnemo tovrstni kroniki, kot tisti, ki z dejstvi odkriva nove resničnosti. Bom jasnejši: ob bančnih dogodkih sem veliko bral o komunizmu, kardeljanstvu in podobnih zadevah. Se v kritikih, ki uporabljajo tovrstno besedišče, ne vzbuja sum, da mnogim te besede že zdavnaj nič ne pomenijo? Sklepanje je tvegano, ker lahko sleče kralja, ki ga ni, oziroma ima povsem drugačno podobo, kot smo pričakovali. Sam bi se v kroniki opiral na dejstva, ker so lahko v tem trenutku naša sklepanja zelo varljiva. Ostre kritike na prejšnji sistem v manjšini ranijo predvsem ljudi, ki so vanj verjeli, nedolžne aktiviste in politične delavce. Takšno je moje mnenje. Zato zagovarjam v kroniki dejstva in ne sklepanja, kar seveda ne pomeni prikrivanja.

Smo prepričani, da je modro uvajati v manjšinskem časopisu agresivno kroniko, ki bi z užitkom odkrivala v omarah okostnjake? Takšna kronika je zelo moderna. Bojim se, da bi v takšno kroniko vnesli vse naše neizpete jeze, gnev in tisto ideološko gmoto, ki je nismo se prebavili. To sklepam tudi na podlagi naše komentatorske tradicije.

Druga korektna možnost za časopis so namreč komentarji, mnenja in analize. V njih je naraven prostor političnih, kulturnih in drugačnih ocen, kjer ideje prednjačijo pred fotografskimi opisi. Kako je komentiral PD? Različno v različnih obdobjih, kar lahko ugotovimo z listanjem starih letnikov. Ni objavljal vsega, ni ljubil kritike in je znal biti dokaj zaprt. Glede mnenj je bilo tako. To pa ne more biti povod, da postavljajo Primorski in samo Primorski na zatožno klop. Če izvzamem nekatere posamezne avtorje, je bil v zamejstvu tisk vpležen v ideološko bitko med dvema frakcijama. Kot piše v Jadranskem koledarju Lida Turk, na radiu Trst A člani KPI niso dobili službe vse tja do začetnih sedemdesetih let. Danes lahko ugotavljamo razpad socialistične Jugoslavije. Med nami pa še ne moremo na povsem normalen način proizvajati tiste kritičnosti, ki je najbolj plemenita: samopremišljevanja in samokritite. Imeli smo posamezne pisce, ki so pisali »drugače«, ogromna večina kritik pa je letela in še leti na nasprotnika. Imeli smo in imamo dva tabora, notranji kritični debati (v obeh taborih namreč) še nista razviti ali vsaj nista vidni v časopisu. Več polemik se je razvilo na levici, kot na desnici. Resnici na ljubo že leta berem polemike ned DSL, SKP, socialisti, ter o kritikah levih strank na račun SKGZ. Nisem pa nasledil kritike na primer SSk na račun SSO. To naglašujem iz preprostega razloga, ker se mi zdi povsem zavajajoče pripisovati meni in kolegom na Primorskem dnevniku molčečnost, druge pisce pa nagrajevati s pluralizmom, ker so udrihali po komunistih. Na tak način se ne bomo nikoli izzvili iz preteklosti.

Bolj kot vroča polemika o lastništvu Primorskega dnevnika, bi me zanimala splošna razprava o naši novinarski in publicistični kulturi. Poštenost je v kroniki, ki temelji na dejstvih, kritičnost pa prične pri samokritiki. Slednja je v povojih. Bančni šok bo imel nedvomne posledice, dobro novinarstvo lahko pomaga celotni skupnosti do streznitve in do bolj realistične podobe o sami sebi. To potrebujemo za bodoče, da ne bomo razdajali zaupanja na besedo in samo zaradi zastave. Levica mora nadaljevati premišljevanje o sebi in lastni preteklosti in to tudi na časopisnih straneh, samokritiko pa naj gojijo vsi in ne le levica. Gorje če bo edina kritika, ki jo bomo slišali v manjšini tista proti levici in sami levici. Največ kritik leti danes na komunizem in njegovo preteklost, spregledamo pa na primer problem nacionalizma. Prejšnjemu jugorežimu pripisujemo vse krivde za naše stiske, spregledujemo pa tisto »onesnaženje«, ki se nas je prijelo ob vsakodnevnem stiku z italijansko strankokracijo. Istočasno spregledujemo potrošniško korupcijo, ki tudi v naši majhni družbici sili posameznike v neizprosen boj za zaslužek in posledično v nečedna dejanja. Prav tako malo analitično in kritično desnica« poziva slovensko vlado, naj razčiščuje naše grehe in pozablja, da so v preteklosti prav neposredni posegi slovenskih vlad rezali peruti naši samostojnosti in podjetnosti. Če naj Primorski dnevnik izostruje svojo kritično pero, če manjšina potrebuje ocene in komentarje, ki ne bodo predhodno usmiljeni in tolerantni do napak, potem usmerimo naše napore v vzpodbujanje tiste kulture, ki je samo v povojih. Mislim na kulturo neideoloske kritike. Za dobrobit manjšine je to pomembnejše od prepirov glede lastništva PD in polemik v zvezi z lotizacijami na RAI. Preteklost nam zapušča dediščino, ki nam v marsičem pomeni breme. Tudi posploševanje je tipični proizvod ideoloske preteklosti. Dobro pisanje o zadevah, kot je bančna afera, posreduje točno kroniko, v komentarjih pa napake in krivde analizira in ločuje, ne pa posplošuje v plaz, ki naj se zgrne na vse, ki so verjeli v določeno prihodnost in utopijo, ki se seveda ni uresničila, kot so narekovale sanje.

STALIŠČA / DEMOKRATSKI FORUM SLOVENCEV

Za tako organitiranost, ki bo izraz sedanjega časa

Samo ta lahko prispeva k premostitvi sedanjih težav

TRST - Zadnji dogodki v Tržaski kreditni banki in z njimi povezani sodni postopki ter izjave, ki jih je na tiskovni konferenci izrekla stranka Slovenske skupnosti tudi na naš račun narekujejo, da se oglasimo in izrečemo svoje gledanje ter ponudimo svoj prispevek za premostitev kriznega položaja, ki ni samo finančne narave in ne zadeva le TKB, ampak ima tudi družbenopolitične razsežnosti.

V tej luči želimo podčrtati, da nas nastali položaj globoko zaskrblja, saj predstavlja rodovitna tla za vse tiste, ki imajo v načrtu določeno »normalizacijo« oziroma rušenje zamejstva. Priznati sicer moramo, da tisti, ki nosijo odgovornosti (o tem se bo moralo sicer izreči sodstvo) za nastali položaj, so zgoraj omenjenim posameznikom in skupinam ponudili kramp na zlatem krožniku.

Zato je nujno in potrebno, da brez nadaljnih oklevanj udejanimo tisto vizijo in tiste strategije, o katerih teče beseda že nekaj časa in ki so bile predmet razgovorov in ocen levičarsko-demokratičnega organiziranega zamejstva. Demokratski forum Slovencev si je v prvi osebi prizadeval, da bi se takšna strategija čimprej udejanila in da bi naša organiziranost postala izraz potreb in časa, v katerem živimo.

To podčrtujemo, ker želimo ohraniti našo organiziranost in preprečiti, da bi ji zdajšnje težave načele temelje. Nujno je, da v naslednjih tednih in mesecih damo našemu zamejskemu gibanju jasne in odločne signale, ki bodo izraz pogledov in pričakovanj širokega spektra zamejske demokratične družbe, da bo lahko imela argumente za nadaljne vsezamejsko oblikovanje strategij, ki so v interesu celotne naše skupnosti. DFS si bo za to prizadeval, ker verjame, da je to edina pot, ki nas bo peljala iz zdajšnjih težav in bo našim organizacijam in ustanovam zagotavljala prijaznejši jutri.

Specifično kar zadeva takoimenovano družbeno gospodarstvo, ki ga nekateri postavljajo v celoti na zatožno klop, pa tole. Strinjamo se z vsemi tistimi, ki ugotavljajo, da ne gre posploševati in da tudi v teh težkih trenutkih pomislimo, kaj je to družbeno gospodarstvo dobrega storilo v povojnem času, če se spomnimo samo na tisoče delovnih mest, ki jih je ustvarilo, in na viden družbeni prispevek, ki ga je nudilo naši zamejski organiziranosti.

Po drugi strani smo tudi mnenja, da prav ti dogodki morajo siliti odgovorne, da se zamislijo nad tem in da korigirajo dosedanje parametre znotraj tega sistema. Strinjamo se zato z izjavami SDGZ, ki ugotavlja, da se pri nas ni v zadostni meri razvila kritična miselnost in da se ni uveljavilo pravilo, po katerem so zamenjave na vrhu samoumevne ter da se je dopuščalo, da so se pristojnosti lastnikov, upraviteljev, uslužbencev in nadzornikov prepletale.

Potrebna so nova pravila igre, ki upoštevajo zdajšnjo stvarnost. Ob tem se je treba primerno opremiti, da bomo znali biti kos novim izzivom, tako na gospodarskem kot tudi na drugih nivojih našega zamejskega življenja. Stranki Slovenske skupnosti pa tole. Naša komponenta je vedno delala v korist celotnega zamejstva. To smo delali tudi pred leti, ko so na nas, z vseh strani, metali kupe gnojnice zaradi naše socialistične pripadnosti. Čas je pokazal, da je bila gnojnica odveč, saj so naši slovenski predstavniki z delom in angažiranostjo tako v političnem, v upravnem in družbeno-gospodarskem življenju pokazali, da so vredni istega dostojanstva in spoštovanja, kot vsi drugi, ki so ravno tako udeleženi v zamejski organiziranosti.

Gnoj uporabimo raje za našo narodnostno njivo, da bo postala bolj rodovitna. Ob tem skrbimo, da se našega pridelka ne polastijo škodljivi paraziti, ki bi ga dokaj hitro uničili. Od tega nihče ne bi imel kakšne posebne koristi.

Demokratski forum Slovencev

PISMA UREDNIŠTVU

Primorski dnevnik in poročanje o TKB

Na 5. strani Primorskega dnevnika z dne 19. oktobra 1996 ste objavili prispevek odgovornega urednika, v katerem g. Brezigar med drugim povsem upravičeno trdi, da »ni mogoče pisati pavšalno, ampak na osnovi dejstev. Teh ni posredoval nihče« nadaljuje nato g. Brezigar »in zato jih nismo objavljali«. S to trditvijo pa se nikakor ne morem strinjati, ker je, kolikor je meni znano, brez vsake stvarne podlage. Čeprav se ne ukvarjam z gospodarstvom, mi je danes dobro znano, da je ugledni gospodarski dnevnik Il Sole 24 ore, ki ga uredniki Primorskega dnevnika, ki skrbijo za stran Gospodarstvo in finance, gotovo redno prebirajo, že večkrat pisal o izredno tveganih investicijah podjetja, o katerem je izrecno navedel, da je navezano na Tržaško kreditno banko. Tako je na primer objavil dne 27. novembra 1993 vest o pristopu družbe Proinvest, v družbi s podjetjem Cifra iz skupine gospoda F. A. Quercija, k družbi Garessio 2000. Ti dve podjetji sta prispevali 58% glavnice s tem, da sta nakupili delnice podjetja Ferrovie Torino Nord, ki je bilo v izredno hudi krizi. Naslov članka je izredno jasen tudi za človeka, ki se ne razume na gospodarstvo: L'assemblea delibera la svalutazione del capitale a 89 miliardi. Torino nord rilancia con nuovi soci per non portare i libri in tribunale. V članku pa so tudi sledeči podatki: delnice, ki jih je kupilo s TKB povezano podjetje, ne kotirajo na borzi že od 18. maja 1993 (t.j. že pol leta), občnemu zboru predloženi obračun ni dokumentiran, nadzorniki niso predložili svojega poročila. Če se urednik, ki je zadolžen za vesti s področja gospodarstva, ne zanese na poročanje navedenega dnevnika, bi lahko po drugi poti preveril (kot je poklicna dolžnost vsakega časnikarja), ali je res, da delnice Ferrovie Torino Nord ne kotirajo na borzi od 18.5.1993 in še kaj drugega. In če bi sodil, da je naslov (v katerem je običajno že izražen komentar vesti) v italijanskem listu preveč alarmanten, bi lahko vest objavili v dnevniku slovenske manjšine z naslovom »Pogumno tveganje slovenskega podjetja v gospodarskem trikotniku Italije« ali »Slovenski zamejski kapital prodira v gospodarsko osrčje Italije«. Seveda bi članek s tako vzpodbudnim naslovom ne smel biti med gospodarskimi vestmi, ki jih berejo le strokovnjaki, temveč na prvi strani, ki jo preberejo, vsaj v glavnih obrisih, vsi bralci našega dnevnika.

Ker ne berem rubrike Gospodarstvo in finance, ne morem trditi, da te novice, osnovane na trdih in preverljivih dejstvih, Primorski dnevnik ni objavil. Zato vljudno prosim, da bi, v dokaz pravilnosti vašega ravnanja, opremili to pismo s pripombo, v kateri boste navedli dan, ko ste svojim bralcem posredovali vest o pobudi s TKB povezanega slovenskega podjetja. Tako bo vsak bralec lahko sam preveril, kako so krivični očitki o zamolčevanju in s tem o nekorektnem poročanju našega dnevnika.

Samo Pahor
delničar TKB

* * *

Novice, ki jo omenja prof. Pahor nismo objavili, ker je nismo mogli preveriti. Ni nam pa tudi znano, da bi to vprašanje prof. Pahor kot delničar TKB postavil na občnem zboru banke in v tistem okviru zahteval odgovor od upraviteljev denarnega zavoda, če se je že tedaj zavedal važnosti novice. Čudi nas sicer, da pisec, ki se podpisuje za delničarja TKB ne bere rubrike Gospodarstvo in finance. To pa ga očitno ne odvaja od poskusa, da bi postavil Primorski dnevnik na zatožno klop in mu poskusil naprtiti tudi odgovornost za stvari, pri katerih časopis nima krivde.

Uredništvo

O šolstvu na Koroškem

V poročilu dopisnika Ivana Žerjala o Organiziranem šolstvu na Koroškem, kateremu je bil v Društvu slovenskih izobražencev posvečen zadnji ponedeljkov večer (14. oktobra), je prišlo do precej nerodne napake oz. napačne informacije. Poročilo govori namreč tudi o učbenikih (citiram) »ki jih uporabljajo koroški učenci in dijaki in za katere morajo odšteti kar precej visoko vsoto denarja«.

Resnica je precej drugačna. Poročevalec je verjetno preslišal, (v precej dolgi razpravi o izdajanju učbenikov), da prejemajo v Avstriji vsi učenci in dijaki na vseh stopnjah in tipih šol do velike mature vse šolske knjige in priročnike brezplačno. To velja tudi za vse tiste, ki se šolajo na slovenskih šolah ali pa so se prijavili k pouku slovenščine, oz. v slovenščini na dvojezičnih šolah. Stroške za vse učbenike prevzema torej v celoti država, ki je v ta namen ustanovila poseben sklad. Za financiranje slovenskih učbenikov skrbi poseben od glavnega ločen sklad, ki na podlagi ponudb posameznih založb in dogovorov z njimi usklajuje to področje. Ker je naklada slovenskih šolskih knjig nizka, so seveda tudi cene zanje neprimerno višje. Za njihovo izdajanje konkurirata predvsem Celovška Mohorjeva družba in založba Drava. Zaradi splošnega kritičnega ekonomskega položaja, kar velja za vso Evropo, je tudi Avstrija prisiljena krčiti svoje proračunske postavke, pri čemer seveda skladi niso izjema. Zato oblasti razmišljajo, da bi uvedli plačevanje desetodstotnega prispevka staršev za kritje tržnih oz. prodajnih cen učbenikov, kar pa bi, glede na višino cene, precej občutno obremenilo posebno žepe slovenskih učencev.

Pri tem bi želela povedati še to, da je bilo na večeru izjemno malo naših učiteljev in profesorjev, kar je resnična škoda, ker je bila široka paleta šolskih knjig in priročnikov, ki jih je prinesel s seboj prof. Miha Vrbinc, izredno zanimiva, ne samo za Koroško, ampak tudi za naše šolstvo. Dejstvo, da se marsikateri otrok prijavi k pouku v slovenskem jeziku ali samo k pouku slovenskega jezika brez primernega predznanja, zahteva tudi poseben pristop, in prav temu posebnemu pristopu so posvetili koroški učitelji vso skrb in pozornost, kar dokazuje širok izbor učbenikov za vse tipe šol in vse stopnje do univerze. Na žalost so ti učbeniki zaradi visokih cen v prosti prodaji za nas v Italiji nedosegljivi, saj je npr. tržna cena samo za enega izmed njih po približnem izračunu kar 120.000 lir.

Lelja Rehar Sancin

VOLITVE / PREDSTAVITEV KANDIDATNE LISTE

DSL s pomlajeno in novo »ekipo«

Spadaro: Nismo več del stare KPI

Pokrajinski tajnik Stelio Spadaro in odgovorni za volilna vprašanja Dino Fonda sta na včerajšnji novinarski konferenci predstavila kandidatno listo DSL za pokrajinske volitve. Če izvzamemo nekatera znana imena (Fonda kandidira v Zgoniku in Repentabru, poznana sta tudi miljska kandidata Vallon in Mutton) je Hrast zelo obnovil in pomladil svojo »ekipo«, kar velja tudi za kandidate slovenske narodnosti. Včerajšnje predstavitve so se udeležili tudi kandidati Matija Jogan, Willy Mikac in Eugenio Brissi (Brišček).

Willy Mikac, Matija Jogan in Evgenio Brissi (f.KROMA)

Spadaro je podčrtal, da se DSL popolnoma prepoznava v predsedniški kandidaturi Adele Pino ter v njenem upravnem in političnem programu. Kljub temu, da na glasovnici ne bo simbola Oljke, je na levi sredini vseeno prevladala logika koalicije, kar bo po mnenju tajnika DSL prišlo do izraza tudi med volilno kampanjo. Vodilo pri izbiri kandidatov - je še dodal Spadaro - je bila ugotovitev, da DSL ni del nekdanje KPI, ampak je DSL.

Taka kot je danes, je tržaška pokrajina skoraj nepotrebna, zato jo je treba čimprej radikalno reformirati. DSL bo zato na vseh institucionalnih ravneh predlagala, naj se Pokrajini Trst prizna vloga pri spodbujanju odnosov s sosednjimi državami. Z zmago Oljke imamo končno resno zunanjo politiko, je podčrtal sekretar Hrasta, ki je izrecno omenil rimske napore za vzpostavitev novih odnosov s Slovenijo, Hrvatsko in Madžarsko, za katere si prizadeva zlasti podtajnik Piero Fassino.

Pokrajini bo morala Dežela priznati tudi primarne pristojnosti na področju šolstva in strokovnega usposabljanja. Trst je mesto znanosti in zelo uglednih raziskovalnih ustanov, nima pa krajevne uprave, ki bi neposredno spremljala ta vprašanja. Na predstavitvi kandidatov je DSL tudi pozvala Deželo, naj pohiti z reformo krajevnih uprav, pri čemer naj ne pozabi na novo vlogo pokrajin.

V petek mladinska manifestacija

Listje pada, dijaki in študentje se puntajo: tudi letošnja jesen bo prinesla mladinske protestne manifestacije, in sicer že v petek, 25. oktobra, ko se bodo podali na tržaške ulice višješolci in univerzitetni študentje iz Trsta in Gorice (zbrali se bodo ob 9. uri na Trgu Oberdan), medtem ko se bodo v Vidmu zbrali tamkajšnji in pordenonski mladinci.

Protest je napovedalo na vsedržavni ravni združenje dijakov in študentov »Fuori dalle nuvole«, pristopile pa so tudi nekatere druge levičarske mladinske organizacije.

Danes bo ob 16.30 v veliki dvorani liceja Oberdan srečanje z vsedržavnimi predstavniki, s katerimi bodo razpravljali o programu protesta: med drugim zahtevajo, da bi mladi bili soudeleženi pri reformi šolskega in univerzitetnega sistema, in da bi država ohranila in ovrednotila javno šolstvo.

URBANISTIKA / SKLEP TRŽAŠKEGA OBČINSKEGA SVETA

Polemična odobritev načrta za parkirišča

Načelnik DSL De Rosa glasoval proti temu ukrepu

Mestni občinski svet je v ponedeljek ponoči odobril sklep, po katerem bo Občina zaprosila državo za prispevke za gradnjo nekaterih podzemnih parkirišč. Gre za že izdelane projekte za parkirišča pri hipodromu, Trgu Stare mitnice, univerzi in Trgu Sv. Jakoba, za katere pričakujejo deset milijard in pol lir prispevka. Hkrati pa so svetovalci tudi prižgali zeleno luč za koncesije zasebnikom za gradnjo parkirišča pod Ponterošom, Trgom Sv. Antona, Trgom Puecher, Drevoredom 20. septembra in Trgom Vittorio Veneto.

Sklep so podprli svetovalci Illyjeve večine (z izjemo načelnika DSL Giorgia De Rose in zelenih, ki so skupno s SKP glasovali proti), medtem ko se je desna opozicija vzdržala. Zastopniki koalicije in predvsem odborniki so podčrtali, da brez tega sklepa uprava ne more zahtevati od države sredstev za parkirišča (zakon Tognoli); gre vsekakor za okvirni projekt, ki ga bodo najbrž na koncu izvedli le deloma ali »po koščkih«. Najbolj vneta zagovornica načrta je bila odbornica za urbanistiko Ondina Barduzzi, ki se je med razpravo zelo hudovala nad De Roso in nad njegovim odločnim nasprotovanjem temu projektu.

»Ne gre za nobeno politično afero, temveč le za različna gledanja, ki ne bodo imela posledic na svetovalsko skupino DSL in tudi ne na njen odnos do Ilyjevega odbora«, nam je povedal De Rosa. Načelnik Hrasta pa ostaja trdno prepričan, da gre za popolnoma zgrešeno potezo občinske uprave, ki bo zelo prizadela mestno zgodovinsko jedro in hkrati ne bo rešila vprašanj prometa. V najboljšem primeru bo Rim finansiral le enega od štirih načrtov za parkirišča, je podčrtal De Rosa, ki je tudi tokrat izpostavil svoj kritični odnos do Illyjeve uprave.

S tiskovno noto se je oglasil svetovalec SKP Jacopo Venier, ki ugotavlja, da je De Rosa do zadnjega dosledno branil svoja stališča in to ob brezbrižnosti svetovalcev DSL ter ob žolčnih napadih nekaterih odbornikov. Sklep občinskega sveta bo po mnenju Komunistične prenove kvarno vplival na promet v Terezijanski četrti, saj sta načrtovani parkirišči na Ponterošu in na Trgu Sv. Antona v nasprotju z dosedanjimi ukrepi za zaprtje prometa. Illyjeva uprava - piše še v tiskovnem sporočilu SKP - se je spet odkrito izneverila volilnim obljubam in se prilagodila interesom gospodarskih kategorij, »župan pa je z občinskimi svetovalci znova ravnal kot s podložniki in ne kot s sogovorniki«.

Ko je omenil pritiske ekonomskih kategorij je Venier očitno imel v mislih predsednika Trgovinske zbornice Adalberta Donaggia, ki je med najbolj vnetimi zagovorniki podzemnih parkrišč pri Ponterošu in pri Sv.Antonu. Občina je medtem že zdavnaj dokončno opustila načrt za gradnjo mega parkirišča pod Trgom Unità, ki je bil tudi predmet polemik in razhajanj v sami večinski koaliciji.

AFERA TKB / NA VIDIKU HIŠNI PRIPORI, PA TUDI NOVE OBDOLŽITVE

Preiskava se nadaljuje

»Smo izredno dobri, nikogar nismo zaprli« nam je včeraj popoldne zelo prijazno povedal sodnik za predhodne preiskave Morvay, in pristavil: »Že jutri (danes za bralce op.ur.) jih bomo morda pričeli spuščati domov, v hišni pripor...«

V tej skopi izjavi, ki odpira novo stran v preiskavi proti bivšemu vodstvu Tržaške kreditne banke, je bistvo včerajšnjega dne, kot smo ga pač mogli zabeležiti glede na dejstvo, da so preiskovalni krogi, pa tudi zagovorniki obdolženih skrajno previdni v svojih izjavah, v kolikor so sploh pripravljeni na razgovor.

Kot je znano, so v zaporu nekdanji direktor banke Vito Svetina ter sodirektor in potem direktor Adrian Semen (danes ju bo spet zaslišal namestnik državnega pravdnika Tito), ki ju bremenita obdolžitvi lažne bilance in lažnih družbenih sporočil, pa še bivši komercialni direktor banke Milan Tavčer, ki ga bremenita isti obdolžitvi kot Svetino in Semna, povrh pa še obtožba odtujevanja sredstev, zaradi katere so zaprli tudi bivšega čedajskega funkcionarja banke Nedeljka Hrovatina in podjetnika Tommasinija Grinoverja. Kot smo že poročali včeraj, se je triurno zaslišavanje nekdanjega predsednika upravnega sveta Kreditne Egona Krausa zaključilo, ne da bi proti njemu izdali pripornega naloga, tako da se je Kraus lahko spet posvetil svojemu poslu in pospremil skupino izletnikov v tujino, ob povratku pa naj bi ga spet zaslišal preiskovalec Tito.

Vest, da se verjetno vsaj za nekatere obdolžence aretacija spremeni v hišni pripor, odpira novo stran v preiskavi, smo zapisali na začetku tega članka, ker pomeni, da so preiskovalci dobili od zaprtih oseb informacije, ki so po eni strani zadostne za ugotavljanje njihovih morebitnih odgovornosti, po drugi pa tudi, da so se dokopali do jasnejše slike dogajanja zadnjih časov v TKB. To očitno še ne pomeni, da so preiskavi prišli do dna, pač pa da bodo preiskavo nadaljevali na podlagi rezultatov »prvega kroga«, ki je zadeval dve v bistvu ločeni obdolžitvi: izgube oz. kritje in prikrivanje izgub v bilanci banke in, sicer bolj obrobnega pomena, primer domnevne zlorabe položaja. Glede na prve, hujše obtožbe, ni kljub Morvayevim izjavam izključeno, da bi se v prihodnjih dneh sodna preiskava razširila še na nove osebe.

Medtem ko preiskovalci tako na sodniji kot pri finančni straži nadaljujejo z zbiranjem podatkov, krožijo okrog »afere TKB« najrazličnejše nepreverjene vesti. Vse so izredno težko preveriti, saj zadevajo račune, ki so nedostopni pri navadnem časnikarskem delu, v sedanjih okoliščinah pa so še toliko manj preverljivi. Med le-te spadajo številke, ki jih je objavila Sobotna priloga ljubljanskega Dela, in iz katere izhaja posebna vloga, ki naj bi jo odigrali pasivni računi v odnosih z nekaterimi podjetji posredno ali neposredno vezanimi na sicer priprtega prof. Quercija.

Najznatnejše finančne izgube iz leta 1995, ki jih navaja ljubljanski dnevnik, zadevajo posle okrog ladjedelnice Cantieri Trieste (17 milijard lir), družbo Tombolini Group Trieste (7 milijard lir), podjetji Cifra (3, 5 milijard lir) in Baker (3 milijarde lir), Polisportiva Libertas Livorno (milijarda lir) in predvsem Ferrovie Torino Nord (5, 4 milijarde lit ter, po pisanju Dela, nadaljnih »okoli 25 milijard lir«). Virov, iz katerih je avtor zapisa črpal navedene podatke, ne poznamo in bi jih bilo vredno pojasniti javnosti.

Preiskava zaradi izpitov na tržaški pravni fakulteti

Po pisanju mesečnika za univerzitetne študente »Il Libretto«, ki ga izdaja novinarska zadruga »La Cronaca«, vodi namestnik državnega pravdnika Federico Frezza preiskavo zaradi nepravilnosti pri izpitih na nekaterih fakultetah tržaške univerze. Pod drobnogledom naj bi bili predvsem izpiti na pravni fakulteti, kjer naj bi preverili registre in zaslišali več študentov. Tožilec Frezza naj bi ugotovil, da tudi na tržaški univerzi velikokrat vodi izpit en sam profesor, medtem ko so po zakonu potrebni vsaj trije docenti; po izpitu, ki ga je opravil en sam profesor, pa se še dva kolega podpišeta v register, da je izpit pravno veljaven.

Za dekana pravne fakultete, ki so ga intervjuvali, naj bi šlo kvečjemu za nepomemben upravni prekršek.

NOVICE

Trgovine drugi četrtek odprte ves dan

Občina Trst je v dogovoru s stanovskimi organizacijami trgovcev odredila, da bodo v četrtek, 31. oktobra, trgovine odprte tudi med 13. in 15.30, ko bi morale biti sicer zaprte v skladu s pravilom, ki dopušča največ 50 ur delovnega časa na teden. Ukrep je izrecno v zvezi z državnim praznikom v Sloveniji, zaradi katerega naj bi prišlo v Trst lepo število kupcev iz sosednje republike.

DSL za pomnožitev delovnih mest

Tržaška federacija Demokratične stranke levice bo priredila danes, 23. oktobra, ob 17.30 javno debato o delu in zaposlovanju, ki ju vključuje v svojo osrednjo politično strategijo tudi v okviru sedanje predvolilne kampanje. Prireditev bo v sejni dvorani "Aquarius" Club Eurostar znotraj tržaške železniške postaje (Trg Libertà-Miramarski drevored), glavno besedo pa bo imel Alfiero Grandi, ki je v državnem vodstvu DSL odgovoren prav za vprašanja dela. Razpravo bo vodil Dino Fonda, ki kandidira v pokrajinski svet, udeležila pa se je bo tudi kandidatka za predsednico Pokrajine Adele Pino.

"Star trek in Italy": 20.000 obiskovalcev

Pravzaprav se to število nanaša na vse, ki so si v sedemnajstih dneh ogledali niz prireditev v okviru pobude "Prihodnji čas" na Pomorski postaji v organizaciji združenja Globo ter s sodelovanjem Luke Trst in Znanstvenega parka pri Padričah oziroma pod pokroviteljstvom Trgovinske zbornice, Podjetja za spodbujanje turizma in Občine Trst. Del pobud, na primer predavanja o času za šolarje, so speljali v bližnjem hotelu Savoia Excelsior.

Tečaji jezikov

Občina Devin Nabrežina prireja tečaje angleščine, nemščine in slovenščine, ki bodo potekali od novembra do maja 1997. Interesenti lahko dvignejo vpisne pole v občinskem Uradu za šolstvo in kulturo, soba št. 2, tel. 6703111 - 208, od ponedeljka do četrtka od 9. do 12. ure, ob petkih in sobotah od 9. do 11.30 ter ob ponedeljkih in sredah od 15. do 17.30, do petka 25. oktobra 1996.

NOVICE

Cesta skozi Zgonik začasno zaprta

Zaradi del za preureditev občinske stavbe št. 15 v Zgoniku, namenjene centru za pospeševanje kmetijstva, bo cesta, ki pelje skozi vas Zgonik v smeri Salež - Koludrovca zaprta za promet od danes, 23. oktobra, do zaključka del. Zaradi zaprtja ceste bo vozni red avtobusa št. 46 potekal po sledeči progi: Prosek - Gabrovec - Zgonik (eventuelno Repnič) - Gabrovec - Bajta - Samatorca - Salež in obratno. Za to obdobje bo avtobus št. 46 odpeljal iz Samatorce pet minut prej, medtem ko ostane vozni red za Repnič nespremenjen. Kar zadeva ostali promet, bo sledil obvoznici preko pokrajinske ceste za Gabrovec - Salež - Koludrovco. Izjemo predstavljajo stalno bivajoči v vasi Zgonik.

Večer o varianti na Colu

Repentabrska občinska uprava priredi v petek, 25. oktobra ob 20.30 v kulturnem domu na Colu srečanje o temi »Osvojeni regulacijski načrt«. Kot znano, je bila varianta regulacijskega načrta sprejeta s sklepom občinskega sveta 27. avgusta t.l. ter nato odobrena s strani Deželnega nadzornega odbora. Varianta je sedaj do 12. novembra na ogled občanom na oglasni deski v občinskem tajništvu, vsak dan od 9. do 11. ure in ob praznikih od 9. do 10. ure. Zainteresirane ustanove in zasebniki lahko v tem obdobju vložijo pismene ugovore naslovljene na župana, na kolkovanem papirju za 20.000 lir. Tudi morebitni grafični izdelki, ki so sestavni del ugovorov, morajo biti kolkovani.

Srečanji z oljkarji

Kmetijska zadruga v Trstu sporoča, da bo v ponedeljek, 28. oktobra, ob 19.30 v stari šoli v Camporah in 29. oktobra ob 19.30 v dvorani Frana Venturinija pri Domju srečanje z oljkarji ob pričetku sezone. Vsi, ki se bodo posluževali torkle, so toplo vabljeni.

KULTURA

Zborovodski tečaj v režiji ZSKD in GM

Vpisovanje do ponedeljka

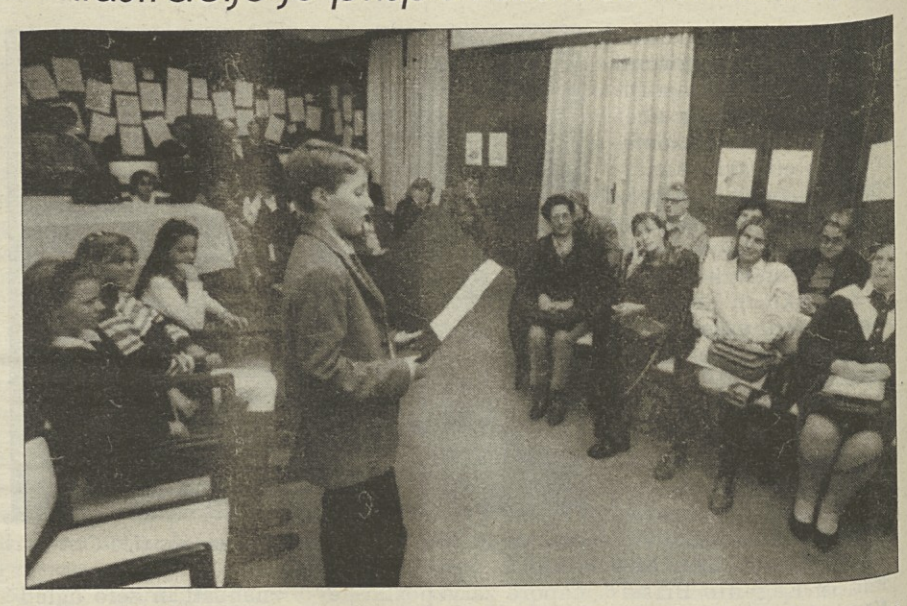
Slovenci imamo zavidanja vredno zborovsko tradicijo. V ponos nam je, da se tako majhen prostor lahko ponaša z mnogimi velikimi osebnostmi, ki so nam zapustile v dediščino izredne dosežke v pevski ustvarjalnosti in zborovodskem delu, Naj omenimo le Frana Venturinija in Ubalda Vrabca. Za nadaljevanje zborovske tradicije pa niso potrebni le zbori, temveč tudi primerno izobraženi zborovodje. Zato se je pojavila nuja po ustanovitvi zborovodske šole, ki bi izučila nove pevovodje in dopolnila znanje tistih, ki se s to umetnostjo že ukvarjajo. Pred leti je že bil takšen tečaj. Ker pa je od takrat minilo precej časa, sta ZSKD in Glasbena matica sklenili, da spet organizirata šolo, ki bi gojence primerno pripravila v zborovodstvu. Vpisovanje je v polnem teku in doslej se je odzvalo že lepo število gojencev. Vabilo pa je vsekakor namenjeno vsakomur, ki bi hoteli izpopolniti svoje glasbeno znanje: pevcem, glasbenikom, učiteljem, zborovodjem. Prvo srečanje s pedagogi in gojenci bo že v četrtek, 31. oktobra na Glasbeni matici, kjer bo sicer potekel tečaj. Za vpis in informacije naj se interesenti javijo na sedežu Glasbene matice v Ul. R. Manna 29, tel. 418605, ali pa v uradu ZSKD, Ul.sv. Frančiška 20, tel. 635626, vključno do ponedeljka 28. oktobra.

(pan)

DSI / PREDSTAVILI ZBIRKO BRUNE M. PERTOT

Sveže in ilustrirane Pesmi iz pipe

Ilustracije je prispevala Jasna Merkù



V tretje so iz ustvarjalne »pipe« pesnice Brune Marije Pertot pritekle otroške pesmi. V začetku oktobra je namreč pri založbi Mladika izšla zbirka Pesmi iz pipe z ilustracijami Jasne Merkù. Gre za tretjo Pertotino pesniško zbirko, na področju mladinske literature pa je to njen prvenec. Knjigo in obe domači avtorici so predstavili v ponedeljek zvečer v Peterlinovi dvorani v okviru rednih srečanj Društva slovenskih izobražencev (foto KROMA).

»Knjigo bom odkrito hvalila,« je že uvodoma napovedala prof. Lučka Susič, ki je zbranim govorila predvsem o pesmih zbranih v zbirki in na splošno o ustvarjalnem delu Brune Marije Pertot, medtem ko je Jasna Merkù sama orisala svoj pristop do ilustriranja s posebnim poudarkom na tokratnem sodelovanju s Pertotovo, svojo nekdanjo profesorico.

Pesmi Brune Marije Pertot so sveže, kot da bi ravnokar pritekle iz pipe, čeprav praviloma nastajajo počasi. Lučka Susič si je v svoji predstavitvi rada izposojala pipo iz posrečenega naslova. Seveda pa po njeni oceni ni posrečen samo naslov, temveč predvsem zbirka kot taka. Pri tem je pripomnila, da otroška-mladinska književnost ni drugorazredna, temveč je nadvse zahtevna preizkušnja, ki jo je Pertotova odlično prestala. V zbirki je 25 pesmi, vsaka je natiskana na posebni strani z velikimi črkami, predvsem pa je vsaka opremljena z lepo barvno ilustracijo, kar seveda takoj pritegne otrokovo pozornost. Z oblikovnega vidika je po presoji Lučke Susič nadvse pomemben tudi format, velik je in platnice so trde; knjiga je torej dovolj »trpežna«, istočasno pa bodo dovolj velike črke spodbudile k branju tudi še nekoliko nevešče ali morda malce lene bralce.

Z vsebinskega vidika je Lučka Susič izpostavila predvsem dejstvo, da je v knjigi tudi šest pesmic o otrokovem doživljanju svetega. Tudi te so polne svežine in povsem nevsiljive, kar je sploh značilnost Pertotine poezije. Vendar pa gre šestim že omenjenim pesmicah večja pozornost, ker gre za redkost v slovenski mladinski književnosti. Ostalih 19 se loteva bolj »običajnih« tem, kot so družina (s posebnim poudarkom na lik matere), (harmonično ustvarjena) narava in v zvezi s tem posebno živalski svet (živali morajo biti dobre). Pesmi so vedre (nekaterih malce pikrih avtorica ni uvrstila v izbor) in tolažilne, majhno pokušnjo so užili tudi udeleženci ponedeljkove predstavitve, saj so nekaj pesmic prebrali Martina Malalan, Veronika Spazzapan, Urška in Jurij Daneu, člani igralske skupine Finžgarjevega doma »Tamara Petaros« (mentorica prof. Lučka Susič).

Kot je na večeru DSI povedala avtorica, jih je pisala najprej sebi v veselje, sedaj pa jih predaja otrokom in odraslim. Ilustracije Jasne Merkù pa ne bogatijo samo knjige, temveč so od ponedeljka tudi na ogled v Peterlinovi dvorani.

(bip)

GOSTOVANJE / REVIJA PESEM BREZ MEJA

MePZ Primorsko v Ernovžu

Mačkoljanski pevski zbor čaka še vrsta pomembnih obveznosti

Zagon, s katerim je MePZ Primorsko iz Mačkolj stopil v novo sezono, se je že obrestoval. Obe oktobrski obveznosti - koncert v jami Vilenici in pred tem gostovanje na avstrijskem Štajerskem - sta za pevce in zborovodjo predstavljali pomembni in nelahki preizkušnji, nekakšno odskočno desko za naprej.

Priznanje, ki ga je bil zbor deležen prvo oktobrsko soboto med kratkim, a intenzivnim obiskom v avstrijskem Ehrenhausnu - Ernovžu, bo v vseh udeležencih pustilo neizbrisno sled. Res je vsako gostovanje posebno doživetje, a tokrat se zbor vrača bogatejši ne le na prijateljski in kulturni ravni, temveč tudi za izkušnjo, ki je dana le izbrancem.

S tem obiskom je zbor sklenil in utrdil sedemletni ciklus prijateljskih stikov, ki so se povsem naključno stkali s posredovanjem prijateljskega zbora Ivo Štruc iz Slovenskih Konjic. Tedaj so bili namreč mačkoljanski pevci povabljeni k sodelovanju na zborovski reviji Pesem brez meja v Ehrenhausnu, prijetnem južnoštajerskem središču. Odtlej se prijateljevanje nikoli ni prenehalo - Avstrijci so redni gostje na poletni šagri v Mačkoljah - tako da je slej ko kraj moralo priti do vrhunca, katerega pobudnika sta bila moški zbor Männergesangverein iz Ehrenhausna in krajevna Turistična zveza.

Mogoče je gostovanje pri nemškem zboru nekoliko neobičajno, saj so naše misli in moči usmerjene predvsem h koroškim rojakom. Vendar moremo tudi na tem vinorodnem koščku zemlje, kjer se Slovenske gorice razpotegnejo čez mejo, zaznati slovensko prisotnost, čeprav se narodna osveščenost izgublja v morju večine. Narodno poreklo pa je še mogoče razbrati iz slovenskega zbora priimkov in toponimov, pa tudi v slovenski besedi prijaznega gospoda Maksa, ki je zboru prvi izrekel dobrodošlico in ga spremljal na vsakem koraku.

Še pred tem je bil med potjo na Dravskem polju seveda obvezen krajši obvoz h konjiškim prijateljem, ki so zboru pripravili prisrčno dobrodošlico z orehovcem, borovničnim žganjem in domačimi sadeži. Po obilnem kosilu v domači gostilni je bilo časa le še za bežen stisk roke, saj je bilo treba še mimo Maribora čez mejni prehod na Šentilju ter v nekaj kilometrov oddaljeni Ehrenhausen. V Ernovžu je obisk in koncert mačkoljanskega zbora spadal v niz prireditev pod skupnim geslom Jesen v štajerski Vinski deželi, ki se odvijajo skozi ves september in oktober, spremljajoč trgatev in ostale kmetijske dejavnosti, ter izzvenijo kot promocija dežele in bogate jesenske bere.

Med krajšim sprehodom na prireditvenem prostoru v osrčju naselja sta si zbora izmenjala pevski pozdrav in priložnostne besede obeh predsednikov, Gerharda Prumofskega in Davida Stepančiča, ki jih je naša prevajalka Karmen suvereno pretakala iz jezika v jezik. Gostitelji so zamudnike nemudoma pospremili v bližnji Gamlitz - Gomilico na družinsko vodeno kmetijo, kjer so si ogledali ves potek pridelovanja vina od vinifikacije do stekleničenja.

V kleti veje vzdušje sožitja med starodavnim in sodobnim pristopom do vinarstva, saj jo krasijo dragoceni hrastovi sodi z izrezljanim kmečkimi motivi za zorenje črnega vina in moderne cisterne iz nerjavečega jekla za shranjevanje belih sort. Ob pokušnji najrazličnejših sort, ki jih je prijazni gospodar nazorno predstavil, so gostitelji postregli tudi s pesmijo, ki se ji je naš zbor primerno oddolžil.

V ernovški župni cerkvici je zbor sodeloval pri predprazničnem bogoslužju. Po vstopni pesmi, Arcadeltovi Ave Mariji, je zbor izvajal mašo Maxa Welckerja ob spremljavi organistke Katerine Kocjančič. Ob koncu maše je ganjeni župnik od vernikov izzval spontan aplavz v zahvalo za občuteno izvedbo. Zbor je nato prevzel glavno besedo ter se predstavil s koncertnim sporedom pesmi, v katerem je zborovodja Tone Baloh strnil različna obdobja in zvrsti.

Občinstvo je izvajanje toplo sprejemalo, predvsem pa so ugajale slovenske pesmi. Odobravanje je požel moški komorni sestav za občuteno izvajanje Bučarjeve Angelček, varuh moj. Prav tako je navdušila ameriška nabožna O Dearist Lord, v kateri je zablestela mlada flavtistka Anna Mattietti, ki je tudi članica zbora. A pravi plaz odobravanja se je utrgal, ko je izzvenel zadnji akord Schubertove Zum Sanctus. Tedaj je zobr doživel pravi »standing ovation« v tipično ameriškem slogu. Val navdušenja je občinstvo pognal pokonci od zadnjih proti prednjim vrstam z ropotanjem in burnim ploskanjem. Tolikšnega navdušenja si zbor res ni pričakoval.

Srečanje z gostitelji se je potem nadaljevalo še pozno v noč na odprtem ob poskočnih vižah in z ramo ob rami s tamkajšnjimi ljudmi, neusmiljeni moči navkljub.

Po teh otvoritvenih podvigih letošnje sezone čaka mačkoljanski sestav še nekaj pomembnih obveznosti. Poleg priložnostnih nastopov se bo že v nedeljo 3. novembra predstavil v Ospu z mašo in koncertom v župni cerkvi. Še v tem letu je spet vabljen v Avstrijo na Adventni koncert, k trdemu delu pa ga podžigajo tudi obnovitev programa in ambiciozni načrti za prihodnje leto.

Anaroža Slavec

Tržaški oktet gost društva Dom Briščiki

Po poletnem premoru je mlado društvo Dom Briščiki spet zaživelo. Na sedežu se je že pričela rekreacijska telovadba, ki zaradi številne udeležbe poteka dvakrat tedensko. Veliko zanimanje je vzbudil tudi nov tečaj kleljanja pod deželnim pokroviteljstvom.

Po septembrskem koncertu harmonikarskega ansambla Synthesis 4, ki je bil organiziran v sklopu poletnih večerov društva Rdeča zvezda, in pri katerem je društvo Dom Briščiki sodelovalo, bo v soboto, 26. oktobra 1996 ob 20.30 na sedežu društva nastopil Tržaški oktet. S tem večerom društvo pričenja kulturno sezono, ki se bo nadaljevala s predstavami za otroke in odrasle ter z raznimi prireditvami.

B.B.

TRST-TURIN-LYON

Pismo Prodiju za hitro železniško povezavo

Predsednika Odbora za hitro železniško progo Trst-Turin-Lyon Sergio Pininfarina, sicer že vsedržavni predsednik zveze industrijcev Confindustria, in Valentino Castellani, ki je tudi turinski župan, sta pisala predsedniku vlade Romanu Prodiju daljše pismo, v katerem se zavzemata za uveljavitev hitrih železniških prog za tovorni in za potniški promet kot pomembnega dejavnika za razvoj Italije. V tej izbiri, poudarjata, je nedvomno ena od potrebnih predpostavk za uspešno zoperstavljanje gospodarski nadvladi severne Evrope.

Prenovitev železniškega omrežja je mogoče pričeti v najkrajšem, ugotavljata, saj so že dodelili precejšnja sredstva v ta namen, zakonski okvir pa je povsem urejen. Predstavnika Odbora se zavzemata pri predsedniku vlade za vrsto pobud in realizacij predvsem na progah iz Milana proti Bologni, Genovi in Benetkam, a tudi, da bi čimprej izvedli programski dogovor iz prejšnjega aprila med vlado, upravo italijanskih železnic, deželno upravo in tržaško občino in torej brez nadaljnjega odlašanja pričeli realizacijo hitre železniške povezave na odseku Benetke-Trst. Vse te obveznosti mora vlada upoštevati pri finančnem zakonu za prihodnje leto in v novih načrtih železniške uprave: glede proge Benetke - Trst naj bi začeli z načrtovanjem že prihodnje leto, zaključujeta svoje pismo Prodiju predstavnika odbora za hitro železniško progo.

SESLJAN / NA SEDEŽU ČUPE

V petek predstavitev knjige o zgodovini lova na tune

Kulturni krožek 1991 prireja v petek ob 20.uri na sedežu jadralnega kluba Čupa v Sesljanu predstavitev knjige o lovu na tune v Tržaškem zalivu, ki jo je napisal Bruno Volpi Lisjak. Poleg avtorja bo na predstavitvi spregovoril pomorski izvedenec Mario Marzari. Knjiga je izšla pri Mladiki, ki je pred kratkim izdala zelo uspešno knjigo o zgodovini našega ribištva.

Predstavitev snopiča o desnem ekstremizmu v Avstriji

Deželni institut za zgodovino odporniškega gibanja bo jutri ob 17.30 v konferenčni dvorani vile Primc na Greti predstavil monografski snopič Desni ekstremizem in »revizionizem«: avstrijski primer. Na predstavitvi snopiča iz zbirke Qualestoria, ki se bo odvijala pod pokroviteljstvom avstrijskega generalnega konzulata v Trstu, bodo spregovorili Karl Stuhlpfarrer in Gustav Spann z Dunajske univerze ter Tristano Matta z Deželnega instituta za zgodovino odporniškega gibanja; predstavitvi bo sledila razprava.

Posmrtna razstava Luigija Fattorella

Literarni center F-Jk prireja ob 5. akademskem letu posmrtno razstavo pordenonskega slikarja Luigija Fattorella pod naslovom »Slikarstvo, ustvarjalna pot«, ki bo v umetnostni galeriji »Isis« v Ul. Corti 3/A; razstavo bodo odprli v soboto 26. ob 18. uri, odprta pa bo do 7. novembra z naslednjim urnikom: ob delavnikih od 10. do 12. ter od 17. do 19.30, ob praznikih pa od 10. do 12.30 (ob ponedeljkih dopoldne bo razstava zaprta). V isti galeriji pa bo istočasno raztavljal tudi tržaški slikar Fulvio Pisani.

DANES / V NAVZOČNOSTI ILLYJA

Odprtje obnovljene pokrite tržnice v mestu

Danes opoldne bodo spet odprli pokrito tržnico v Carduccijevi ulici, ki so jo popolnoma preuredili, da bi ustrezala novim zahtevam potrošnikov. Otvoritveni slovesnosti bosta prisostvovala župan Riccardo Illy in občinski odbornik za gospodarstvo Fabio Neri.

Tudi sicer ima danes mestna uprava bogat dnevni red.

V sinji dvorani županstva bo ob 10.30 tiskovna konferenca, na kateri bodo predstavili pomembni inovatorski pobudi na kulturnem in širšem kulturnem področju. V prvem primeru gre za izvedbo cerkvenih skladb, ki so jih ustvarili avtorji različnih veroizpovedi in jo bomo lahko spremljali prihodnji torek, 29. oktobra, v gledališču "Miela". Priredilo jo bo novo židovsko kulturno združenje "Yashar" v sodelovanju s tržaško škofijo ter s krajevno grško, srbsko in židovsko skupnostjo; naslov ji bo Evenu shalom (Mir naj bo), skladbe pa bodo izvajali zbori omenjenih skupnosti. V drugem primeru gre za varietejsko predstavo mladih igralcev Stalnega gledališča za FJk z naslovom Ma cos'è questa crisi? (un varietà quasi futurista). Z njo in ob sodelovanju občinskega odbornistva za kulturo bodo predstavo uprizorili tam, kamor gledališčniki navadno ne sežejo, torej na šolah in trgih (predpremiera bo že ta petek, 25. oktobra, v Teatru dei Fabbri). Pobudi bodo novinarjem orisali mestni odbornik za kulturo Roberto Damiani, predsednik združenja "Yashar" Ettore Labinaz in direktor SG-FJk Antonio Calenda.

Prav tako v sinji dvorani županstva bo ob 16. uri sestanek med predstavniki javnega slovenskega prevoznika LPP iz Ljubljane, Federtrasportija in podjetja ACT, ki mu bo prisostvoval tudi tržaški občinski odbornik za gospodarstvo Neri. Ob isti uri bodo v oratoriju "Silvio Pellico" (Ul. Ananian) odprli razstavo muralesov, ki so jih naslikali otroci in prizadete osebe, ob 16.15 pa bo župan Illy spregovoril na otvoritvi zasedanja o možnostih gospodarskega sodelovanja med Bosno-Hercegovino, Hrvaško in Slovenijo (v hotelu Savoia Excelsior).

VČERAJ-DANES

Danes, SREDA, 23. oktobra 1996

IVO

Sonce vzide ob 7.32 in zatone ob 18.07 - Dolžina dneva 10.35 - Luna vzide ob 16.32 in zatone ob 3.37.

Jutri, ČETRTEK, 24. oktobra 1996

TONE

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 16,2 stopinje, zračni tlak 1020 mb narašča, veter 10 km na uro vzhodnik, vlaga 70-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 17 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Manuel Mauro, Anna Rinaldi, Manuel Kovacic, Nataša Melihen.

UMRLI SO: 83-letna Anna Denich, 89-letna Francesca Faletic, 90-letna Maria Michelli, 74-letna Lucia Marchese, 75-letni Giorgio Fillini, 75-letna Gemma Cattaruzza, 76-letni Renato Sai, 78-letni Giuliano Borrea, 88-letna Ottavia Spadaro, 91-letna cecilia Miani, 73-letni Egon Floridan.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 21. do SOBOTE, 26. OKTOBRA 1996

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Sentjakobski trg 1 (tel. 639749), Ul. Commerciale 21 (tel. 421121).

OPČINE - Trg Monte Re 3 (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Sentjakobski trg 1, Ul. Commerciale 21, Ul. Ginnastica 44.

OPČINE - Trg Monte Re 3 (tel. 213718) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Ginnastica 44 (tel. 764943).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.00, 18.45, 21.45 »Ritratto di signora«, r. Jane Campion, i. Nicole Kidman, John Malkovich.

EXCELSIOR - 17.00, 19.45, 22.30 »Independence day«, r. Roland Emmerich, i. Jeff Goldblum, Will Smith, Bill Pullman.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »La felicità è dietro l'angolo«, r. Etienne Chiatilez.

AMBASCIATORI - 16.00, 18.05, 20.15, 22.30 »Phenomenon«, i. John Travolta.

NAZIONALE 1 - 17.00, 19.30, 22.00 »Tin Cup« i. Kevin Costner.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Trainspotting«, prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 3 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »L'eliminatore«, i. A. Schwarzenegger.

NAZIONALE 4 - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Scomodi omicidi«, i. Nick Nolte, Melanie Griffith.

MIGNON - 16.00, 22.00 »Labbra vogliose«, prepovedan mladini pod 18. letom.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

ARTHUR MILLER

RAZBITO STEKLO

Režija DUŠAN MLAKAR

Danes, 23. t.m., ob 16. uri ABONMA RED G
ob 20.30 IZVEN ABONMAJA

Vabilo na ples in še kaj (glasba, noše)...!

Pridruži se nam!
Tržaška folklorna skupina

STU LEDI

sprejema nove člane

danes, 23. oktobra 1996, ob 20.30
v Dijaškem domu v Trstu, Ul. Ginnastica 72

CAPITOL - 15.45, 17.50, 20.00, 22.10 »Qualcosa di personale«, i. Robert Redford.

ALCIONE - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, »L'ottavo giorno« r. Jaco Van Dormael, i. Daniel Auteuil, Pascal Dunquenne.

LUMIERE - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »L'indiscreto fascino del peccato, r. P. Almodovar.

PRIREDITVE

V PETERLINOVI DVORANI v Trstu razstavlja svoje ilustracije v knjigi Brune Marije Pertot PESMI IZ PIPE slikarka Jasna Merkù. Ogled razstave od 9. do 17. ure vsak dan, razen sobote in nedelje.

FOTOKROŽEK TRST 80 vabi na ogled fotografske razstave "E' L'ITALIA" v sklopu vsedržavne zveze fotografskih društev FIAF do 30. t. m. ob uradnih urah v Gregorčičevi dvorani (Ul. Sv. Frančiška 20/II. nadstr.)

KD I. GRBEC - Škedenjska ul. 124 vabi v petek, 25. t. m., ob 20.30 na nenavaden večer BARKOLANA IN TRST s projekcijo diapozititov v tehniki križnega prelivanja in ob glasbi. Avtorja Paolo Alfeo in Fulvio Montecalvo.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB in Radijski oder vabita na gostovanje gledališke skupine Selca, ki bo uprizorila igro Alojza Rebule PAVLOV DEMON, ki bo v soboto, 26. t. m. v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3. Prisoten bo tudi avtor. Začetek ob 18.30. Vsi toplo vabljeni!

RADIJSKI ODER, SLOVENSKI KULTURNI KLUB in MARIJIN DOM pri Sv. Ivanu vabijo na ogled igre Alojza Rebule SAVLOV DEMON, ki jo bo izvajalo KUD Selce nad Škofjo Loko in ki bo v soboto, 26. t. m., ob 18.30 v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3 in v nedeljo, 27. t. m., ob 17. uri v Marijinem domu pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27. Vabljeni!

KRD DOM BRISČIKI vabi občinstvo na koncert Tržaškega okteta, ki bo v soboto, 26. t. m., ob 20.30 v društvenem sedežu v Brisčikih.

SKD VIGRED vabi na razstavo ročnih del in izdelkov tečaja šivanja in vezenja-štikanja, ki bo v društvenih prostorih v soboto, 26. t. m. od 16. do 19. ure ter v nedeljo, 27. t. m. od 11.30 do 12.30 ter popoldne od 14. do 19. ure.

SKD TABOR Občine-Prosvetni dom. V soboto, 26. t. m., ob 20. uri odprtje razstave 15 LET UMETNE OBRTI GABRIJELE OSBIČ. Predstavitev Jasna Merkù. Natopal bo harmonikaš Maurizio Marchesich. Vljudno vabljeni!

DUHOVNA, družinska in študentska skupina župnije sv. Jerneja na Opčinah vabi na debatni večer s prof. sociologije Jožetom Bajzekom iz Rima na temo: KRSČANSTVO POD DROBNOGLEDOM SOCIOLOGA. Večer bo potekal v dvorani Finžgarjevega doma v Marijanišču na Opčinah v soboto, 26. t. m., od 20.30 naprej. Vabljeni!

Se polni čudovitih vtisov z izleta v Beneško laguno, ki ga je to nedeljo organiziralo SPDT v sodelovanju z Društvom naravoslovcev Tone Penko, bi se radi udeleženci zahvalili **organizatorjem** in posebej še **prof. Marinki Pertot** za tako enkratno naravoslovno in družabno doživetje.

GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA, Novi glas in Mladika vabijo na izobraževalni dan MESTO IN VLOGA LAIKOV V CERKVI za katoliške časnikarje in sodelavce, ki bo v nedeljo, 27. t. m. na Mirenskem gradu pri Gorici. Izobraževalno in družabno srečanje, kjer naj bi se bolje spoznali in drug drugega obogatili s svojimi delovnimi izkušnami, bo potekalo po sledečem programu: ob 9. uri dr. Zvone Štrubelj: Teološka utemeljitev poslanstva laikov v Cerkvi Predavanje in pogovor, ob 10.30 dr. Jože Bajzek (Rim): Laiki in laičnost v krščanski religiji. Sociološki pregled.Predavanje in pogovor , ob 12.30 skupno kosilo, ob 14.30 okrogla miza: Laiki, mediji in cerkev, Voditelj: Ivo Jevnikar. Sodelujejo predavatelja in časnikarji: Jurij Paljk (Novi glas), Marko Tavčar (Goriška Mohorjeva), Dušan Jakomin (Naš Vestnik), Giorgio Banchig (Dom), Franci Stanonik (Radio Ognjišče), Primož Krečič (Ognjišče), Joče Pavlič (Družina), ob 16.30 evharistično slavje. Srečanje je namenjeno predvsem zamejskim časnikarjem in sodelavcem ter pozornejšim bralcem verskega tiska, ki jih ta tema zanima. Veseli bomo tudi udeležencev iz Slovenije!

GLASBENA MATICA TRST vpisuje abonmaje za 25. koncertno ,sezono 96/97 vsak dan, razen sobote med 10. in 14. uro (tel. št. 418605). Prvi koncert bo v torek, 5. novembra 1996, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu - Komorni orkester Camerata labacensis iz Ljubljane. Dirigent Nikolaj Aleksejev; solist Davor Busič, flavta.

ČESTITKE

Danes praznuje na Opčinah rojstni dan DORICA SKERLAVAJ. Še mnogo zdravih in srečnih let ji želijo prijateljice.

Danes v Puljah pri Domju praznujeta rojstni dan SUZANA in MICHELA. Nazdravljajo jima mama, oče, Korado, Piero, stric Danilo ter Mila in Ivo.

Danes slavi rojstni dan, jutri pa praznuje svoj god RAFAEL LISJAK. Sreče, zdravja in zadovoljstva in še na mnoga leta mu kliče žena Ema.

OBVESTILA

SRENJSKO ZDRUŽENJE - Trebče vabi vse vaščane na javni sestanek, ki bo danes, 23. t. m., ob 20.30 v Ljudskem domu v Trebčah.

BIVŠI člani mladinskega pevskega zbora Glasbene matice vabijo vse, ki so kdaj sodelovali v zboru, na veselo srečanje, ki bo 27. t. m. v Kulturnem domu v Trstu. Svojo udeležbo potrdite na tel. št. 567751 ali 662037.

30-LETNIKI dolinske občine se srečamo na skupni večerji v petek, 25. t. m., ob 20. uri v društveni gostilni v Dolini. Vabljeni!

ZSKD obvešča cenjene sodelavce in običajne uporabnike, da bo Gregorčičeva dvorana zaradi preurejanja od 16. t. m. dalje za približno mesec dni neuporabna.

COŠ A. BUBNIČ v Miljah in didaktično ravnateljstvo v Dolini prirejata v sodelovanju z Ljudsko univerzo v Trstu tečaj slovenskega jezika za odrasle. Tečaj bo začel 28. t. m. in bo potekal dve uri tedensko v večernih urah v prostorih osnovne šole v Miljah. Interesenti naj se javijo do 24. t. m. v slovenskem centru pri g. Ani Modrič od ponedeljka do petka od 9.30 do 15.30 na tel. št. 274428 ali na ravnateljstvu v Dolini v uradnih urah na tel. št. 228282.

KMETIJSKA ZADRUGA v Trstu sporoča, da bo v ponedeljek, 28. t. m., ob 19.30 v stari šoli v Camporah in dne 29. t. m, ob 19.30 v dvorani F. Venturini pri Domju srečanje z oljkarji ob pričeku sezone. Vsi, ki se bodo posluževali torkle so toplo vabljeni!

Mladinski odsek SPDT prireja v nedeljo, 27. t. m. 7. zamejski orientiring (tekmovanje v orientaciji). Zbirališče v Gročani ob 9. uri. Prijave pri ZSSDI (tel. št. 635627), informacije na tel. št. 229463 ali 55180.

SLOVENSKI VISOKOŠOLSKI SKLAD SERGIJ TONČIČ v Trstu obnavlja letno nagrado "DR. FRANE TONČIČ", ki ima namen vzpodbuditi visokošolce pripadnike slovenske narodnostne skupnosti v Italiji k raziskovalnemu in ustvarjalnemu delu. Nagrada, v znesku dva milijona lir, je namenjena diplomski študiji s področja humanističnih oz. eksaktnih ved, ki pomeni obogatitev slovenske kulture, zgodovine ali znanosti in ki je sklenila univerzitetni študij v enem od rokov akad. leta 1994/95. Zainteresirani naj dostavijo izvod svoje študije do 31. oktobra 1996 Narodni in študijski knjižnici v Trst, Ul. sv. Frančiška 20/I. Prejeta dela bo obravnavala komisija, ki ji predseduje prof. Pavle Merkù, nakar bo v februarju prihodnjega leta sledila nagraditev.

MePZ SLAVEC-SLOVENEC vabi k sodelovanju nove ljudi in mlada grla: dvakrat tedensko privošči si sprostitev, zdravo družbo in seveda zadoščenja ob skupnem petju! Dobivamo se ob torkih v Ricmanjih in ob četrtkih v Borštu od 20.30 dalje. Oglasi se pri nas.

TPPZ obvešča, da bo z letošnjo sezono začela delovati ženska pevska skupina. Toplo vabljene vse zainteresirane pevke na informativni sestanek, ki bo danes, 23. t.m., ob 20.30 v Partizanskem domu na Padričah št. 60 (bivše begunsko naselje). Pričakujemo vas!

SLOVENSKI DIJAŠKI DOM S. KOSOVEL v Trstu sporoča, da je že v teku vpisovanje za zimovanje v Kranjski gori, ki bo potekalo od 27. decembra 1996 do 3. januarja 1997. Vpišejo se lahko mladi od 6. do 18. leta starosti. Podrobnejše informacije lahko dobite na tel. št. 040/573141.

SKD VIGRED naprosa lastnike starih fotografij naših okoliških vasi (iz Šempolaja, Slivnega, Praprota, Prečnika in Trnovce) iz takratnega življenja, da jih prinesejo v društvene prostore ob urniku razstave ročnih idelkov ali pa se zglasijo pri odbornikih društva. Slike bomo uporabili ob izdaji društvenega koledarja in za priložnostno razstavo ob priliki božičnih in novoletnih praznikov.

ZSKD in GLASBENA MATICA vabita v ZBOROVODSKO ŠOLO predavanja, seminarsko delo, tematski tečaji s priznanimi mentorji in predavatelji. Informacije in vpisovanje: na ZSKD (vsak delavnik, razen sobote od 10. do 17. ure, tel. št. 040/635626) in na GM (vsak delavnik, razen sobote od 10. do 14. ure, tel. št. 040/418605) do vključno ponedeljka, 28. t. m.

MALI OGLASI IN RAZNA OBVESTILA ZA OBJAVO NASLEDNJI DAN
se sprejemajo
od 8.30 do 12.30
od *ponedeljka* do *petka*
OB SOBOTAH IN PRAZNIKIH ZAPRTO
PUBLIEST - Ul. Valdirivo 36 - I. nad.
Tel. 361888 - Fax 768697

MALI OGLASI

tel. 040-361888

PRODAM dvosobno stanovanje, primerno za pisarno pod Sv. Justom. Tel. št. 040/213420.

FIAT UNO 1300, sive metalizirane barve v dobrem stanju prodam, komaj opravljen tehnični pregled. Cena po dogovoru. Tel. št. 040/229164 v večernih urah ali 201049 ob urniku trgovine.

UGODNO prodam 65 kv. m irokovega parketa. Tel. št. 0481/32033.

PRODAM peč na plinsko olje v zelo dobrem stanju, ki sregeje do 140 kv. m. površine. Tel. št. 212841.

GORILNIK Riello 3000 na metan KRMC 3 C, 18.400 Kcal/h za ogrevanje in toplo vodo prodam. Tel. št. 040/575752.

ZELJE primerno za kisanje ugodno prodam. Tel. št. 0038667/85689.

IŠČEMO v najem prostore za urad, najmanj 100 kv. m okoli nabrežinske občine ali Opčin. Interesenti lahko pokličejo na tel. št. 225297.

SLOVENSKA pisarna išče zamejsko Slovenko srednjih let za čiščenje urada v jutranjih urah. Pisne ponudbe na Publiest Srl, C.P. 568, 34100 Trst, pod šifro "Slovenska pisarna".

25-LETNA KNJIGOVODKINJA išče zaposlitev kot uradnica, tudi partime. Imam šestletno delovno izkušnjo v import/export. Dobro obvladam PC, slovenščino, italijanščino in srbohrvaščino. Rada imam stik s publiko. Tel. št. 040/251032.

IŠČEM vajenca-električarja. Pisne ponude poslati na Publiest Srl, Ul. Valdirivo št. 36, 34132 Trst, pod geslo "Električar".

UVOZNO/IZVOZNO podjetje išče osebje s pisnim in ustnim znanjem slovenščine, srbohrvaščine, angleščine in/ali nemščine. Tel. št. 0481/532186 od 17.30 do 19. ure.

UČITELJICO pripravljeno prihajati na dom eno uro tedensko za učit klavir 10-letno deklico želim kontaktirati (urnik in plačilo po dogovoru). Tel. št. 040/828251.

UNIVERZITETNI študent z diplomo Trininty College London z delovno prakso v ZDA in v Londonu nudi lekcije iz angleščine. Tel. št. 040/225603.

FARMA Kraljič - Prebeneg 99 prodaja kokoši po 3.000 lir vsako. Urnik od 16. do 17. ure.

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdobu so spet odprli kmečki turizem. Kot vedno nudijo domačo kuhinjo in lastno vino.

OSMICA je v Dolini pri Mariu Žerjalu.

PRISPEVKI

Ob 4. obletnici ljube mame Marte Cesar daruje hči Laura z družino 20.000 lir za Sklad Mitja Čuk.

V spomin na Ivanko Vitez in Zvonkota Cattonarja darujeta družini Legiša in Duri 40.000 lir za SKD Vigred.

V spomin na Ivanko Vitez in Zorkota Cattonar daruje Fani Kosmina z družino 50.000 lir za SKD Vigred.

V spomin na g. Marčelo Fajt por. Devetak daruje Anna z družino 50.000 lir za SPDT.

V spomin na Andreja, učenca v 4. in 5. razredu, daruje učiteljica Marija Puntar 50.000 lir za Vzgojno zaposlitveno središče Mitja Čuk.

V spomin na dragega Egona Floridana darujeta Vera in Zdravko 50.000 lir za nabrežinsko cerkev.

V spomin na Pepino Turk Buković daruje Brunilde Ličen 15.000 lir župniji sv. Mohorja in Fortunata za rojanske reveže.

V spomin na očeta Karla Štoka, ob 18. obletnici smrti, in na mamo Marijo Markčevo darujeta Mira in Maruška 100.000 lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB s Kontovela.

V spomin na našo drago mamo Pepino Turk Buković darujeta Sonja in Dimitrij 500.000 lir rojanski župniji sv. Mohorja in Fortunata za rojanske reveže in 500.000 lir za Slovensko dobrodelno društvo.

Ivan Kante daruje 50.000 lir za SPDT.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvu Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pritličje) tel. 360072, s sledečim urnikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30 od ponedeljka do petka.

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Tereze Rusian

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali.

Svojci

Boljunec, 23. 10. 1996

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIEST - Trst Ul. Valdirivo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600

RIM / ZAGOTOVILO PODTAJNIKA MATTIOLIJA

Financarska šola dokončno odpisana

Namesto nje naj bi v Gorici nastalo središče za študije in posege na področju varstva tal

Vlada bo dokončno opustila načrt financarske vojašnice na goriškem letališču. Gorica pa ne bo izgubila zadevne investicije, saj bodo financiranje preusmerili iz postavk za obrambo v sklop sredstev za sanacijo teritorija z obvezo, da se uporabi v goriški občini. To je vest, ki jo je včeraj podtajnik pri ministrstvu za javna dela Gianni Mattioli v poslanski zbornici v odgovor na interpelacijo poslanca Zelenih Marca Boata sporočil, da je načrt financarske šole odpisan. O tem je Mattioli podrobneje pisno obvestil tudi goriškega župana Valentija.

Neuradne vesti v tem smislu so iz Rima pronicnile že v prejšnjih dneh, nakar pa so pritiski goriških zagovornikov financarske šole dajali misliti, da se vsa zadeva lahko ponovno zasuka. Mattioli pa je včeraj povedal, da je opredelitev vlade dokončna in da je nevarnost gradnje vojašnice na prostranih zelenih površinah letališča enkrat za vselej odpisana.

V pismu županu Valentiju Mattioli pojasnjuje, da so razlogi, ki so leta 1987 narekovali načrt za vojašnico ob meji s Slovenijo premoščeni. Vztrajanje pri financarski šoli bi torej pomenilo le potrato sredstev. Podtajnik po drugi strani izraža razumevanje za potrebo Gorice po razvojnih načrtih, ki bi ji zagotavljali razvoj in delovna mesta. Možnih poti pa je več, ugotavlja in pri tem navaja zamisel ministrstva za javna dela: v Gorici naj bi namesto vojašnice realizirali center za študije, načrtovanje in dejavnosti na področju zaščite tal. Naše mesto bi lahko postalo središče za seizmološke in hidrogeološke študije, pa tudi za operativne posege za sanacijo in zaščito rečnih tokov in morja za celotno severovzhodno Italijo. Načrt, pravi Mattioli, je glede na stanje teritorija v državi izredno aktualen, koristen in perspektiven, Gorici pa bi odprl dragocene možnosti za visoko kvalificirano zaposlovanje. Za pogovor o tem napoveduje Mattioli ponoven obisk v Gorici in razgovor z upravitelji.

Odmev na včerajšnje vesti iz Rima je pričakovati na seji goriškega občinskega sveta danes ob 18. uri.

GLEDALIŠČE / V KULTURNEM DOMU

Uspešen začetek sezone SSG v Gorici

Abonma za red A razprodan, na voljo je še nekaj abonmajev za torkove ponovitve

V ponedeljek se je začela in to nadvse uspešno letošnja gledališka abonmajska sezona Stalnega slovenskega gledališča v Gorici. Otvoritvena predstava Razbito steklo v priredbi tržaškega slovenskega gledališča je bila gotovo primerna izbira za uvod v novo sezono in je pritegnila pozornost tudi goriškega občinstva. Millerjevo delo, ki je tokrat prvič predstavljeno v slovenščini, je v določenih odtenkih posredno izražalo tudi problematiko, ki zadeva našo narodnostno skupnost v Italiji.

Tudi glede same abonmajske kampanije SSG na Goriškem je dosedanji letošnji obračun nadvse spodbuden in se približuje rekordnemu iz lanske sezone. Prostih mest je namreč le še nekaj za torkove predstave in so na razpolago morebitnim zamudnikom. Abonma red A za ponedeljkovo predstavo je namreč ves razprodan, za torkov red B pa je še nekaj razpoložljivih mest. Interesente obveščamo, da abonmaje za torkovo predstavo vpišejo v uradu Kulturnega doma v Gorici.

Naslednja predstava v rednem abonmaju SSG v Gorici bo v ponedeljek, 2. decembra, s ponovitvijo v torek, 3. decembra, ko bo na vrsti Kobalova komedija Afrika ali na svoji zemlji.

KINO

GORICA

CORSO 17.30-19.45-22.00 »L'eliminatore«. I. Arnold Schwarzenegger.

KONCERTI

OBČINSKO GLEDALIŠČE V TRŽIČU: 20.30 koncert klavičembalista Tona Koopmana.

OBVESTILA

OBČINA SOVODNJE obvešča, da je od 14. oktobra razgrnjen splošni občinski regulacijski načrt. Do 13. novembra lahko občani in vsi, ki so zainteresirani, predložijo opombe ali prizive.

KD BRIŠKI GRIČ organizira tečaj rekreacijske telovadbe. Informacije pri Maji (tel. 84187).

ZSKD prireja tečaj "show dance" za mlade od 9. do 18. leta. Drugo srečanje bo jutri ob 17. uri v baletni sobi v Kulturnem domu. Vpisovanje in informacije v uradu ZSKD v Gorici (tel. 531495).

DIJAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ organizira tečaj angleščine za otroke od 3. do 6. leta starosti. Vpisovanje in informacije v Dijaškem domu, tel. 533495.

OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU posluje s sledečim urnikom: ponedeljek, sreda, četrtek 15.00-18.00 in v četrtek tudi 10.00-13.00.

OBČINSKA KNJIŽNICA V RONKAH posluje ob ponedeljkih in četrtkih od 16.30 do 19.30; ob torkih, sredah in petkih od 9.30 do 12.00 in od 16.30 do 19.30. Slovenski odsek je odprt ob torkih in petkih od 16.30 do 19.30 in ob sredah od 9.30 do 12.00.

PRIREDITVE

KD OTON ŽUPANČIČ prireja v soboto, 9. novembra, ob 20.30 v domu A. Budal v Standrežu tradicionalno martinovanje z glasbo, domačo jedačo in domačo kapljico vina. Vpisovanja pri g. Marti tel. 21407.

KD BRIŠKI GRIČ prireja za člane in prijatelje veselo martinovanje v prostorih na Bukovju. Prireditev bo 16. novembra ob 20.30. Poskrbeli bodo za smeh in dobro voljo. Prijave pri Maji (tel. 884187) in Emanueli (tel. 81163).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO obvešča člane, da bo letošnje martinovanje z večerjo in glasbo v nedeljo, 10. novembra, v restavraciji "Al Fogolar" v Gaglianu pri Cedadu. Vpisovanje do 30. oktobra na sedežu društva (ob sredah od 10. do 11. ure) in pri poverjenikih.

MARTINOVANJE SPDG bo 10. novembra v Novi Gorici. Prijave danes od 11. do 12. ure in jutri od 19. do 20. ure na sedežu.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

AL GIARDINO (Baldini), Korzo Verdi 57, tel. 531879.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14/B, tel. 480405.

POGREBI

Danes: 10.00, Giuseppe Zotti iz bolnišnice Janeza od Boga na glavno pokopališče; 11.30, Antonia Lozar vd. Zomer iz splošne bolnišnice v stolnico in na pokopališče v Ločniku.

NOVICE

Srečanje Federconsumatori o problematiki nadzora kurišč

Združenje Federconsumatori, ki je pred časom že opozorilo na niz nedoslednosti in protislovij glede izvajanja dekreta št. 412 z dne 26.8.1993 (kontrola kurišč in prilagajanje novim predpisom), sklicuje v petek, 25. t.m. ob 17.30 javno srečanje o tej problematiki. Govor bo o dosedanjih načinih in rokih izvajanja ter o možnostih, da občani uredijo obveznosti brez prevelikih stroškov.

Jutri pogreb Adrijane Dornik

Učenci osnovne šole Peter Butkovič - Domen iz Sovodenj se spominjajo učiteljice Adrijane Dornik, saj je bila z njimi še v lanskem šolskem letu. Prav tako se je spominjajo tudi učenci drugih osnovnih šol, kjer je v teh letih poučevala. Dornikova je včeraj preminila v bolnišnici v Tržiču, stara komaj 57 let. Pokopali jo bodo jutri na pokopališču v Pevmi. Objavljamo željo svojcev: namesto cvetja darujte v Sklad Mitja Čuk.

Drevi seja pokrajinskega odbora SKGZ

Člani tajništva SKGZ na Goriško so se sestali v soboto in obravnavali vrsto vprašanj, za katere jih je zadolžil pokrajinski odbor oziroma so se porodila po njegovem zadnjem sestanku. Najpomembnejša se tičejo urejevanja in razčlenjevanja različnih organov po pokrajinskem občnem zboru ter usklajevanja dejavnosti članic. Seznanili so se tudi s pripravami na 15. obletnico odprtja Kulturnega doma, z delom deželne komisije za prispevke in z vsebino naslednje seje pokrajinskega odbora SKGZ, ki bo danes ob 20.30.

Priprli razpečevalca mamil

Policija je v Tržiču priprla, zaradi razpečevanja mamil, 44-letnega Liviana Bertogno. Na njegovem domu so - tako izhaja iz poročila policije - našli manjšo količino mamila in tudi vse potrebno za pripravo odmerkov. V stanovanju so zasegli tudi znesek denarja, ki je domnevno izkupiček prodaje, oziroma preprodaje mamila. Bertogna je bil doslej že nekajkrat kaznovan zaradi posesti in razpečevanja mamil. Bertognevo stanovanje so policisti nadzorovali. Pred dnevi se je pri Bertogni zglasil 21-letni F.E. Na ulici so ga ustavioi in pregledali in pri njem našli nekaj heroina. Takoj zatem so sprožili preiskavo na domu Bertogne. Proti F.E. so vložili prijavo, medtem ko je Bertogna v priporu.

Snemanje filma o Biljani in načrt za produkcijsko hišo

Na območju nekdanje psihiatrične bolnišnice v Ul. Veneto so včeraj postavili set za snemanje televizijskega filma "Dov' è Biljana". Film bo predstavil tragično resnično zgodbo dekleta iz Srbije, ki je pribežalo v Italijo in tu postalo žrtev serijskega morilca v Venetu. Režiser, Tržačan Gianni Lepre, je od včeraj na delu skupaj s skoraj devetdeset osebami, kolikor je pri filmu igralcev, statistov, tehničnih in drugih sodelavcev.

Ob filmu pa se razvija tudi pobuda, da bi v Gorici odprli produkcijsko hišo za realizacijo televizijskih in drugih video projektov. Med pobudniki je sam režiser Lepre, ob njem pa je nastalo tudi kulturno združenje "Kairos", ki mu predseduje Maria Gemma Grusovin. Včeraj so priredili srečanje s predstavniki krajevnih uprav in drugih goriških javnih institucij, ki jih želijo pritegniti, da bi gmotno podprli načrt.

ŠTMAVER / 7. POHOD V PRIREDBI KD SABOTIN IN RAJONSKEGA SVETA

Na vrh Sabotina se je podalo nad štiristo krajanov in gostov

Srečanje s predstavniki Krajevne skupnosti Solkan

V letošnji muhasti jeseni je bila nedelja, 13. oktobra, kot nalašč za izlet v naravo. Sonce in mehke barve so zato na letos že sedmi pohod na Sabotin, v priredbi KD Sabotin in rajonskega sveta za Pevmo, Oslavje in Štmaver, privabile kakih štiristo udeležencev. Čeprav so se na goro odpravili z različnih smeri, so se sredi dopoldneva vsi, vključno pevci, zbrali pri ruševinah cerkve sv. Valentina, kjer je župnik Vojko Makuc bral mašo. Na srečanje so prišli tudi Solkanci, s predsednikom Krajevne skupnosti Marušičem. Rajonski svet za Pevmo, Oslavje in Štmaver in KS Solkan nameravata v prihodnje, tudi s podpisom posebne listine o prijateljstvu in sodelovanju, dati svoj prispevek k sožitju in sodelovanju ob zmeraj bolj odprti meji, napoveduje predsednik rajonskega sveta Silvan Primožič. Srečanje na Sabotinu je bilo tudi prispevek v tej smeri.

Po družabnosti na vrhu gore, kjer ni manjkala niti harmonika in po daljšem sprehodu po grebenski stezi, se je večina pohodnikov zbrala pri nekdanji šoli v Štmavru (na sliki - foto Bumbaca), kjer se je srečanje nadaljevalo in zaključilo.

gospodarstvo in finance

TRENDI / PO PODATKIH IZ PREOSTALIH SEDMIH VZORČNIH MEST

Inflacijska stopnja najbrž že na ravni treh odstotkov

Potrjen močan padec življenjskih stroškov - Zadovoljstvo Ciampija

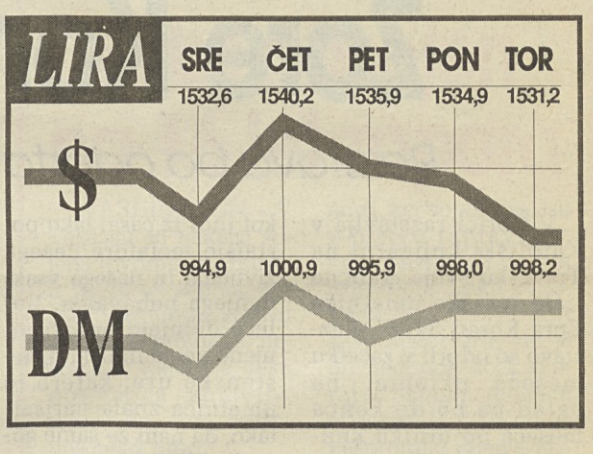
RIM - »Pomemben rezultat, ki potrjuje predvidevanje vlade, da bo stopnja italijanske inflacije do konca leta padla pod tri odstotke.« S temi besedami je včerajšnje nove in zelo ugodne podatke o gibanju življenjskih stroškov v vzorčnih mestih komentiral zakladni in proračunski minister Carlo Azeglio Ciampi, ki je tudi spomnil, da se je letošnje leto začelo z inflacijsko stopnjo, ki je presegala pet odstotkov, Prodijeva vlada pa je začela z delom takrat, ko je znašala 4,5 odstotka. »Že zdaj torej lahko rečemo, da bodo vladini cilji za leto 1996 doseženi, in to tako glede na povprečno letno stopnjo kot glede na tendenčno stopnjo.« Zakladni minister je prepričan, da so ti rezultati učinek »kulture stabilnosti, ki se utrjuje v državi«, in da potrjujejo »učinkovitost ekonomske politike, politike plač in proračunske politike, ki jo vlada izvaja«. Uveljavitev kulture stabilnosti, je dodal Ciampi, je pot, ki pospešuje usklajevanje različnih interesov socialnih partnerjev, kar zadeva kočljivo vprašanje cene denarja, pa je izjavil, da »se padanje tržnih obrestnih stopenj živahno nadaljuje tako zaradi nižanja inflacije kot zaradi omejevanja tim. italijanskega tveganja«.

Preden preidemo na ostale komentarje včerajšnjih inflacijskih podatkov, si jih moramo seveda pobliže ogledati. Po ponedeljkovih podatkih iz Trsta, Milana in Turina, so prišli včeraj še podatki iz ostalih sedmih vzorčnih mest in tudi ti so - vsi po vrsti več kot ugodni. V Neaplju se je letna inflacijska stopnja od 3,3 znižala na 3,2 odstotka, v Benetkah od 4,1 na 3,4, v Bologni od 4,2 na 3,9, v Firencah od 2,4 na 2,2 in v Genovi od 2,2 na 2,0. Do znižanja draginjske stopnje je prišlo tudi v Grossetu (1,9%) in v Modeni (3,9%), ki sicer ne sodita med mesta statističnega vzorca.

Včerajšnji podatki so vsekakor še bolj spodbudni od ponedeljkovih in dajejo upravičeno sklepati, da bi lahko oktobrska stopnja inflacije padla celo na 3 odstotke, potem ko je septembra znašala 3,4 odstotka. Tako nizke stopnje ni bilo v Italiji od daljnjega junija 1969, torej že 28 let.

Med odmevi na včerajšnje inflacijske podatke naj omenimo potrditev pozitivne ocene sindikatov CGIL, CISL in UIL, ki pa še enkrat poudarjajo tudi svojo zaskrbljenost zaradi padca povpraševanja in zahtevajo od centralne banke, naj končno le zniža ceno denarja. Od vlade pa pričakujejo dosledno ekonomsko politiko, ki mora biti usmerjena v utrditev pozitivnih gibanj in v preseganje sedanjega zastoja v gospodarski rasti.

Poleg pozitivnih podatkov o inflaciji je prišel včeraj še majhen, a pomenljiv signal s področja industrijske proizvodnje. Oktobra se je namreč povprečni dnevni indeks povišal za 0,3 odstotka v primerjavi s septembrom, medtem ko je prišlo v primerjavi z lanskim oktobrom do nadaljnjega padca za 0,9 odstotka. V prvih desetih mesecih letošnjega leta naj bi se industrijska proizvodnja ustavila na ravni, ki je za 0,8 odstotkov nižja od enakega obdobja leta 1995, posebno kritično gibanje pa je letos značilno za avtomobilsko industrijsko panogo, in to tako kar zadeva prodajo kot nova naročila za motorna vozila.



Generali odkupila od Fiata družbo Prime

TURIN - Zavarovalnica Generali je odkupila od Fiata 95 odstotkov delniškega paketa grupe Prime, ki posluje na področju varčevanja in distribucije skrbstvenih proizvodov. Prek družb, ki jih nadzira, upravlja Prime 17 skladov v skupni vrednosti, ki presega 5.300 milijard lir. Tržaška zavarovalna grupa bo povečala na 40 odstotkov tudi svojo udeležbo v družbi Prime Augusta Vita. Skupna vrednost izvedene operacije dosega 325 milijard lir. Kot je zapisano v tiskovni noti tržaške zavarovalnice, sodi nakup v okvir njenih priprav na posle s porajajočimi se pokojninskimi skladi.

SODELOVANJE / DRUGA OKROGLA MIZA O MOŽNOSTIH V SLOVENIJI, HRVAŠKI IN BIH

Nove možnosti po približanju Slovenije k EU in miru v Bosni

Prireditelja sta rimski Business International in Center Brdo

TRST - Se o priložnostih za gospodarsko sodelovanje Italije s Slovenijo, Hrvaško in Bosno in Hercegovino. Rimska družba Business International prireja skupaj z mednarodnim centrom za izobraževanje menedžerjev (International Executive Development Center) na Brdu pri Ljubljani in v sodelovanju z Občino Trst in s Srednjeevropsko pobudo drugo okroglo mizo na to temo, ki bo danes in jutri v tržaškem hotelu Savoia Excelsior (Nabrežje Mandracchio 4). Do posveta prihaja v ključnem trenutku političnega in gospodarskega razvoja dogajanj na nekdanjih jugoslovanskih tleh, ki je posledica dveh odločilnih dogodkov: pridružitev Slovenije Evropski uniji in začetek mirovnega procesa na Balkanu. S tem so se odprle nove, zanimive priložnosti za gospodarske pobude in sodelovanje.

Tržaško srečanje ima namen, da bi s predstavniki vlad in glavnih ekonomsko-finančnih institucij omenjenih treh držav analizirali nove možnosti za gospodarsko sodelovanje z Italijo. Po tradiciji okroglih miz družbe Business International bodo imela poročila pretežno operativni značaj, posebej zanimiva pa bo predstavitev projektov, ki so jih italijanska podjetja že uresničila v Sloveniji, Hrvaški ali BiH. Na posvetu bo veliko prostora namenjeno tudi neposredni razpravi med poročevalci in udeleženci oziroma gospodarstveniki.

Program posveta je zelo obširen. Začel se bo danes ob 16.15 s pozdravnimi nagovori prirediteljev (med njimi direktorice Centra Brdo Danice Purg) in z uvodnimi posegi tržaškega župana Illyja, predstavnika zagrebške mestne uprave Cvjetka, predsednika sarajevskega kantona Hadzovića in ljubljanskega župana Dimitrija Rupla. Ob 17.45 je predviden poseg slovenskega ministra za gospodarske dejavnosti Metoda Dragonje, in sicer na temo Najnovejši razvoj in perspektive gospodarstva, industrijska politika in ekonomski cilji, na katero bosta govorila tudi hrvaški gospodarski minister Davor Štern in bosansko-hercegovski premier Izudin Kapetanović.

Prvi dan posveta se bo končal s slovesno večerjo, katere častni gost bo italijanski minister za zunanjo trgovino Augusto Fantozzi.

Jutrišnji dan posveta bo dopoldanski del posvečen finančnim instrumentom, o katerih bodo govorili predstavniki finančnih institucij (Mediocredito Centrale, BERS, Simest, Finest) in odgovorni za odnose z novimi neodvisnimi državami pri Evropski uniji Daniel Guyader. Po posegu predstavnika italijanskega zunanjega ministra Tarellija o gospodarskih odnosih s tremi državami in njihovih perspektivah bo o mednarodnih telekomunikacijah poročal predsednik Telecoma Italia Ciulli, drugi del dopoldanskega zasedanja pa bo posvečen obnovi Bosne in Hercegovine in njenih infrastruktur. Popoldan sta na vrsti sklopa o Hrvaški (od 14.30 do 16. ure) in o Sloveniji (od 16.30 do 18. ure), na katerih bodo predstavili tudi primere italijanskih podjetij, ki delujejo v eni oziroma drugi sosednji državi. Zaključke dvodnevnega zasedanja bo ob 18. uri strnil podtajnik v italijanskem zunanjem ministrstvu Piero Fassino.

NOVICE

Popolare di Brescia prevzela agencije Banco di Napoli

NEAPELJ - Včeraj je bila podpisana dokončna pogodba, na osnovi katere je banka Popolare di Brescia odkupila 50 podružnic zavoda Banco di Napoli. Te se nahajajo v Liguriji, Piemontu, Lombardiji, Venetu, Emiliji-Romagni, Toskani, Markah, Južni Tirolski in Furlaniji - Julijski krajini (v Trstu in Vidmu). S poslovalnicami, ki jih bo materialno prevzela 1. novembra, je Bipop prevzela tudi klientelo neapeljske banke.

Konec meseca v Pordenonu sejem Edit-Expo

PORDENON - Upravitelji sejmišča v Pordenonu so si komaj oddahnili od enega in so že tik pred začetkom drugega sejma. Pred manj kot 15 dnevi so imeli sejem Samuplast, na katerem so prikazovali stroje za proizvodnjo plastičnih izdelkov. Uspeh je bil nadpovprečen: 5.000 obiskovalcev, kar je 40 odst. več kot pred tremi leti. Sejem namreč prirejajo vsaka tri leta, namenjen pa je le strokovni publiki.

Čez nekaj dni, 31. oktobra bodo v Pordenonu odprli sejem knjig in založništva Edit-Expo. Na njem že nekaj let založbe iz naše dežele in Veneta prikazujejo svoje novosti. V prejšnjih letih so kot goste povabili tudi založnike iz Slovenije in Hrvaške, lani smo si tam lahko ogledali doslej najpopolnejši izbor slovenskega založništva v Furlaniji-Julijski krajini. Na letošnjem sejmu, ki bo odprt do vključno 3. novembra, bodo nagradili tudi najboljše udeležence fotografskega natečaja o planinski flori.

To pa ni vse. Upravitelji sejmov iščejo možnosti za prirejanje novih sejmov. V Pordenonu so se odločili, da bodo prihodnjo pomlad priredili sejem »Edil - Est«. To bo sejem strojev in naprav za gradbena podjetja, prvi te vrste v naši deželi kot tudi v Venetu. Podobni sejmi so zdaj le v Milanu in Bologni. V Pordenonu upajo, da bodo privabili tudi gradbena podjetja in obrtnike iz Slovenije, Hrvaške in Koroške.

M.W.

BCIKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE TRŽAŠKA KREDITNA BANKA
Sedež: tel. +39/40/6706001 - Agencija Stara mitnica: tel. +39/40/636311 Agencija Rojan: tel. +39/40/411611 Agencija Domjo: tel. +39/40/831131

22. OKTOBER 1996	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1509,00	1549,00
nemška marka	987,00	1011,00
francoski frank	291,00	300,00
holandski gulden	877,00	903,00
belgijski frank	47,50	49,40
funt šterling	2397,00	2470,00
irski šterling	2413,00	2486,00
danska krona	257,00	265,00
grška drahma	6,20	6,60
kanadski dolar	1118,00	1152,00
japonski jen	13,30	13,90
švicarski frank	1194,00	1230,00
avstrijski šiling	139,80	144,00
norveška krona	232,00	239,00
švedska krona	228,00	235,00
portugalski escudo	9,70	10,30
španska pezeta	11,60	12,10
avstralski dolar	1198,00	1234,00
madžarski florint	9,00	11,50
slovenski tolar	10,80	11,30
hrvaška kuna	270,00	280,00

KMEČKA BANKA - GORICA

22. OKTOBER 1996	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1515,00	1545,00
nemška marka	989,00	1009,00
francoski frank	290,00	300,00
holandski gulden	875,00	900,00
belgijski frank	47,68	49,48
funt šterling	2393,00	2473,00
irski šterling	2408,00	2503,00
danska krona	256,00	266,00
grška drahma	6,20	6,80
kanadski dolar	1116,00	1151,00
švicarski frank	1198,00	1223,00
avstrijski šiling	139,57	144,07
slovenski tolar	10,90	11,30

MILANSKI DEVIZNI TRG

22. OKTOBER 1996	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1531,230
ECU	1917,870
nemška marka	998,200
francoski frank	295,350
funt šterling	2443,380
holandski gulden	889,840
belgijski frank	48,460
španska pezeta	11,862
danska krona	260,680
irski funt	2461,760
grška drahma	6,384
portugalski escudo	9,907
kanadski dolar	1136,770
japonski jen	13,571
švicarski frank	1211,700
avstrijski šiling	141,890
norveška krona	235,500
švedska krona	232,030
finska marka	333,170

MILANSKI BORZNI TRG

22. OKTOBER 1996 — INDEKS MIB-30: +0,34%

delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
			Mediobanca	8.238	-0,77
Alleanza Ass.	11.446	-0,02	Mediolanum	15.987	+0,84
Bca di Roma	1.385	-0,35	Montedison	1.021	-0,29
Bca Fideuram	3.385	-1,05	Olivetti	443	-3,77
Benetton	18.732	+0,66	Parmalat	2.280	-0,39
Comit	2.821	-0,59	Pirelli Spa	2.868	+0,00
Credit	1.647	-0,98	Ras	14.609	-0,37
Edison	9.446	-0,19	Rolo	14.858	-0,58
Fiat	4.227	+2,02	Saipem	7.677	-0,66
Gemina	723	-0,20	San Paolo To	9.911	+1,70
Generali	31.525	-0,56	Sirti	9.310	+0,33
Imi	12.922	+0,03	Stet	5.504	+1,69
Ina	2.129	-0,88	TIM	3.325	+0,78
Italgas	5.746	+0,27	Telecom Ita	3.532	+1,64
La Fondiaria	5.545	-0,76			
Mediaset	7.416	-0,70			

GORICA / KATOLIŠKA KNJIGARNA

Dovršeni grafični listi Zore Koren Škerk

Razstava bo odprta še do konca oktobra

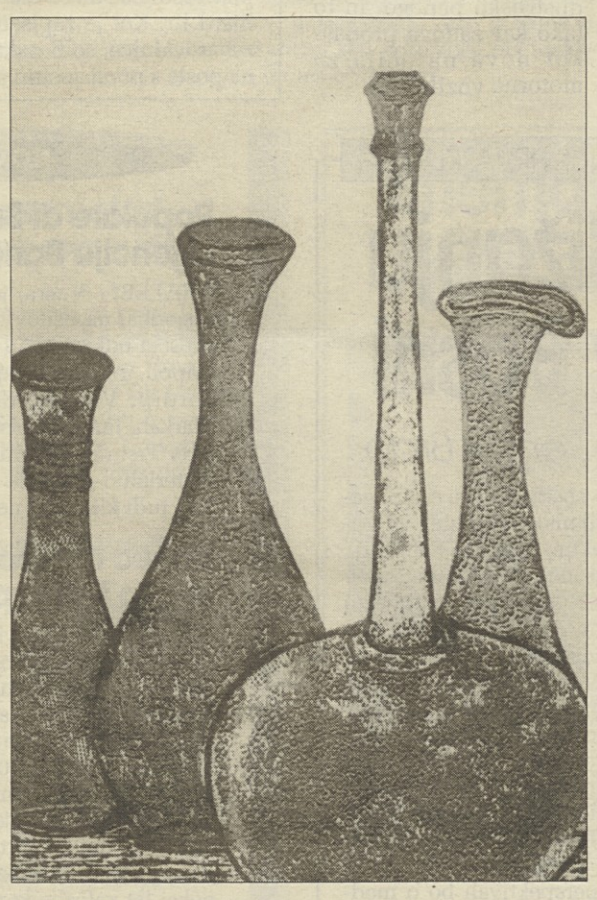
V Gorici razstavlja v Katoliški knjigarni na Travniku svoje grafične liste tržaška umetnica Zora Koren Škerk. Razstavo so odprli v začetku meseca oktobra, na ogled pa bo do konca meseca po urniku knjigarne. Za kroniko povejmo še to, da se je v likovni galeriji v Katoliški knjigarni letos ustanovilo društvo Ars, ki bo odslej skrbelo za razstave v galeriji. Kot doslej bodo tudi v bodoče v likovni galeriji Katoliške knjigarne razstavljali svoja dela predvsem primorski likovniki z obeh strani meje, vsako leto pa nameravajo v Katoliško knjigarno povabiti tudi vsaj enega uveljavljenega umetnika iz Slovenije, že v bližnji prihodnosti pa nameravajo gostiti tudi goriške umetnike italijanske narodnosti. Galerija v Katoliški knjigarni naj bi tako postala odraz umetniškega ustvarjanja na likovnem področju v naših krajih.

Zora Koren Škerk je umetnica, ki je najbrž ni potrebno posebej predstavljati bralcem, saj se v javnosti pojavlja že vrsto let. Velja za imenitno umetnico posebno na grafičnem področju, v grafiki se je tudi najbolj izpopolnjevala in sama umetnica tudi rada pove, da je bil med njenimi učitelji tudi veliki tržaški umetnik Avgust Černigoj. Zora Koren Škerk je že imela okrog trideset samostojnih razstav, na razstavi v Katoliški knjigarni pa slikarka predstavlja svoje grafične liste. Če je res, da veljajo grafike v slikarstvu za posebno področje likovne umetnosti, v katerem so se zadnja leta posebno slovenski umetniki zelo uveljavili, potem to še posebno velja za tržaško umetnico, ki se zadnja leta izrazito posveča samo grafikam.

V Gorici Zora Koren Škerk predstavlja približno trideset grafičnih listov, katerih skupna lastnost je ta, da so vsi izjemno dobro narejeni, slikarkina tehnika je do popolnosti dovršena in včasih že kar boleče popolna. Svet grafičnih listov Zore Koren Škerk je svet predmetov, ki nas obdajajo in neposredno govorijo o nas s svojo brezčasnostjo in navezanostjo na naše življenje. Gre za stenske ure, ki nemo bijejo svoj čas v večnost, so iztrgane času in obenem govorijo o minevanju naših dni, tu so še steklenice in vaze, stvari torej, ki s svojo vsakdanjostjo govorijo o našem svetu, na katerega smo še kako navezani, saj je tudi edini, ki ga imamo. Vsi predmeti, ki jih slika Zora Koren Škerk, so na lepih listih iztrgani tako iz okolja kot tudi iz časa, tako postajajo metafore našega življenja in našega vsakdanjega nehavanja. Boleče delujejo predvsem njene neme in ustavljene stenske ure, katere je umetnica znala narisati tako, da nam že same govorijo o minevanju časa in posredno o minevanju našega življenja. Posebno pozornost je pri vseh vzbudila njena grafika, na kateri je stenska ura, ki jo najeda še žolna- kot da ne bi bilo dovoj že dejstvo, da čas mineva, še žolna je tu, ki uničuje stensko uro-čas!

Sveda odlikavanje stvarnega sveta in domačih predmetov umetnici daje možnost, da govori o ekzistencialni stiski sodobnika. Z nežnimi barvami in čudovitim papirjem pa grafični listi govorijo tudi o estetskem užitku, ki nam ga lahko daje še tako stvaren svet okrog nas. Tu so še grafike fosilov in prasimbolov, s katerimi umetnica nadgrajuje naš svet in govori tudi o notranjem življenju človeka, kjer ni vse tako enostavno, kot so enostavne stenske ure in drugi uporabni predmeti.

Mislim, da je odlika grafik Zore Koren Skerk prav v tem, da nam skozi samosvojo lirično slikarsko govorico prikazuje življenske trenutke, ki bi jih vsakdo od nas rad iztrgal zobu časa. Njeni nežni grafični liki, od katerih se ločijo le barvne in mestoma zelo močne serigrafije, nam govorijo o odnosu slikarke do sveta, v katerem najde lepoto tudi tam, kjer je navaden človek ne vidi več. Pretanjeno nežno slikanje ur, ki so vse nežnih in pastelnih barv, nam govori o svetu, ki ga dejansko v našem vrvežu več ni, če si ne vzamemo časa zanj. Slikarka nam govori o tem, da preveč hitimo, da se nikjer ne ustavimo, da nimamo časa zase in niti za njene lepe grafike ne.



Dovršenost in prešerna prosojnost slikarskih grafičnih listov, ki so na ogled v Gorici, pa nam govori o umetnici, ki ima izrazito svoj likovni jezik in grafično tehniko suvereno obvlada. S svojimi grafikami Zora Koren Škerk dokazuje, da so prav grafike tisto najbolj nežno iskanje vseh likovnih umetnikov, iskanje sveta, ki se vsakomur izmika, a je vseeno tu, živimo pa ga vsi. Zori Korem Škerk uspe s svojimi grafični listi osvojiti še tako zahtevnega ljubitelja likovne umetnosti, tudi zaradi izredno poštenega odnosa do grafike, umetnici namreč ni potrebno več nobeno potrjevanje z grafikami in raznimi tehnikami: prostor in svoj slikarski slog namreč dobro obvlada in rada ima življenje. Prav o tem tudi njene brezčasne in neme stenske ure govorijo!

Jurij Paljk

VERDI / SIMFONIČNA SEZONA

Svojevrsten koncert ameriške violinistke Kim Kashkashianove

Prejšnji petek je bil na vrsti tretji koncert jesenske simfonične sezone, ki jo - kot vsako leto - prireja tržaško občinsko gledališče Verdi. V petek sta se z orkestrom gledališča Verdi predstavila nemški dirigent Georg Schmöhe in ameriška violistka Kim Kashkashian **(na sliki)**. Mlada violistka, ki je po rodu Armenka, je v ZDA doštudirala violo in se posebej izkazala na številnih mednarodnih tekmovanjih. Poučevala je najprej na univerzi v Indiani (ZDA), oktobra 1989. leta je postala stalni docent na nemški visoki glasbeni šoli v Freiburgu. Njen koncertni kurikulum je zavidljiv, saj je v zadnjih letih solistično nastopala z najvažnejšimi orkestri v New Yorku, Berlinu, Londonu, Parizu in na Dunaju. Ob solističnih nastopih se Kim Kashkashian ukvarja tudi s komornim muziciranjem, saj sodeluje s kvartetoma Guarnieri in Emerson ter s tokijskim godalnim kvartetom. V duu s pianistom Robertom Levinom je pred kratkim posnela Hindemithove sonate, ki so žele velik uspeh. V Italiji še ni veliko gostovala, saj je nastopila le v Bologni in Benetkah; letos pa bo zapolnila to vrzel in obiskala še Ferraro, Firenze, Milan in Rim.

Z nastopom Kim Kashkashianove v Trstu je umetniški svet gledališča Verdi dokazal, da je pozoren tudi do novih talentov in neobičajnih koncertnih ponudb. Šnitkejev koncert za violo, prva sklaba na petkovem koncertnem sporedu, je namreč ponudil tržaškemu občinstvu dokaj neobičajen glasbeni trenutek; koncert je namreč posvečen glasbilu, ki premalokrat nastopa kot solist. Koncert za violo Alfreda Snitkeja - enega najvažnejših še živečih komponistov bivše Sovjetske zveze - je iz leta 1985 in je posvečen mednarodno znanemu violistu Juriju Bašmetu. Za koncert je Šnitke izbral neobičajno orkestrsko zasedbo, ki jo sestavljajo viole, violončeli in kontrabasi, številna pihala, veliko tolkal in kar tri instrumenti s tipkami, in sicer klavir, klavičembalo in pa celesta (tj. klavirju podobno glasbilo z jeklenimi ploščicami namesto strun).

Violistka Kim Kashkashian je že v solističnem uvodu prepričano in prepričljivo oblikovala svoj part ter bila intonančno brezhibna tudi v visokih legah. Tržaški orkester se je pod taktirko Schmöheja zelo dobro odrezal, kljub tehničnim težavam in stalnim spremembam tempa. Tržaško občinstvo je v izvedbi violistke prepoznalo pravi talent; ob koncu njenega nastopa pa jo je skoraj prisililo, da je odigrala še solistični dodatek.

V drugem delu koncerta je bila na vrsti sedma Simfonija v E-duru Antona Brucknerja, saj se letos spominjamo stoletnice njegove smrti. Izvedba Brucknerjevega opusa za orkester zahteva po navadi veliko truda na organizacijski in finančni ravni, predvsem ker so Brucknerjeve instrumentalne skupine zelo številčne. Tudi pod tehničnim zornim kotom zahtevajo Brucknerjeve simfonične skladbe veliko napora in dela. Na petkovem koncertu je nemški dirigent Georg Schmöhe dokazal dobro obvladovanje orkestrske partiture, saj je delo dirigiral na pamet. Ponudil nam je sicer dobro izvedbo, čeprav je bilo čutiti občasne ritmične in intonančne neskladnosti predvsem v violinskih vrstah. Imeli smo vtis, kot da je bila Brucknerjeva simfonija premalo obdelana, saj ni bilo skupne homogene zvočnosti celotne orkestrske skupine. Kljub temu je občinstvo z večminutnim ploskanjem dokazalo, da mu je bila izvedba tega monumentalnega dela zelo všeč.

Luisa Antoni

VIDEM / JUTRI POMEMBNA KULTURNA PRIREDITEV

Sto let filmske umetnosti v Furlaniji

Predstavitev knjige in občinskega projekta za restavriranje filma »Gli ultimi«

V Vidmu bodo jutri slavnostno praznovali 100-letnico filma v Furlaniji. Prizorišče praznika bo obnovljena kinodvorana Ferroviario (Ul.Cernaia 2), ki je skupno s Furlansko kinoteko, z videmskim kinematografskim centrom in z Občino Videm pobudnik prireditve, ki se bo pričela ob 20.15.

Po predvanju nekaterih kratkometražnih filmov (ob kvalirski spremljavi Glauca Veniera) in po odprtju obnovljene dvorane bodo predstavili knjigo Carla Gaberscka in Livia Jacoba »Furlanija in kino«, ki jo je izdala Furlanska kinoteka. Knjigo bodo predstavili Mario Quargnolo, Luisa Della Noce in Sergio Grmek Germani. Videmski župan Enzo Barazza in odbornica za kulturo Marisanta di Prampero bosta nato orisala projekt za rastavriranje filma »Gli ultimi«, ki ga bodo predvajali ob koncu prireditve.

V okviru ljubljanskega festivala Mesto žensk bodo danes govorili o delu filozofinje Hannah Arrendt

V okviru mednarodnega festivala sodobnih umetnosti Mesto žensk, ki ta teden poteka v Ljubljani, bo danes ob 15. uri v Cankarjevem domu predstavitev prve izdaje knjige Vita activa v slovenskem jeziku nemške filozofinje Hannah Arendt, ki je izšla pri založbi Krtina. Hannah Arendt (1906-1975), nemška Židinja, je leta 1933 emigrirala iz Nemčije v Združene države Amerike. Kot filozofinjo jo sprva ni zanimala politika, ob izkustvu nacionalsocializma pa se je lotila problema židovstva in analize totalitarizma. To jo je pripeljalo do vprašanja politike in političnega delovanja ter posameznikove in kolektivne odgovornosti za človekovo delovanje in mišljenje. Arendtova sodi med najpomembnejše politične mislece 20. stoletja. Njena dela (The Origins of Totalitarianism, Between Past and Future, On Revolution, Vita activa, On Violence in druga) predstavljajo monumentalen spopad s problematiko našega časa. Njeno delo Vita activa je prevedla Vlasta Jalušič, ki je napisala tudi spremno besedo.

Ob 20. uri pa je bila v Kinoteki napovedana premiera video dokumentarca Staro za novo avtorjev Zemire Alajbegović in Nevena Korde. Vendar kot so sporočili iz festivala, zaradi tehničnih okoliščin ne bodo mogli predvajati omenjenega dokumentarca o slovenski alternativni sceni 80-ih. Avtorja pa bosta vseeno na malo drugačen način predstavila svoje video zapise o tem dinamičnem času slovenske alter scene. Tako bosta na ogled njuna dokumentarna video filma Podoba: Podoba 1, ki govori o Skuc Forum video produkciji v obdobju od leta 1982 do 1985 (30 minut) in Podoba 5, dokumentarni video film o hard core sceni v 80-ih (30 minut). Z omenjenima filmoma bosta avtorja osvežila spomin na izjemno obdobje slovenske alternativne kulture.

(A. Z.)

IZRAEL / LETO DNI PO UMORU LABURISTIČNEGA PREMIERJA

Netanjahu je zapravil vso dediščino Jicaka Rabina

Še nikoli prej ni bil Izrael tako osamljen kot v teh kritičnih dneh

Arhivski posneek washingonskega vrha, ko je Rabin hotel Izrael popeljati na pot miru

JERUZALEM - Leto dni po umoru laburističnega premierja Jicaka Rabina in skoraj štiri mesece po izvolitvi konservativca Benjamina Netanjahuja na čelu izraelske vlade ne moremo še trditi, da je leta 1991 v Madridu začeti bližnjevzhodni mirovni proces umrl, a vsekakor je na smrtni postelji.

Kdor je upal, da bo smrt Jicaka Rabina povzročila miselni zasuk v izraelski družbi, se je bridko motil. Amerikanizirani Netanjahu, ki se obdaja s svetovalci svojega kova, je Izrael pripeljal na rob nevarnega prepada. V štirih mesecih je v bistvu zapravil vso moralno in politično dediščino svojih predhodnikov in to ne samo iz laburističnega tabora. Še nikoli prej ni bil Izrael tako osamljen kot prav v teh tednih, ko so tudi najbolj iskreni zagovorniki obstoja izraelske države spoznali, da Netanjahujevi vladi ni do resničnega mira, da je do prihodnjih volitev pokopala madridsko načelo »mir v zameno za ozemelja«. Palestinci in z njimi vsi Arabci, a tudi Evropa in celo ZDA se čutijo opeharjene, bojijo se, da bo Netanjahu s svojo kratkovidno politiko kaj hudega zakuhal. Sirski predsednik Asad je že dal razumeti, da je njegovega potrpljenja konec.

Še bolj boleča pa je ugotovitev, da je Rabinova smrt še poglobila razkol med laično levico in do verskih skrajnežev razumevajočo desnico. Rabinov morilec Igal Amir se ne kesa svojega dejanja, saj je s svojim zločinom zaustavil mirovni proces.

ZDA / V PROMETNI NESREČI

Zagrešil smrt nedonošenčka in bil obsojen na 16 let zapora

WASHINGTON - V Teksasu so nekega šoferja tovornjaka obsodili na 16 let zapora, ker je v vinjenem stanju povzročil prometno nesrečo, v kateri je neka nosečnica splavila, tako da je nedonošenček umrl.

Zaman je odvetnik Franka Floresa Cuellarja trdil, da ga ne morejo obtožiti umora, ker se v trenutku nesreče otrok še ni rodil. Porotniki so bili drugačnega mnenja. Otrok se je namreč po nesreči rodil in je umrl 48 ur kasneje, tako da ima rojstni in mrtvaški list. Procesu v teksaškem Corpus Christiju so z veliko pozornostjo sledili zagovorniki in nasprotniki prekinitve nosečnosti, ker so na procesu v bistvu rapravljali, kdaj postane zarodek pravo človeško bitje. Tega vprašanja kot kaže niso rešili, ker je bil nedonošenček skoraj v osmem mesecu nosečnosti. Vseeno so nasprotniki splava razsodbo sprejeli kot njihovo »veliki zmago« in »pomemben korak pri osvojitvi zakonov, ki bodo kaznovali morilce nerojenih otrok«.

Frank Flores Cuellar pa je lahko še zadovoljen, ker bi bil lahko obsojen na 20 let zapora. Med drugim porotniki niso bili obveščeni, da je v preteklosti zagrešil več prometnih nesreč, ko je bil v vinjenem stanju.

JAPONSKA / BAJNI PRIMANJKLJAJ

Za zapahi glavni krivec najhujšega finančnega škandala Jasuo Hamanaka

TOKIO - Policija je včeraj v Tokiu aretirala Jasua Hamanako, 48-letnega bivšega šefa odseka za barvne kovine družbe Sumitomo Corporation, ki naj bi povzročil za 2, 6 milijarde dolarjev izgub z nedovoljenimi transakcijami na trgu z bakrom (na sliki AP). Hamanako obtožujejo, da je poneveril dokumente za nabave, tako da bi prikril primanjkljaj, ki se je nagrmadil v loku desetih let.

Sumitomo Corporation, ki je eno od treh največjih japonskih komercialnih podjetij, je mesece nudilo kritje Hamanaki, ker se je balo, da bi jo škandal prizadel, če bi Hamanako začel pripovedovati o svojih nedovoljenih poslih. Sedaj pa tudi Sumitomo Corporation toži svojega nepoštenega funkcionarja in bržkone upa, da ne bo prišla na dan vsa resnica in da se bo nekako izmazala.

Jasuo Hamanaka je prvi vodilni funkcionar kake japonske družbe, ki je končal za zapahi zaradi kakega finančnega škandala. Kot kaže pa ne bo edini. Seveda vodstvo Sumitoma sedaj odločno demantira, da bi bili v škandal vpleteni še drugi njeni funkcionarji. Preiskovalci pa niso tega mnenja, ker je znesek 2, 6 milijarde dolarjev prehud zalogaj, tako da so bili v ta škandal skoraj gotovo vpleteni ne samo funkcionarji Sumitoma temveč tudi mednarodni posredniki.

Družba Sumitomo se je že umaknila z newyorškega trga. Škandal pa bo kot kaže imel dolgoročne posledice. Tako ameriške kot britanske oblasti so že začele preverjati možnost, da bi reformirali norme, ki urejujejo tržišče z osnovnimi surovinami.

ZDA / SAMO TRI LETA PO ZADNJEM KATASTROFALNEM POŽARU V MALIBUJU

V gozdnem požaru gorijo tudi vile petičnežev

V losangeleškem zaledju dosedaj zgorelo 7.500 hektarjev površin, plameni pa so upepelili kakih 60 vil

LOS ANGELES - Samo tri leta po katastrofalnem požaru, ki je v ekskluzivnem Malibuju upepelil 268 gospodskih vil, drugih 400 pa v zaledju Los Angelesa, plameni ponovno požirajo na stotine hektarjev površin in hiš od San Diega do Malibuja.

Gozdni požari se bliskovito širijo in zaradi močnega suhega vetra preskočijo vsako oviro, tako da se je gričevnato zaledje Los Angelesa spremenilo v pravi ognjeni pekel. Od ponedeljka se 1.500 gasilcev s 13 helikopterji in protipožarnimi letali trudi, da bi zajezili požare. Zgorelo je že 7.500 hektarjev površin, kakih šestdeset stanovanjskih hiš so plameni upepelili, prizanesli pa niso niti drugim strukturam. Trenutno v zaledju Los Angelesa divjajo trije gozdni požari. Gasilci so ugotovili, da je enega povzročil veter, ki je zrušil drog električnega omrežja, tako da je že nekaj isker povzročilo požar neverjetnih razsežnosti. Za ostala dva pa sumijo, da sta bila podtaknjena, kot se je to zgodilo leta 1993. Na tem območju Kalifornije ne dežuje od aprila do novembra, tako da sta trava in rastje do skrajnosti vnetljiva.

Kot bakle gorijo do deset milijard lir vredne vile hollywoodskih zvezdnikov, savdskih princev in ameriških petičnežev. Igralka Shirley McLaine, za katero je to že deseti požar, je z obešenjaškim humorjem navedla, da bi morali klicno številko Malibuja zamenjati s številko gasilcev.

Vseeno pa ljudje po vsakem požaru na novo zgradijo svoje hiše in vile. Na strmih pobočjih so brez haska tudi novi protipožarni sietemi, ker so tu kot skoraj v vseh ZDA podeželske hiše in vile iz lesa.

SEJA KOLEKTIVNEGA VODSTVA BIH

Predsedstvo v polni sestavi

OVSE preložila lokalne volitve

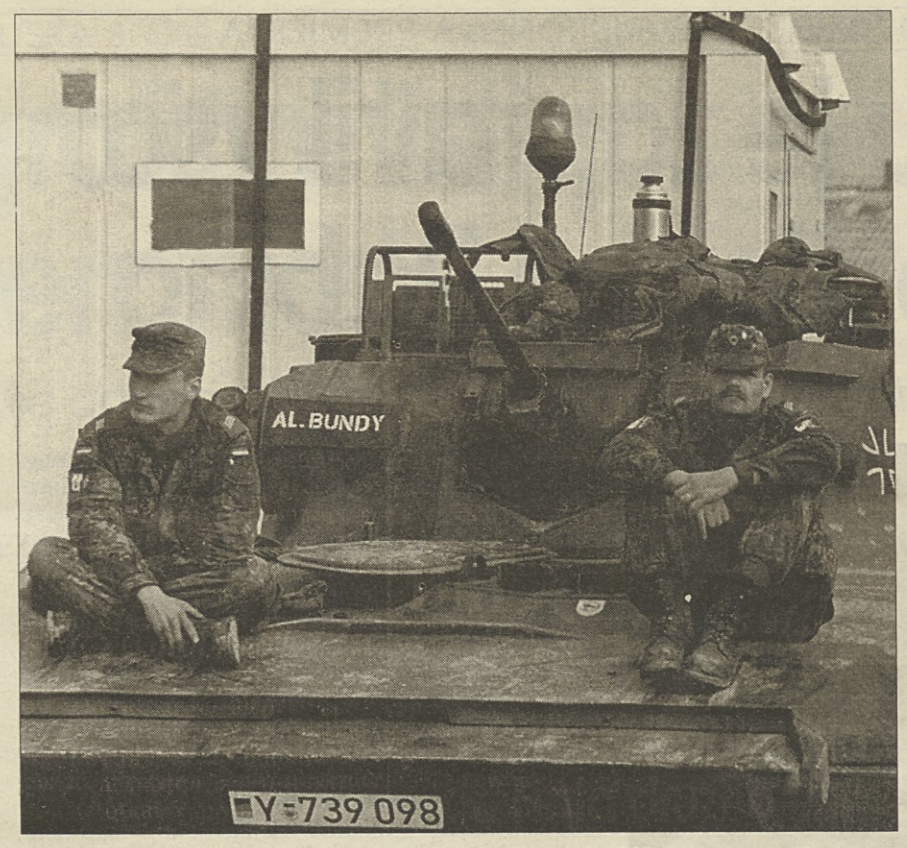
SARAJEVO (Reuter, R.P) - Tričlansko predsedstvo Bosne in Hercegovine je včeraj v sarajevskem Narodnem muzeju opravilo prvo uradno sejo po tri tedne trajajočem srbskem bojkotu. Seja je potekala pod budnim nadzorom sil Iforja, srbskega člana predsedstva pa je v udeležbo prepričal obisk posebnega ameriškega odposlanca Johna Kornbluma. Mednarodne organizacije, zadolžene za izpeljavo bosanskih volitev, pa so včeraj spoznale, da lokalnih volitev ne bo mogoče izvesti v predpisanem roku, zato so jihA preložile za (zaenkrat še) nedoločen čas.

Seja tričlanskega predsedstva BiH se je začela ob prisotnosti uradnikov mednarodne skupnosti, ki so kasneje Momčila Krajišnika, Alijo Izetbegoviča in Krešimirja Zubaka pustili same. Krajišnik naj bi po tritedenskem bojkotu za tiskovno agencijo Srna celo dejal, da bo na seji podpisal prisego o zvestobi ustavi BiH, kar je prej odločno zavračal. S tem naj bi pokazal, da ni več nobenih omejitev za začetek dela predsedstva. Krajišnik naj bi poleg tega podpisal še začasni sporazum glede prihodnjega dela skupnih institucij. Več kot očitno je, da je srbsko vodstvo omehčal obisk Johna Kornbluma, ki se je s Krajišnikom sestal v ponedeljek, saj je pred tem odločno zavračalo sodelovanje v skupnih organih države. Kornblum se je sestal tudi z muslimanskim in hrvaškim vodstvom, tako da so na koncu sprejeli dogovor glede krajev sej predsedstva, ker so Srbi imeli pomisleke glede sej v Sarajevu. Vsaka druga ali tretja seja predsedstva BiH bo tako v srbski Lukavici v zgradbi Elektrotehniške fakultete oziroma zgradbi Muzeja narodne zgodovine.

Krajišnik je napovedal konec bojkota sej predsedstva le nekaj ur potem, ko je mednarodna skupnost preložila lokalne volitve, predvidene konec letošnjega novembra. Srbi so namreč napovedali bojkot volitev, kar so opravičevali z varnostnimi pomanjkljivostmi v vaseh, kjer so se ponovno naselili Muslimani. V resnici pa bi izidi lokalnih volitev lahko privedli do vračanja beguncev na svoje domove, kar se ne sklada s srbskimi načrti o etnično čistih ozemljih, to je s politiko, ki so jo izvajali skozi vojna leta. Poenostavljeno gledano so torej Srbi izsilili preložitev lokalnih volitev, ob tem pa vsaj deloma priznali obstoj skupne države, ko so Krajišnika poslali na prvo sejo predsedstva.

Srbi seveda po stari navadi zanikajo očitno in trdijo, da niso proti lokalnim volitvam, ampak nasprotujejo »pravilom, ki so bila spremenjena v škodo demokracije in v škodo ljudi, ki živijo tam, kjer so živeli prej«. Taka Krajišnikova izjava zelo spominja na tiste, ki jih je dajal vojni zločinec Radovan Karadžić, ko so močne srbske sile z okoliških hribov s topovi obstreljevale Sarajevo, češ da se samo branijo pred muslimanskimi napadi.

Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi, ki je odgovorna za izvedbo bosanskih volitev, je zaradi preprečitve raznih manipulacij predpisala, da vsi volilci volijo v krajih kjer so živeli leta 1991. Zaradi tega srbski politiki lokalne volitve ne dišijo, ker to pomeni, da po štirih letih etničnega čiščenja niso dosegli prav nič. OVSE pa je s preložitvijo lokalnih volitev kljub vsemu potegnila pravo potezo, vsaj z dveh vidikov. Najprej je s tem preprečila neregularne volitve, ki bi lahko služile kot vzorec za vse prihodnje volitve v tej balkanski državi, ko mednarodna skupnost tam ne bo več prisotna, po drugi strani pa se je s tem povečala nujnost, da mednarodne sile pod poveljstvom Nata ostanejo v BiH tudi po letu 1997. Slednje je bistvenega pomena vsaj zaradi ohranitve miru in preprečevanja izbruha novih spopadov, ki lahko v taki državi, kot je BiH, izbruhnejo zaradi najmanjšega povoda.



Možnosti za to, da bodo tuje sile ostale v Bosni tudi po letu 1997, so vse večje (Reuter)

RUSKO POLITIČNO PRIZORIŠČE

Boris Jelcin »pospravlja« za Lebedom

MOSKVA (Reuter, B.Ž.) - Ruski predsednik Boris Jelcin se je očitno odločil umiriti vode, ki jih je dodobra razburkal odstavljeni general Aleksander Lebed. V ponedeljek je namreč na srečanju s predsednikom dume Genadijem Seleznjovom predlagal vzpostavitev posebnega sveta, v katerega bi bili poleg Seleznjova vključeni še premier Viktor Černomirdin, šef predsednikovega kabineta Anatolij Čubajs in predsednik Sveta federacije Jegor Strojev.

Jelcin je predlog za ustanovitev omenjenega sveta utemeljil s tem, da je za Rusijo povsem nesprejemljivo, da se različni ljudje reševanja ključnih vprašanj lotevajo na različne načine. Seleznjov je po srečanju dejal, da je bil zelo presenečen, ko je ugotovil, da Jelcin kljub bolezni še vedno nadzira položaj in da je povsem obveščen o dogajanju v državi. Kdaj se bo »svet četverice« prvič sešel, še ni znano, sta pa znani dve glavni nalogi, ki naj bi ju opravljal. Prva je konsolidacija različnih sil in izvajanje pooblastil predsednika, ko bo ta na operacijski mizi, druga pa je konsolidacija politične elite. Takšna konsolidacija je potreban zaradi minimaliziranja negativnih vplivov, ki jih je zaradi prepogostih medsebojnih sporov deležno rusko politično vodstvo. Jelcin se je včeraj srečal tudi s Černomirdinom, s katerim je razpravljal o širokem spektru gospodarskih, socialnih in zunanjepolitičnih vprašanj.

Nekdanji vodja Jelcinovega kabineta Nikolaj Jegorov pa je v pogovoru za včerajšnjo številko dnevnika Komsomolska pravda zahteval predčasne predsedniške volitve. Po njegovem mnenju namreč Jelcin ni več sposoben voditi države. »Potrebujemo predsednika, ki bo deloval, zakone, ki bodo učinkoviti, in odločitve, ki bodo uresničene,« je dejal Jegorov in dodal, da je Jelcin zelo daleč od realnosti in ne ve, kaj se dogaja v državi. Jegorov je še poudaril, da je položaj v Rusiji na ravni tistega izpred oktobrske revolucije.

NOVICE

Nove nestalne članice Varnostnega sveta ZN

WASHINGTON (Reuter) - Generalna skupščina Združenih narodov je včeraj izvolila pet novih nestalnih članic Varnostnega sveta, ki bodo začele dveletni mandat opravljati 1. januarja prihodnje leto. Skupino afriških držav bo zastopala Kenija, skupino azijskih držav Japonska, skupino zahodnoevropskih in ostalih zahodnih držav bosta zastopali Švedska in Portugalska - za to mesto se je potegovala tudi Avstralija, njen neuspeh pa je vzbudil največje presenečenje -, latinskoameriške in karibske države pa bo zastopala Kostarika.

Bitka za Kabul se nadaljuje

ISLAMABAD (STA/dpa) - Pakistanski notranji minister Babar je včeraj sporočil, da so pogajanja o prekinitvi spopadov v Afganistanu propadla »v zadnji minuti«. Vzrok naj bi bila zahteva generala Masuda, poveljnika nekdanjih vladnih sil, po demilitarizaciji Kubula. Talibani pa so znova poudarili, da zavračajo vsakršno delitev oblasti s člani nekdanjega vodstva, in zatrdili, da bodo nadaljevali s »sveto vojno«, dokler ne bodo nadzorovali vsega afganistanskega ozemlja. Medtem so se pri Kabulu nadaljevali siloviti spopadi med Masudovimi enotami in talibansko milico za nadzor nad zadnjim dostopom do mesta s severa. Francoska tiskovna agencija je poročala, da napadalci z raketami in topnistvom obstreljujejo talibanske položaje na prelazu Kaj Kana, okoli 10 kilometrov od Kabula, ter višavje vzhodno od prelaza, Talibani pa vračajo z raketnim ognjem. Razdalja med prvimi bojnimi črtami sovražnih sil se je po besedah enega od Masudovih častnikov zmanjšala na manj kot kilometer.

Kinkel pri kitajskem vodstvu

PEKING (STA) - Nemški zunanji minister Klaus Kinkel se je v Pekingu sešel s kitajskim predsednikom Jiangom Zeminom in kitajskim premierom Li Pengom, potem ko so njegov obisk na Kitajskem pred časom odpovedali, ker je nemški parlament pozval Peking, naj spoštuje pravice Tibetancev. Po Kinklovem mnenju srečanje izraža močno zanimanje kitajskega vodstva za izgradnjo odnosov z Nemčijo, čeprav so razlike v političnih stališčih še vedno precejšnje.

Ortega ne priznava Alemanove zmage

MANAGUA (STA) - V Nikaragvi je na predsedniških volitvah po uradnih podatkih prepričljivo zmagal Arnoldo Aleman. Po preštetih glasovih v 54 odstotkih volišč je prejel 48, 54 odstotka glasov, torej več kot 45 odstotkov glasov, potrebnih za zmago v prvem krogu volitev. Kandidat sandinistov Daniel Ortega pa je prejel 38, 96 odstotka glasov, vendar se je pritožil, saj trdi, da gre za delno ponarejanje volilnih izidov, in zahteva, da je treba podatke znova preveriti. ZDA pa so nedeljske volitve v Nikaragvi ocenilo kot pravične »kljub nekaterim logističnim problemom«.

POGAJANJA O VARNOSTNIH VPRAŠANJIH, POVEZANIH Z IZRAELSKIM UMIKOM IZ HEBRONA

Palestinci zapustili pogovore

Medtem naj bi na civilnem področju vendarle dosegli napredek

Nasilje na Bližnjem vzhodu je včeraj terjalo novo žrtev med civilisti (Reuter)

JERUZALEM (Reuter, B.Ž.) - Palestinski pogajalci, ki se z izraelskimi kolegi pogajajo o prihodnosti Hebrona, so v ponedeljek ponoči zapustili pogajanja o varnostnih vprašanjih v omenjenem mestu. Kot so povedali sami, so se za takšen korak odločili iz protesta zaradi odnosa izraelske delegacije, ki naj bi se do Palestincev obnašala kot okupator do okupiranca.

»Na žalost se vodja izraelskih pogajalcev do palestinskih pogajalcev vede tako, kot da bi bil vojaški poveljnik, ne pa pogajalec,« je nekdanjega poveljnika izraelske vojske Dana Somrona, ki sedaj vodi izraelske pogajalce, kritiziral visoki palestinski varnostni uradnik Mohamed Dalan. Palestinski pogajalci so zatem povedali, da so namenjeni v Betlehem, kjer nameravajo o rezultatih pogovorov obvestiti predsednika Jaserja Arafata, hkrati pa so dejali, da se bodo pogovori o civilnih zadevah, ki potekajo ločeno od pogovorov o varnostnih vprašanjih, nadaljevali.

Izraelska stran je na omenjene obtožbe odgovorila z obtožbami, da želijo Palestinci s sklenitvijo dokončnega sporazuma odlašati vse do časa po ameriških volitvah, ko naj bi imel Bill Clinton po njihovem mnenju bolj proste roke, da bi pritisnil na Izrael in ga prisilil k popuščanju.

Nad takšnim razpletom dogodkov je bil razočaran tudi posebni ameriški odposlanec za Bližnji vzhod David Ross. Razočaranje je bilo še posebej veliko, ker so tako Palestinci kot Izraelci še prejšnji teden napovedovali, da so zelo blizu končnega dogovora. Ross je bil tako potrt, da se je odločil, da bo že v ponedeljek zvečer zapustil Bližnji vzhod in se vrnil v domovino. Toda na poti na letališče so mu po telefonu sporočili, da so Izraelci in Palestinci na pogajanjih o civilnih zadevah medtem dosegli velik napredek pri vprašanju prenosa civilnih oblasti na Palestince, zaradi česar ga prosijo, naj svoj odhod preloži. Ross je prošnjo uslišal in v upanju, da bo Palestincem in Izraelcem le uspel pomagati poiskati dokončno rešitev, odhod preložil za nedoločen čas.

Na Zahodnem bregu je medtem vnovič izbruhnilo nasilje. Očividci so namreč povedali, da so izraelski vojaki v neki vasi blizu Ramale ubili palestinskega najstnika, ki se je udeležil protestov, v katerih je palestinska mladina židovsko vojsko obmetavala s kamenjem. Protesti so sledili incidentu, v katerem je bil zjutraj v bližini neke židovske naselbine ubit palestinski motorist.

Natančni varnostniki so spravili Chiraca ob živce

JERUZALEM (Reuter, R.P) - Preveč zavzeti izraelski varnostniki so skorajda sprožili diplomatski spor med židovsko državo in Francijo, ko so se francoskega predsednika Jacquesa Chiraca, ki je tam na uradnem obisku, držali kot klopi in ga niti za trenutek niso izpustili izpred oči.

Chiraca je »pozornost« varnostnikov tako razdražila, da je med obiskom jeruzalemskega Starega mesta nadrl šefa stražarjev, naj se pobere. »Pojdite no proč! To je provokacija. Ali želite, da grem nazaj v letalo in se vrnem v Francijo?« je grmel francoski predsednik, ki je na lastni koži občutil povečane varnostne ukrepe med obiskom tujih državnikov, ki so jih Izraelci uvedli po atentatu na premiera Jicaka Rabina. Novi šef izraelske vlade Benjamin Netanjahu se je med srečanjem s Chiracom kasneje za neljubi dogodek opravičil. Obenem je dodal, da so taki ukrepi uvedeni le zaradi zaščite prijateljev. »To, kar se je zgodilo v Starem mestu, se meni dogaja vsak dan. Včasih se počutim kot zaporник, saj so po atentatu na Rabina naši vanostniki zelo natančni,« je pojasnil Netanjahu.

DELEGACIJA SLOVENSKEGA PARLAMENTA NA POLJSKEM

Nismo tekmeci, ampak partnerji

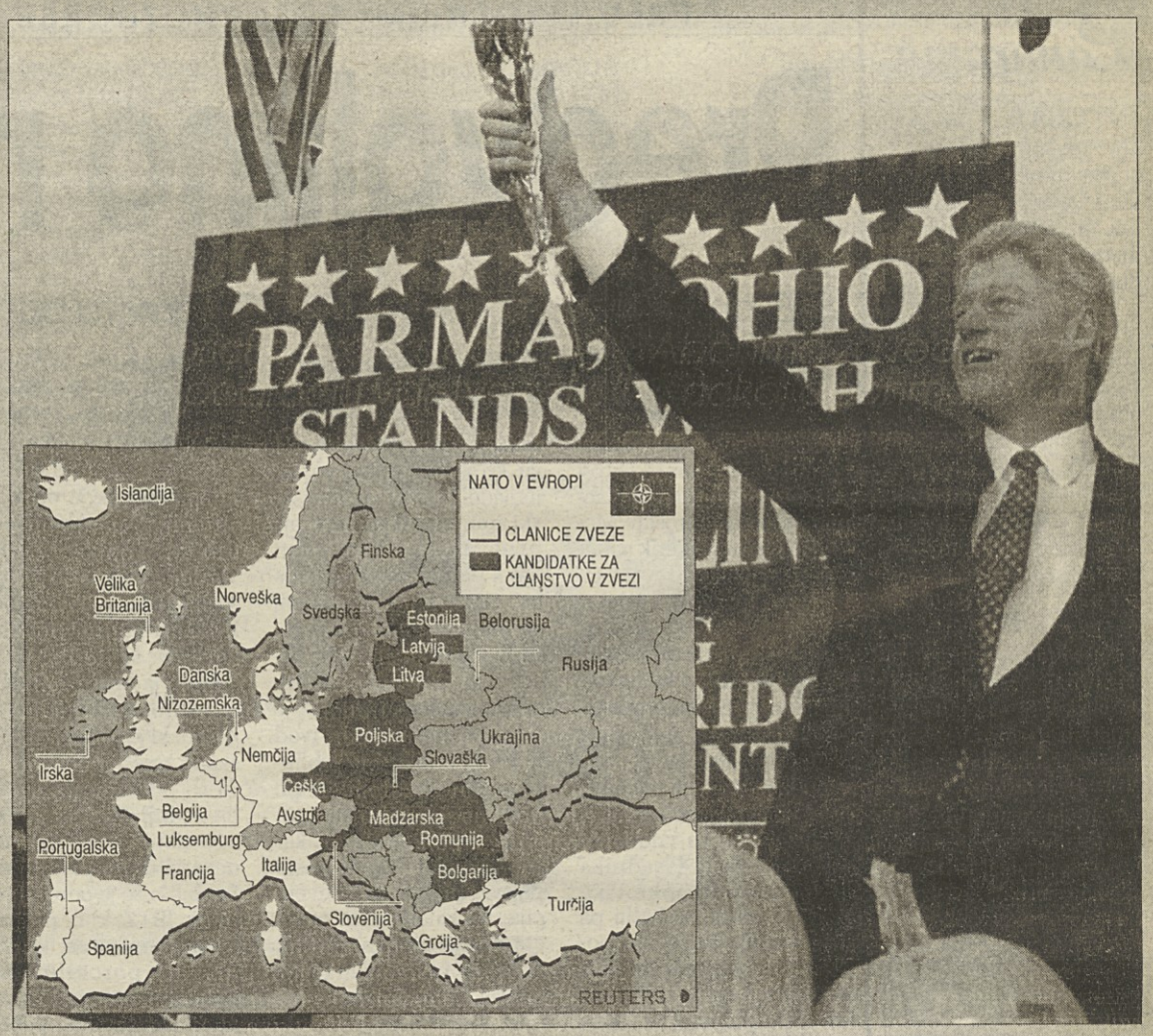
Potrditev dobrih dvostranskih odnosov

VARŠAVA (STA) - Predsednik državnega zbora Republike Slovenije Jožef Školč se je v okviru tridnevnega uradnega obiska na Poljskem včeraj sešel s predsednikom Aleksandrom Kwašniewskim in prvim podpredsednikom vlade Miroslawom Pietrewiczem. Kwašniewski in Školč sta poudarila, da med državama ni odprtih vprašanj, veliko pa je skupnih interesov za sodelovanje.

Kwašniewski, ki je avgusta letos obiskal Slovenijo, je sprejel »dobre želje slovenskega predsednika Milana Kučana«, ki mu jih je posredoval Školč, in se Kučanu ob tej priložnosti zahvalil za koristen obisk v Sloveniji. V pogovorih, ki so potekali v prijaznem in prijateljskem vzdušju, je poljski predsednik Slovenijo označil ne le kot lepo in prijazno, temveč tudi kot zgledno državo, ki se poteguje za članstvo v Evropski uniji in zvezi Nato. Školč je poudaril, da Poljska in Slovenija nista tekmici, temveč partnerki, sodelovanje med državama pa bo pripomoglo, da bi bili čimbolj pripravljeni za vstop v EU in Nato. Od obiska Kwašniewskega se v Sloveniji ni kaj dosti spremenilo, razen inflacije pa Slovenija izpolnjuje vse pogoje za vstop v EU, je povedal predsednik DZ Školč. Na vprašanje o morebitnih spremembah po volitvah pa je izrazil osebno mnenje, da bodo razmerja ostala enaka. Sogovornika sta menila, da je potrebno spoštovati voljo ljudi, ki bo zagotovila stabilnost še naprej.

V ospredju pogovora slovenske parlamentarne delegacije, v kateri sta poleg Školča še podpredsednik DZ Vladimir Topler in v imenu odbora za mednarodne odnose Borut Pahor, s podpredsednikom poljske vlade, so bila gospodarska vprašanja. Pietrewicza je zanimalo, kako bi razložili slovenski uspeh na tem področju, poudaril pa je tudi, da Poljska spoštuje slovenske rezultate. Slovenija se zaveda, da je od gospodarske uspešnosti odvisen tudi zunanjepolitični položaj, je poudarila naša stran in dodala, da v Sloveniji med političnimi strankami ni velikih razlik glede temeljne opredelitve o vključevanju Slovenije v evro-atlantske integracije.

Delegacija slovenskega DZ se je včeraj sešla tudi s predsednikom poljskega senata Adamom Struzikom, s predstavniki parlamentarnih klubov Zveze demokratične levice (SLT) in Poljske ljudske stranke (PSL), ki sestavljata vladno koalicijo, ter s predstavniki dveh opozicijskih parlamentarnih klubov. Školč in Struzik sta v pogovoru izmenjala poglede do vključevanja obeh držav v evroatlantske strukture in do razmer v Bosni in Hercegovini ter spregovorila o načinu dela obeh parlamentov, o bližajočih se parlamentarnih volitvah v Sloveniji in o gospodarskem sodelovanju med državama.Čeprav se struktura poljskega parlamenta, ki je dvodomen - sestavljata ga sejem in senat - razlikuje od slovenskega, pa se odnosi med njima v zadnjem letu dobro razvijajo, je ocenil Struzik. V začetku leta je Poljsko obiskala slovenska parlamentarna delegacija, tokratni obisk pa je prvi obisk slovenske parlamentarne delegacije na Poljskem na najvišji parlamentarni ravni. Slovenska in Poljska, obe članici Cefte, imata podobne interese glede vključevanja v mednarodne integracije, kar je pomembno tudi za medsebojno sodelovanje. "Veliko je možnosti za okrepitve gospodarskega sodelovanja, " je dejal Struzik in poudaril, da ima na Poljskem svoja predstavništva 16 slovenskih podjetij, v največji meri pa je prisotna farmacevtska industrija.Školč je predsedniku poljskega senata pojasnil sestavo slovenskega parlamenta oziroma vlogo državnega zbora in državnega sveta, ki je za razliko od poljskega senata nepopolni drugi dom parlamenta. Slovenija je politično stabilna država, temu pa po Školčevih besedah pripomoreta dejstvi, da med političnimi strankami glede strateško pomembnih zadev ni veliko sporov, proporcionalni volilni sistem pa omogoča vstop v parlament tudi malim strankam.



Clinton bi rad, da se Nato čimprej razširi

DETROIT (Reuter, R.P) - Ameriški predsednik Bill Clinton je včeraj v okviru volilne kampanje obiskal zvezno državo Michigan, kjer je izrazil željo, da bi Severnoatlantska zveza najkasneje do leta 1999, ko bo Nato praznoval 50. obletnico, sprejela nove članice. Clinton je v Michiganu začel svojo predsedniško kampanjo širiti z zunanjepolitično vsebino, ki jo je doslej zanemarjal, saj je v državah ameriškega Srednjega zahoda veliko potomcev in priseljencev iz nekdanjih vzhodnoevropskih držav, še posebej Madžarov in Poljakov. Neki visoki uradnik Bele hiše je dejal, da bodo nove države, ki spadajo v prvi krog potencialnih članic, vstopile v Nato najkasneje do leta 1999, kar pomeni, da bodo polnopravne članice lahko postale že prej, odvisno pač od pogajanj. Imena držav, ki bodo kot prve postale nove članice Nata, bodo objavljena leta 1997 na vrhunskem sestanku severnoatlantske zveze.

Stališče predsednika Clintona o širitvi Nata je podobno tistemu, ki ga ima njegov republikanski protikandidat Bob Dole. Slednji je povedal, da mora Nato leta 1998 sprejeti v polnopravni članstvo nove države, med katerimi so na prvem mestu Češka, Poljska in Madžarska. Sprejem nekdanjih socialističnih držav v Nato je za ZDA zelo občutljiva zadeva, vsaj kar zadeva odnose z Rusijo. Kljub nekaterim znamenjem, da se Rusija že vdaja v usodo glede tega vprašanja, pa po besedah tiskovnega predstavnika Bele hiše Mika McCurryja, sprejem novih članic ne bo potekal brez težav. »Bili bi pretirano optimistični, če bi verjeli, da se je Rusija pomirila s širitvijo Nata. Rusi še vedno gledajo na Nato, kot na institucijo hladne vojne,« je dejal McCurry.

Kljub ruskim zadržkom pa je sprejem novih članic v zvezo Nato zanesljiv. Tako meni tudi Philip Gordon z Mednarodnega centra za strateške študije v Londonu. »Širitev Nata je gotovo dejanje. Zadeva ne more več zdrsniti nazaj,« je dejal Gordon. Generalni sekretar zveze Nato Javier Solana meni isto, vendar dodaja, da pred vrhunskim srečanjem Nata prihodnje leto, še ne bodo izdali imena držav. Javna skrivnost v vojaških krogih zveze pa je, da bodo kot prve sprejete Madžarska, Češka, Poljska in (najverjetneje) Slovenija, ki si je pridobila ugled kot otok miru sredi nemirnega Balkana. Predsednik Clinton je po govoru v Michiganu odpotoval na Florido, ki je tradicionalno oddajala večino glasov republikancem, zdaj pa ima predsednik tudi tam rahlo prednost pred Dolom.

PLENARNA SEJA EVROPSKEGA PARLAMENTA V STRASBOURGU

Santer za temeljito reformo Evropske komisije

SIMONA PILKO / STA

STRASBOURG - Predsednik Evropske komisije Jacques Santer je na včerajšnji plenarni seji Evropskega parlamenta v Strasbourgu predstavil program dela komisije za leto 1997 in napovedal, da bo izvršilno telo petnajsterice prihodnje leto začelo izvajati reformo, s katero bo izboljšalo svoje delovanje. Parlamentarci pa so včeraj prvič obravnavali predlog proračuna Evropske unije za leto 1997.

Santerjev program temelji predvsem na štirih glavnih področjih dela komisije. To so izvajanje »pakta zaupanja za zaposlovanje«, razvijanje evropskega modela družbe, utrjevanje prisotnosti EU na mednarodnem prizorišču in priprave na izzive novega tisočletja. Program poudarja, da mora EU delovati učinkovito, zato bo komisija prihodnje leto začela izvajati reformo za posodobitev svojega delovanja in povečanje učinkovitosti. To namerava doseči z decentralizacijo, racionalizacijo in poenostavitvijo delovanja. Ena glavnih nalog komisije bo prihodnje leto izvajanje pakta za zaposlovanje, ki temelji na štirih stebrih: na makroekonomski politiki, skupnem evropskem trgu, sistemih zaposlovanja in strukturni politiki. Prihodnje leto bo ključnega pomena za prehod v evropsko gospodarsko in denarno unijo, ki bo Evropi dala skupno valuto. Na področju skupnega trga se bo komisija posebej ukvarjala s konkurenco ter poenostavitvijo zakonodaje in davčne politike. S tem namenom bo predlagala peti okvirni program za raziskave in tehnološki razvoj ter konkretne ukrepe za izvajanje delovnega načrta za inovacije in novega delovnega načrta za informacijsko družbo. Na področju utrjevanja evropskega modela družbe si bo komisija prizadevala za gradnjo Evrope na osnovi solidarnosti in večje pozornosti do potreb posameznika. Delovanje na tem področju gre v pet smeri: izobraževanje in usposabljanje, boj proti gospodarski in socialni izključenosti iz družbe, zaščita potrošnikov, varstvo okolja ter zaščita svobočin in varnosti posameznika. Na področju zunanje politike mora Evropa po Santerjevem mnenju pridobiti veljavo, ki bo ustrezala njeni gospodarski in trgovinski moči. Prihodnje leto bo bistvenega pomena za razvijanje odnosov s pridruženimi članicami v Srednji in Vzhodni Evropi v okviru njihovih priprav na kasnejše članstvo v EU. Evropska komisije bo aktivna tudi v mirovnem procesu na območju nekdanje Jugoslavije, pri utrjevanju odnosov z Združenimi državami Amerike in pri nudenju človekoljubne pomoči. Leto 1997 bo po Santerjevih besedah ključno za priprave na prihodnost. V tem letu naj bi se namreč končala medvladna konferenca o reformi EU, ki bi morala unijo pripraviti na sprejetje novih članic in ji omogočiti večjo vlogo v mednarodni politiki. Prihodnje leto bo komisija pripravila mnenja o vlogah za polnopravno članstvo desetih pridruženih članic in okvirni dokument o širitvi unije, ki bo preučil vpliv tega procesa na politiko EU, zlasti na področju kmetijstva in strukturnih skladov, ki nudijo pomoč manj razvitim območjem unije.

Proračunski odbor Evropskega parlamenta je včeraj predlagal povečanje proračuna za 420 milijonov ekujev na strani prihodkov in 569 milijonov na strani odhodkov, kar bi v primeru, če bodo parlamentarci predlog potrdili, proračun povečalo na 88, 88 milijarde ekujev prihodkov in 82, 21 milijarde odhodkov. Večina dodatnih sredstev bi bila namenjena notranji politiki in pomoči tretjim državam. Ministrski svet EU je ob prvem branju predloga proračuna zmanjšal izdatke za kmetijstvo za milijardo ekujev (z izjemo področja govedoreje zaradi krize z boleznijo BSE) in za milijardo na področju strukturnih skladov, ki so namenjeni pomoči manj razvitim območjem EU. Ministrski svet je prvotni predlog komisije zmanjšal tudi za 550 milijonov na področju notranje in zunanje politike zaradi proračunske discipline v državah članicah EU, ki skušajo izpolniti pogoje za vstop v monetarno unijo. Finančni ministri petnajsterice so ob prvem branju poračunskega predloga zavrnil tudi kakršno koli revizijo finančnih načrtov za leti 1998 in 1999, kot je predlagala Evropska komisija zahteval Evropski parlament.

Proračunski odbor Evropskega parlamenta meni, da je treba revizijo finančnih načrtov za prihodnji dve leti opraviti v zameno za podporo varčevalnemu proračunu in za pristanek parlamenta na zmanjšanje sredstev za skupno kmetijsko politiko in strukturne sklade. Na ta način bi v prihodnjih letih lahko zagotovili potrebna sredstva za transevropske prometne mreže, četrti raziskovalni in razvojni program in nenavsezadnje za mirovni načrt za Severno Irsko. Proračun EU za leto 1996 je znašal 86, 5 milijarde ekujev dohodkov in 81, 88 milijarde odhodkov, za leto 1997 pa je Evropska komisija predlagala 90 milijard prihodkov in 84, 52 milijarde odhodkov. Ministrski svet je v prvem branju prihodke zmanjšal na 88, 46 milijarde ekujev, odhodke pa na 81, 64 milijarde, kar je dejansko manj kot pri proračunu za leto 1996.

NOVICE

Slovenija danes prvič na sestanku veleposlanikov EU

BRUSELJ (STA) - Slovenija bo danes prvič sodelovala na sestanku veleposlanikov petnajstih članic in desetih pridruženih članic iz Srednje in Vzhodne Evrope pri Evropski uniji v Bruslju. Slovenijo bo na sestanku, ki poteka v okviru predpristopne strategije za pripravo pridruženih držav na polnopravno članstvo v EU, zastopal vodja slovenske misije pri EU v Bruslju, veleposlanik Boris Cizelj. Sestanek veleposlanikov bo namenjen pripravam na bližnje srečanje zunanjih ministrov EU in pridruženih držav, ki se ga bo udeležil slovenski zunanji minister Davorin Kračun. Sefi diplomacij se bodo v okviru predpristopne strategije in poglobljenjega dialoga sestali prihodnji torek, 29. oktobra, v Luxembourgu.

Madžari bodo proslavili 40. obletnico vstaje

BUDIMPEŠTA (STA/APA/MTI) - Na Madžarskem bodo danes pripravili vrsto slovestnosti ob 40. obletnici ljudske vstaje, ki jo je krvavo zadušila takratna sovjetska Rdeča armada. Na dan vstaje, ki so ga leta 1990 razglasili za državni praznik, se bo osrednja slovesnost začela pred stavbo madžarskega parlamenta, kjer bo predsednik Arpad Göncz prižgal »ogenj revolucije« ter veterane iz leta 1956 odlikoval za njihova »zgodovinska dejanja«. Vstaja, ki je našo vzhodno sosedo pretresla med 23. oktobrom in 10. novembrom leta 1956, je po podatkih madžarskega statističnega urada zahtevala več kot 2500 življenj, približno 19 tisoč ljudi pa je bilo ranjenih. Začetek vstaje so označile demonstracije budimpeštanskih študentov 23. oktobra, ki so se razvile v obleganje madžarskega radia. Naslednji dan je proreformistično usmerjeni komunist Imre Nagy prevzel mesto premiera, katerega funkcijo je opravljal že od leta 1953 do 1955, ko je bil izključen iz Komunistične partije in odstavljen. Razglasil je umik iz Varšavskega pakta in nevtralnost ter zaprosil Združene narode za pomoč. Sovjetske enote so vkorakale v glavno madžarsko mesto 24. oktobra in se spopadle z neoboroženimi demonstranti. Zahodne sile so sicer madžarska prizadevanja za demokracijo moralno podprle, niso pa tvegale konflikta. Do 10. novembra je sovjetska vojska odpor zadušila.

Panorama

INTERPOL - Direktor Uprave kriminalistične službe ministrstva za notranje zadeve Anton Dvoršak in vodja sektorja za mednarodno sodelovanje Boris Rehar sta odpotovala v Turčijo, kjer se bosta udeležila 65. generalne skupščine Interpola. Na zasedanju bodo med drugim obravnavali spremembe statuta Interpola, organiziran kriminal, pranje denarja, terorizem, nezakonit promet z mamili, sprejem novih članic in razvoj Interpola v prihodnje.

DEMOKRATI - Poslanka Demokratske stranke Slovenije Danica Simšič in predsednica parlamentarne komisije za invalide je včeraj obiskala Dom dva topola Društva mišično obolelih Slovenije v Izoli, kjer jo je sprejel predsednik Sveta invalidskih organizacij Slovenije Boris Šustaršič. Udeležila pa se je tudi avkcije, katere izkupiček je namenjen pediatrični kliniki.

LDS - Predsednik Liberalne demokracije Slovenije Janez Drnovšek se je včeraj mudil na obisku na Koroškem, kjer se je udeležil tudi proslave ob 74. obletnici priključitve Libeliča k matični državi (takratni kraljevini SHS). Poleg tega je obiskal železarno Ravne na Koroškem, kjer se je pogovarjal z vodstvom podjetja in s predstavniki sindikatov.

PRED LETOŠNJIMI DRŽAVNOZBORSKIMI VOLITVAMI / STRANKARSKA DEJAVNOST

Predvolilno metanje polen

SKD ne sprejema očitkov SDS - O pomoru piščancev - Za poročilo o Elanu 315 tisoč nemških mark

SKD: Zaključna konvencija 5. novembra

Predsednik Slovenskih krščanskih demokratov Lojze Peterle, podpredsednik stranke Miroslav Mozetič, podpredsednik stranke za Slovence po svetu Tine Vivod in glavna tajnica stranke Hilda Tovšak so na včerajšnji novinarski konferenci govorili o aktualnih dogodkih, napovedali pa so tudi datum zaključne konvencije stranke.

Lojze Peterle je povedal, da je čestital kanclerju Helmutu Kohlu za vnovično izvolitev za predsednika Krščansko-demokratske unije, o obisku v Italiji pa je povedal, da so mu poslanci tamkajšnje ljudske stranke dejali, da bodo evropski poslanci te stranke podprli stališče, da naj evropski parlament ratificira sporazum o pridruženem članstvu s Slovenijo. Med domačimi dogajanji je ocenil, da je tabor stranke v Beltincih »lepo uspel«, začudilo pa ga je, da so nekateri mediji »našteli« trikrat manj udeležencev, kot jih je bilo po ocenah policije. Podpredsednik stranke Miroslav Mozetič je pojasnil, da je srečanje županov v Novem mestu zapustil po treh urah pogajanj glede koalicij, ko ga je jeseniški župan napadel, češ da se krščanski demokrati očitno raje pogovarjajo s komunisti kot s pomladnimi strankami. Glede na to, da so bili socialdemokrati tako v prvi kot v drugi vladi, krščanski demokrati takih očitkov ne sprejemajo, je dejal Mozetič. Tine Vivod je vesel uresničitve obljube, da imajo Slovenci po svetu možnost voliti kandidata v državni zbor, kar je ocenil kot »zgodovinski pojav«. Zaključna konvencija, na kateri bodo predstavljeni vsi kandidati SKD, bo, po besedah Hilde Tovšak, 5. novembra.

ZLSD: O (ne)delu preiskovalnih komisij

Preiskovalne parlamentarne komisije so v zadnjem mandatu v glavnem zgrešile svoj cilj. Pričakovanja javnosti so bila v glavnem v obratnem sorazmerju z rezultati dela teh komisij. Takšen je bil skupni zaključek Jožeta Jagodnika, pa tudi Miloša Pavlice in Mirana Potrča, treh poslancev Združene liste socialnih demokratov, ki so na včerajšnji tiskovni konferenci te stranke govorili o (ne) delu teh komisij. Jože Jagodnik je opozoril, da so najmanj naredile komisije o Hitu, JBTZ in orožju, delno pa so delo opravile komisije o povojnih pobojih, mestnih izvršnih svetih in sistemu Iskra. Jagodnik je opozoril tudi na neresnost ob poročilu o Elanu, ki je po njegovih besedah zgrešilo svoj cilj. Tega so poslanci dobili šele na zadnji seji, stalo pa je 315 tisoč nemških mark denarja davkoplačevalcev. Še slabše se je odrezala komisija JBTZ, ki ni pripravila niti vmesnega, kaj šele končno poročilo in to kljub temu, da je poslanec Jagodnik na lastno pobudo sestavil delovni osnutek poročila, ki pa ga niso obravnavali, saj predsednik komisije Vitodrag Pukl sploh ni več sklical komisije. Komisija o orožju je bila še hujša, saj se ni sestala več kot leto dni, na koncu pa se je predsednik zgovarjal, da od vlade niso dobili potrebnih podatkov, kar ni res, saj sta tako vojaška kot civilna obveščevalna služba pripravili poročila 154 različnih akcij v zvezi s prodajo orožja, je poudaril Jagodnik.

ZA: Proti centralizmu

Na tiskovni konferenci Zelene alternative so predstavili delo nekaterih regionalnih odborov. Štajerski regionalni odbor je predstavil predsednik Ivo Sisinger, ki je povedal, da so občinske odbore stranke ustanovili že praktično na območju celotne regije, kar je glede na komaj enoletno delovanje stranke lep uspeh, trenutno pa se ukvarjajo z ustanavljanjem regijskega sveta. Sisinger je govoril tudi o problematiki zaposlovnja invalidov, ki zaradi splošnega stanja gospodarstva v mariborski regiji predstavlja veliko težavo, na katero bi morali opozarjati delodajalci. Invalidi so v primerjavi z drugimi delavci postavljeni v neenakopraven položaj, njihove težave pa bi morala reševati tudi država, je še dodal Sisinger. Predsednik goriškega regionalnega odbora Iztok Humar je najprej opozoril na pomor piščancev, ki se je zgodil pred dnevi na farmi pri Muti. Po njegovem mnenju je šlo za mučenje in trpinčenje živali, za katero krivde ne nosi delavec, ki je samo izvrševal svojo nalogo, kasneje pa je bil s strani direktorja suspendiran, ampak tisti, ki je takšen ukaz izdal brez vnaprejšnjega obvestila lastnika farme. Humar je dejal, da se takšne stvari ne bi dogajale, če bi pri nas že sprejeli zakon proti mučenju živali, ki kaže naš odnos do narave in njenih prebivalcev. Povedal je še, da se borijo proti centralizmu, ki se med drugim kaže tudi pri gradnji avtocest, saj glavne linije potekajo na relaciji Koper - Ljubljana - Maribor, drugi deli države pa ostajajo zapostavljeni.

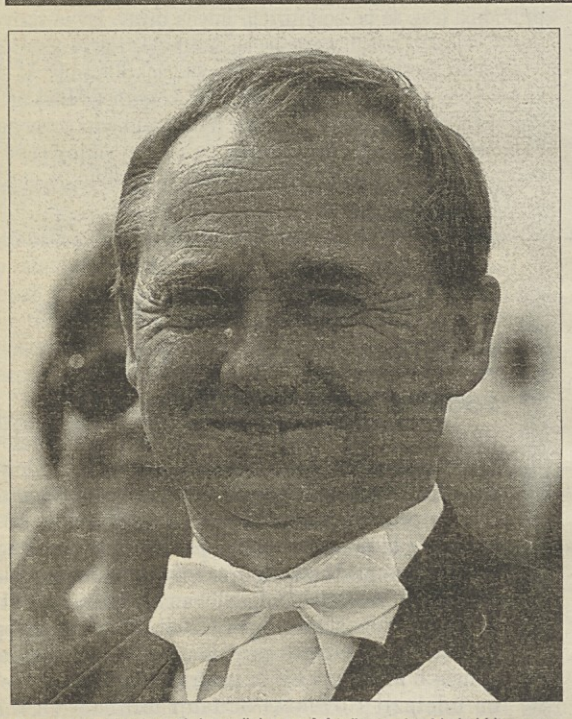
Mestna ZLSD: O prepovedi kurjenja zasavskega premoga

Na včerajšnji novinarski konferenci svetniške skupine Združene liste socialnih demokratov so povedali, da nameravajo predsedniku mestnega sveta predlagati nadaljevanje 21. redne seje še pred bližajočimi se prazniki, saj bi morali svetniki potrditi vsaj poroštvo občine za najem posojila za gradnjo neprofitnih najemnih stanovanj. Rok za prijavo na razpis republiškega stanovanjskega sklada, kjer namerava mestna neprofitna stanovanjska organizacija najeti posojilo, se namreč izteče 1. novembra. Glede uredbe o prepovedi kurjenja zasavskega premoga v Termoelektrarni toplarni Ljubljana, ki jo je mestni svet potrdil pretekli četrtek, svetniki ZLSD menijo, da je bila sprejeta prenagljeno in ima lahko negativne posledice tudi za zasavske rudarje. Po besedah Staneta Brezovarja bi namreč svetniki ZLSD podprli prvotni predlog uredbe, ki je predvideval samo prepoved kurjenja slabšega premoga v času inverzije, medtem ko se s tako radikalno spremembo niso strinjali. Menili so namreč, da je za zmanjševanje onesnaževanja ozračja nad Ljubljano poskrbela že vlada s sklepom, v katerem določa postopno zmanjševanje uporabe zasavskega premoga in nadomeščanje s čistejšim uvoženim premogom do leta 2004.

(KaN, JaK, S. B. in T. U.)

STRANKE SE PREDSTAVIJO / NEODVISNA LISTA ZA MARIBOR

Zagrizeno proti centralizaciji države



Predsednik Neodvisne liste za Maribor dr. Alojz Križman

Maribor po mnenju njegovega župana dr. Alojza Križmana za uresničitev svojih interesov potrebuje lastno politično stranko in v ta namen se je nestrankarska Lista za Maribor registrirala kot stranka Neodvisna lista za Maribor. S svojimi neomajnimi stališči in trdim nastopom dr. Križman nenehno razburja duhove v pogajanjih z vladnimi predstavniki, ki jim je njegova vztrajnost kot trn v peti. Vedno je pripravljen na pogovore, ne dovoli pa, da bi kdo pometal z njim. Ko gre za interese Maribora, pa sploh ne.

Zakaj ste si za koalicijskega partnerja za sodelovanje na državnozborskih volitvah izbrali prav Slovensko ljudsko stranko?

Z nekaterimi strankami smo se pogovarjali o sodelovanju na državnih volitvah, v končni fazi pa smo se odločili za ljudsko stranko, ker v štiriletnem obdobju ni bila vladna stranka in je nihče ne more kriviti za vse to, kar se je v Sloveniji zgodilo. Prišlo je do strahovite centralizacije, gospodarski sistem se je v celoti razkrojil, kar še posebej velja za Maribor. SLS je tudi stranka, ki ni kompromitirana in se zavzema za decentralizacijo države, kar pa ne velja za LDS in SKD. Mislim, da tudi demokratska stranka uporablja v predvolilnem boju fraze o decentralizaciji bolj zaradi nabiranja glasov kot pa zaradi dejanske uresničitve.

Če naj bi Neodvisna lista za Maribor postala močna slovenska politična stranka, najbrž s sedanjim imenom in programom, naravnanim na Maribor, to ne bo mogoče. Kakšni so torej načrti za v prihodnje?

Stranka bo postopoma spremenila ime in računam, da bo postala vseslovenska stranka z jasnim programom, ki bo predvsem usmerjen v enakomeren razvoj slovenskega prostora in v spoštovanje ljudi v njem, kar seveda v tem trenutku niti po naključju ne drži. Danes imamo močno politično nomenklaturo, vsi ostali pa smo ljudje drugega ali tretjega razreda, kar Slovenije seveda ne more peljati v Evropo. Gre za zelo hudo obliko arogance in ignorance vladajoče LDS, ki ji zadnjih petnajst let svoje vladavine ni dorasla niti bivša zveza komunistov.

S tem ko ste prevzeli predsedniško funkcijo v stranki, je bilo pričakovati, da boste kandidadirali na državnih volitvah. Odločili pa ste se drugače. Namesto vas se na kandidatni listi pojavlja ime vašega sina, ki nima nobenih političnih izkušenj. Zakaj ne kandidirate?

Mariborčanom sem obljubil, da bom ostal župan in bom to obljubo tudi držal, saj menim, da je treba obljube izpolniti, če je le mogoče. Gre izključno za lastno odločitev. Menim, da je funkcija župana drugega največjega slovenskega mesta glede na vse to, kar smo zastavili in kar še želimo izpeljati, neprimerno pomembnejša kot funkcija poslanca. Naš interes pa je, da pomagamo ljudski stranki, ker imamo z njo tudi določene vsebinske pogovore za obdobje po volitvah. Skupaj želimo dobiti čim več glasov in želimo, da ljudska stranka tudi z našo pomočjo kot močna parlamentarna stranka pomaga pri izpeljavi vseh zastavljenih ciljev. Ocenjujem, da bo ljudska stranka zagotovo vladna stranka. Kandidatura mojega sina je njegova osebna odločitev. Letos bo dopolnil 30 let, je doktor znanosti in zaposlen pri Mariborski razvojni agenciji.

To pravzaprav pomeni, da posredno priznavate, da sta politika in gospodarstvo neločljivo povezani, oziroma da se gospodarstvo podreja politiki.

Gospodarstvo še nikoli ni bilo tako spolitizirano kot je sedaj. Zdaj o zadevah odločajo izključno strankarski lobiji in naše spoznanje je, da Maribor pri tem ne more več stati ob strani, zato bo moral prevzeti določeno politično vlogo v tem prostoru, ker samo s poslanci, ki bodo izvoljeni iz tega okolja in bodo potem odvisni od central v Ljubljani, bo težko uresničiti naš program. S tem seveda ne mislim, da se mariborski poslanci doslej niso zavzemali za mesto in so gotovo poskušali storiti vse, da bi uveljavili svoja stališča, vendar ostane priokus, da so v odločilnih zadevah glasovali tako kot so želele stranke. Naj samo spomnim, da od januarja parlament ni razpravljal o zakonu o mestnih občinah in spremembah financiranja le-teh, prostocarinska cona, ki bi prinesla nekaj tisoč novih delovnih mest se tudi nikamor ne premakne, prav tako na razpravo čakajo nekateri projekti za ceste, da o gospodarskih programih niti ne govorim. Tu se zastavlja osnovno vprašanje, ali ni že skrajno potrebno, da Maribor dobi tudi svojo politično stranko in začne prek nje igrati svojo vlogo v slovenskem političnem prostoru. Brez lastne vloge bomo vselej neke vrste privesek in vedno bodo glavne odločitve »padale« v Ljubljani.

Vaša neudeležba na volitvah torej pomeni, da lahko kot župan za Maribor storite več kot poslanec?

Kot župan lahko za Maribor storim neprimerno več kot eden izmed poslancev. Po drugi strani pa sem vključen v vse projekte, ki jih v Mariboru pripravljamo, in bi bilo neodgovorno začete zadeve opustiti na pol poti tudi zaradi tega, ker je vanjo vloženega preveč dela, veliko dela pa bo še potrebnega v naslednjih dveh letih, ko naj bi zastavljeni cilji temu prostoru prinesli tudi korist. Če pa bi se odločil za poslansko kandidaturo, bi verjetno imel možnosti za izvolitev, kar pomeni, da bi moral zapustiti županskо mesto, s čimer bi se za leto dni prekinila kontinuiteta dela. Tega ljudem, ki so mi zaupali, prav gotovo ne smem storiti.

S svojimi nastopi dvigate veliko prahu. Del javnosti je prepričan, da je ostrina vaših nastopov pomanjkanje diplomacije, spet drugi del javnosti pa meni, da lahko le z ostrim nastopom nekaj dosežes.

Ne gre za dviganje prahu, ampak za trden odnos in trdna stališča, ki jih ne nameravam spreminjati. Mi moramo za naše mesto zastavljeno tudi doseči, ne glede na to, do kakšnih napetosti bo zaradi tega prišlo. Naše cilje, to je ponovni razcvet mesta, moramo doseči za vsako ceno, ker je vlada ta prostor spravila tako na tla, da bi vsak nadaljni korak navzdol pomenil katastrofo. Nekdo se je v danem trenutku moral izpostaviti in prepričan sem, da bomo naše cilje dosegli. Tudi glede zahodne obvoznice moram povedati, da če ne bo šlo drugače, bomo šli v Ljubljano in zaprli ljubljanske ceste.

Ostajate torej pri svojem dosedanjem načinu komuniciranja s centralo?

V tem prostoru nisem od danes. Navsezadnje sem bil šest let rektor mariborske univerze, pred tem štiri leta dekan, enajst let v industriji in ne bom dovolil, da bi z mano pometali tako kot to želijo. Tudi se ne nameravam nikomur priklanjati in očitno je, da Ljubljana želi v Mariboru imeti samo ljudi, ki jih lahko drži na vajetih in jih prestavlja z enega položaja na drugega. Skratka, takšne ljudi, ki jih lahko kupijo, da potem vlečejo poteze, ki jim ustrezajo. Sprva sem želel vse doseči na strpen in lep način, očitno pa je, da to ne šteje, kar navsezadnje potrjujejo zadnji dogodki v zvezi z zahodno mariborsko obvoznico, če se omejim samo nanjo. Vsakršno podcenjevanje Maribora in mene kot človeka bo v bodoče v ustrezni obliki tudi vrnjeno.

Martina Pavšič

Kot politična stranka je Neodvisna lista za Maribor registrirana šele dober mesec, čeprav njeno nestrankarsko delovanje sega v čas pred lokalnimi volitvami. Nastala je na pobudo ljudi, ki so želeli, da bi dr. Alojz Križman kandidiral za župana. S tedanje Liste za Maribor so bili v mestni svet izvoljeni tudi trije njeni člani. Poleg spremembe statusa je registracija Neodvisne liste za Maribor prinesla tudi enkrat več sredstev iz mestnega proračuna in možnost organizacije različnih zborovanj in prireditev. Njen prvi predsednik je postal dr. Alojz Križman, ki meni, da Maribor potrebuje svojo stranko, ki naj bi postopoma rasla in postala dovolj močna tudi v slovenskem prostoru. V samostojnem nastopu na državnozborskih volitvah stranka ne bi imela realnih možnosti za dosego potrebnega praga treh odstotkov, pa tudi ime bi morala spremeniti. Osnovno vodilo delovanja stranke ostaja prizadevanje za ponovni vsesplošni razcvet Maribora, s tem pa tudi Slovenije. Kljub svoji lokalni naravnanosti je stranka zanimiva za druge stranke glede sodelovanja na volitvah. Po pogovorih z nekaterimi strankami je Neodvisna lista za Maribor podpisala koalicijsko pogodbo s Slovensko ljudsko stranko.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Kulturni dom
Slovensko stalno gledališče ponovi danes, 23. t.m., ob 16.00 (abonma red G) in ob 20.30 (izven abonmaja) dramo A. Millerja »Razbito steklo« v režiji Dušana Mlakarja.
SSG gostuje jutri, 24. in v petek, 25. t.m., ob 20.00 v Ljubljani (Spanski borci) s predstavo Maurizia Costanza »Izpraznjeno vrni« v režiji Jaša Jamnika.
V nedeljo, 27. t.m., ob 19.30 v Drami SNG v Ljubljani z dramo A. Millerja »Razbito steklo«, režija D. Mlakar.
SSG razpisuje abonma 1996/97: vpisovanje novih abonentov od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, telefon 632664.
Gledališče Verdi - Dvorana Tripcovich
Jesenska simfonična 1996/97
V petek, 25. t.m., ob 20.30 (red A) in v nedeljo, 27. t.m., ob 18.00 (red B) - Koncert violočelista Thomasa Demenga, dirigent Moche Atzmon. Na sporedu R. Schumann. Orkester gledališča Verdi.
Jesenska simfonična sezona: do 31. t.m. je v teku potrditev starih abonmajev pri blagajni gledališča Dvorane Tripcovich. Urnik: 9-12, 16-19. Vpisovanje novih abonmajev pa bo možno do 2. decembra 1996.
Gledališče Rossetti
Gledališka sezona 1996/97
V torek, 5. do 10. novembra bo na sporedu predstava »A me gli occhi, please!» z Gigijem Projettijem .
Gledališka sezona 1996/97: abonmaje lahko podpišete pri blagajni gledališča Rossetti (ob delavnikih: 8.30-13, 16-19.30), blagajna v Pasaži Protti (ob delavnikih: 8.30-12.30, 16-19), v šolah, na univerzi in pri podjetjih.
Gledališče Cristallo - La Contrada
Danes, 23. t.m., ob 20.30 - A. Cechelin »El mulo Carleto» Roberta Damianija. Nastopajo Orazio Bobbio in Ariella Reggio. Režija Francesco Macedonio.
Danes, 23. t.m., ob 18.00 - Srečanje-predstava »Dvajsetletnica Contrade», v priredbi Paola Quazzola, Arielle Reggio, Orazia Bobbia in Francesca Macedionia
Pri blagajni gledališča ali v Pasaži Protti pri UTAT, pri podjetjih, združenjih, v šolah lahko podpišete abonma.

KOROŠKA

ŽELEZNA KAPLA
Farna dvorana: Danes, 23. t.m., ob 19.30 - Kulturni večer pod geslom »Srečanje z daljnjimi sosedi iz Transkarpacije«.

TINJE
Dom prosvete Sodalitas: V petek, 25.t.m., ob 19.30 - Predavanje dr. Rajka Bratoža (LJ) »1200 let misijona Ogleja pri Slovanih«.

RADIŠE
Kulturni dom: V petek, 25. t.m., ob 20.00 - Dvojezična kulturna prireditevob avstrijskem državnem prazniku »Dober večer, sosed -Guten Abend, Nachbar«.

ROŽEK
Ljudska šola: V soboto, 26. t.m., ob 20.00 - Dvojezična kulturna prireditev ob državnem prazniku.

GLOBASNICA
Pri Sostarju: V soboto, 26. t.m., ob 20.00 - Kmečki ples, igra ansambel Lojzeta Slaka.

ŠENTJANŽ V ROŽU
K+k center: V soboto, 26. t.m., ob 20.00 - Monogroteska »Butalci«F. Milcinskega v izvedbi Marjana Hintereggerja.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST
Gledališče Miela
V gledališču Miela je do 27.t.m. na sporedu festival latinsko-ameriškega filma.

GLASBA

TRST
Glasbena matica
Abonmajska koncertna sezona 1996/97
Otvoritveni koncert bo 5. novembra v Kulturnem domu. Nastopil bo Komorni orkester Camerata labacensis iz Ljubljane. Dirigent Nikolaj Aleksejev, Davor Bucić - flavta. Na sporedu skladbe Goloba, Vivaldija, Stamitza in Suka.
Tržaško koncertno društvo
sporoča, da se bo koncertna sezona 1996/97 pričela 11.11.96 in se zaključila 21.4.1997.
V ponedeljek, 11. novembra 1996, ob 20.30 - Koncert baritona Hermanna Preya in pianista Michaela Endresa. Izvajala bosta Schubertove skladbe.

BRIŠČIKI
Boris Sports Club
Naslednja koncerta bosta še v petek, 25. oktobra , ko bo nastopila skupina iz Zagreba »Valerija in the legbreakers» ter 8. novembra pa tržaška skupina Midnight Exspress Blues Band.

GORICA
Pokrajinski muzej- Goriški grad
Jesenski koncerti: V soboto, 26. t.m., ob 18.00 - bo na sporedu koncert pianistke Sandre Landini iz Pise, ki spada v ciklus treh koncertov, ki jih organizira Združenje Agimus iz Gorice. Naslednji koncert bo 9. novembra, z nastopom komorne skupine »La Consonanza« in solistke-pianistke Cristina Cristancig, dirigent Andrea Zerbin ter 30. novembra duo violin-klavir Irina Cavaion in Valentina Pavio.

RAZSTAVE

TRST
Miramarski park: V konjušnici je do 7.1.97 na ogled razstava »Praški zaklad«. Urnik: do 26.10. 9-19 in od 27.10. do 7.1.97 9-18.
Miramar - Skulptura v parku
V parku je na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A.Cavaliere, C.Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trž.turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod podkroviteljstvom tržaške občine, pokrajine in dežele FJK.
Občinska galerija-Trg Unità
Še jutri, 24. t.m. je na ogled razstava z naslovom »Segni in campo bianco», slike Joycevega in Bencovega Trsta..
Kavarna San Marco : Na ogled je fotografska razstava v črnobelem Piera Ninfe z naslovom »L'universo del tango«
Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alika Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078».
Galerija Torbandena: na ogled je razstava v poklon Filippu De Pisisu, dela od leta 1926 do 1950.
Galerija ISIS - Ul. Corti 3/A
V soboto, 26. t.m. ob 18.00 odprtje retrospektivne razstave slikarja L.Fattorella z naslovom »Pittura, tragitto creativo«., ki bo na ogled do 7. novembra.
V isti galeriji »soba A» pa razstavlja tržaški slikar Fulvio Pisani. Razstavo z naslovom »Suggestive vedute« bodo odprli ob 18.30.
Gostilna »Stalletta«(Sv.Jakob)
Do 30. novembra bo na ogled skupinska razstava tržaških slikarjev z naslovom »Sapori d'autunno», ki ga organizira Književni krožek Furlanije-Julijske krajine.

TRŽIČ
»Sala antiche mura«: na ogled je razstava skulptur iz krušne sredice Emanuele Minchio.

PASSARIANO
Villa Manin: do 6. januarja 1996 bo na ogled razstava »Veličina neke dinastije, dediščina rodbin Manin in Dolfin«.

GORICA
Kulturni dom: Do 31. t.m. bo na ogled razstava likovnih umetnikov iz območja Alpe-Jadran z naslovom »Svet brez meja«, ki jo prireja Art galery 2 iz Trsta v sodelovanju z Upravnim odborom KD v Gorici. Urnik: od 9. do 13.ure in od 16. do 18. ure ter v večernih urah med kulturnimi prireditvami.

KOROŠKA

CELOVEC
Bau Holding Kunstforum: Do 16. novembra je na ogled razstava del Christine Zurfluh.
Nova mestna galerija : Na ogled je razstava 100 akvarelov in risb Egona Schieleja.

BELJAK
Muzej mesta Beljak: na ogled je razstava Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroškem).

ŠENTJANŽ V ROŽU
K+k center: V soboto, 26. t.m., ob 19.00 - odprtje razstave del Klavdija Palčiča z naslovom »Slike«.
Do 8. decembra bo na ogled razstava »Ko bo cvetel lan«.

ŠENTJANŽ V ROŽU
K+k center: Na ogled je razstava l del Erike, Michaela in Brigit Jenko (olja, akvareli in akril).

GLEDALIŠČA

SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE
Erjavčeva 1, Ljubljana
Cenjene obiskovalce obveščamo, da smo zaradi poškodbe v ansamblu morali spremeniti program.
Vljudno prosimo za razumevanje.
D. Mamet: **SEKSUALNA PERVERZIJA V CHICAGU**
Danes, 23. oktobra, ob 19.30: abonma DOJAŠKI 6 VEČERNI in IZVEN (KONTO)
G. Feydeau: **BOLHA V UŠESU**
Petek, 25. oktobra, ob 19.30: abonma PETEK in IZVEN (KONTO)
Sobota, 26. oktobra, kob 19.30: abonma SOBOTA in IZVEN (KONTO)

Mala drama
D. Mamet: **OLEANNA**
Danes, 22. oktobra, ob 22. uri: Gostovanje na Borštnikovem srečanju v Mariboru.
J. Osborne: **OZRI SE V GNEVU**
Danes, 23. oktobra, ob 20. uri: IZVEN (KONTO)
I. Horovitz: **INDIJC HOČE U BRONX**
Jutri, 24. oktobra, ob 20. uri: IZVEN (KONTO)
P. Ridley: **DISNEY RAZPARAČ**
Petek, 25. oktobra, ob 20. uri: IZVEN (KONTO)
D. Mamet: **OLEANNA**
Sobota, 26. oktobra, ob 20. uri: IZVEN (KONTO)

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO
Čopova 14
E. Albee: **TRI VISOKE ŽENSKE**
Danes, 23. oktober, ob 19.30: za abonma MLADINSKI 2
Jutri, 24. oktober, ob 19.30: za abonma MLADINSKI 3

Mala scena
Singer: **NORCI IZ HELMA**
Režija: Zijah A. Sokolović
Danes, 23. oktobra, ob 22. uri: za IZVEN in KONTO
Jutri, 24. oktobra, ob 22. uri: za IZVEN in KONTO
P. Shaffer: **EQUUS**
Petek, 25. oktobra, ob 21. uri: za IZVEN in KONTO
Predstava za gledališke sladokusce.

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE
Vilharjeva 11, Ljubljana

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE
v koprodukciji z gledališčem
GLEJ
Butterendfly

BUTTERENDFLY
Režija Matjaž Pograjc:
Danes, 23. oktobra, ob 19.30: za IZVEN in KONTO.

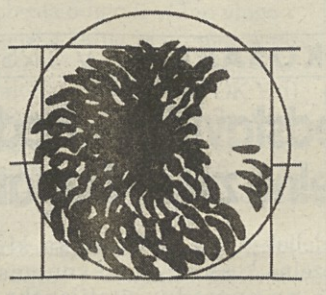
ODPRTO MLADINSKO
Emil Filipčič: **VESELJA DOM.**
Režija: Nick Upper.
Petek, 25. oktobra, ob 19.30 uri: za IZVEN.
Sobota, 26. oktobra, ob 19.30 uri: za IZVEN.

SNG
OPERA IN BALET
Župančičeva 1, Ljubljana
R. K. Ščedrin: **ANA KARENINA** (celovečerni balet)
Jutri, 24. oktobra, ob 20. uri: PREMIERA!

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA
Krekov trg 2, Ljubljana
M. Jesih: **ZVEZDA IN SRCE**
Jutri, 24. oktobra, ob 17. uri: IZVEN
B. A. Novak: **STOTISDONOGA**
Sobota, 26. oktobra, ob 11. in 17. uri: IZVEN

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE
Krekov trg 2, Ljubljana
Dan Goggin: **NUNSENSE** (glasbena komedija)
Danes, 23. oktobra, ob 19. 30: abonma red E in IZVEN
Jutri, 24. oktobra, ob 16. uri: abonma red U in IZVEN
P. Kozak: **PTIČKI BREZ GNEZDA**
Mladinska predstava
Petek, 25. oktobra, ob 18. uri: PREMIERA: za IZVEN
Sobota, 26. oktobra, ob 17. uri: IZVEN
Nedelja, 27. oktobra, ob 17. uri: IZVEN

CANKARJEV DOM



GLEDALIŠČE
Uršula Cetinski: ALMA. Monodrama. Režija Uršula Cetinski in Polona Vetrih; igra Polona Vetrih. Produkcija Cankarjev dom.
Torek, 29. oktobra, ob 20 uri, v slovenščini
VLADO REPNIK / GLEDALIŠČE VR: LAHNO DROBEN PTIČ NA DROBNI VEJI. Avtor Vlado Repnik. Produkcija Exodos:
Petek, 25. oktobra, ob 15. uri
Sobota, 26. oktobra, ob 24. uri
Nedelja, 27. oktobra, ob 20. uri

FILM
Od petka, 25. oktobra, do kponedeljka, 28., ter v sredo, 30., ob 20. uri:
SODOBNI POLJSKI FILM
Predstavitev nove poljske produkcije, nastale po velikem političnem preobratu na Vzhodu:
Nenormalno, Jacek Blawut;
Pobeg iz kina Svoboda, Wojciech Marczewski;
Poveljnikova sablja, Jan Jakub Kolski;
Seznam presustnic, Jerzy Stuhr (KD)

RAZSTAVE
Mala galerija-prost vstop:
ANNETTE BESGEN: TRANSMISSION (do 28. oktobra)

GLASBA
Četrtek, 24. oktobra in petek, 25. oktobra, ob 19. 30: **ORANŽNI ABONMA I. IN II. ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE.** Dirigent Uroš Lajovic; solist Aleksander Rudin, violončelo.
Ponedeljek, 28. oktobra, ob 20. uri:
Večer chicaškega bluesa - JUNIOR WELLS BLUES BAND

DRUGE PRIREDITVE
Danes, 23. oktobra:
AZRA KRISTANČIČ- KAKO SE PREDSTAVIM . Kulturni dan lepega obnašana (E3)
Danes, 23. oktobra, ob 19. uri: **MEJE DEMOKRACIJE IN MLADI - KLUB MLADIH: STUDENTSKA GIBANJA: Nekoč in danes.** Okrogla miza s kulturnim programom.

Blagajna je ob delavnikih odprta
od 11. do 13.30 in od 16. do 20. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure
in uro pred začetkom prireditev.
Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.
Razstave so ob delavnikih odprte od 10. do 19. ure,
ob nedeljah od 10. do 14. ure.
Obveščamo vas, da je v prodaji programska knjižica
CD za sezono 1996/97.

GLASBA

ZVEZA KULTURNIH DRUŠTEV LJUBLJA

Slovenska filharmonija, Ljubljana
Petek, 25. oktobra, ob 19. uri:
KONCERT IZBRANIH ZBOROV.

Kulturni dom španski borci
Sobota, 26. oktobra, ob 20. uri:
REVIJA PIHALNIH ORKESTROV.

HUMANITARNO DRUŠTVO M&V NOVINA
Dobrodelni koncert Družinskega tria NOVINA:
Sobota, 26. oktobra, ob 20. uri v Kulturnem domu Kobarid.
Nedelja, 27. oktobra, ob 17. uri v dvorani Kino - Gledališča Tolmin.
Zbrani denar bo namenjen bolnim otrokom.

RAZSTAVE

LOTERIJA SLOVENIJE, Galerija Trubarjeva 79, Ljubljana
Danes, 23.oktobra
bo otvoritev rezstave
slikarja Vojko Gašperut - Gašper

MODERNA GALERIJA
Tomšičeva 14, Ljubljana
Skupinska razstava umetnikov, ki so podarili svoja dela za nastajajoči Muzej sodobne umetnosti v Sarajevu.
MALA GALERIJA
Nataša Prosenc:
VZROK/REASON
video ambient
GALERIJA EQURNA
Gregorčičeva 3, Ljubljana
V galeriji je na ogled razstava fotografij Gregorja Kališnika.
GALERIJA SKUC
Stari trg 21, Ljubljana
Na ogled je razstava umetnice Marije Mojce Pungerčar.
MEDNARODNI GRAFIČNI LIKOVNI CENTER, Grad Tivoli
Na ogled je pregledna razstava grafik Lojzeta Logarje.
BEŽIGRAJŠKA GALERIJA
Dunajska 31, Ljubljana
Na ogled je razstava avtorja Romana Makšeta
ARHITEKTURNI MUZEJ LJUBLJANA
Na ogled je razstava Edvarda Ravnikarja; arhitekt, urbanist, oblikovalec, teoretik, univerzitetni učitelj in publicist. (do 3. novembra)
VODNIKOVA DOMAČIJA
Vodnikova 65, Ljubljana
V galeriji je na ogled razstava akademskega slikarja Jožeta Ciuhe. (do 5. novembra 1996)
KUD FRANCE PREŠEREN
Karunova 14, Ljubljana
Danes, 22. oktobra, ob 21. uri: otvoritev razstave fotografij Marka Radovana: 'Zabrisi'.
POKRAJINSKI MUZEJ CELJE
Na ogled je razstava fotografij avtorice Darje Pirkmajer
FOTOKLUB MARIBOR, Židovska ul., pp30
Ob 60-letnici fotokluba je na ogled skupinska razstava
GALERIJA SODOBNE UMETNOSTI, Likovni salon Celje, Trg celjskih knezov 9
Na ogled je instalacija irskega kiparja Seana Taylorja (do 24. oktobra)

KUD FRANCE PREŠEREN
Karunova 14, Ljubljana
VESELA ZNANOST:
Danes, 25. oktoba, ob 20. uri:
Predavanje nizozemske pravnice in feministke Ite van Dijk na temo
Pravna pomoč za depriviligirane na Nizozemskem.

NOVICE

Pagnozzi in Sacchijeva pogodba

RIM - Zadnje dni se je spet razvnela polemika okrog »bajne pogodbe« zveznega trenerja italijanske nogometne reprezentance Arriga Sacchija. Marsikateri časopis je že začel Sacchiju šteti dneve, ko ga bo nov odbor nogometne zveze odslovil. Komisar pri nogometni zvezi Raffaele Pagnozzi pa se je na včerajšnji seji komisije za televizijske študije se je kar diplomatsko odrezal in dejal: »Na srečanju s predsedniki ligaških zvez ni bilo govora o Sacchijevi pogodbi. Sedaj mislim, da je najpomembneje to, da se državna reprzentanca uvrsti na svetovno prvenstvo leta 1998. Vsi skupaj se moramo seveda maksimalno truditi, da dosežemo ta cilj.«

Irski košarkar s Scavolinijem

PESARO - Scavolini Pesaro je danes predstavil vso potrebno dokumentacijo, da bi registriral novega irskega košarkarja Daniela O'Sullivana, ki bi lahko igral že jutri v Bologni proti Kinderju.

SAK poražen

CELOVEC - Tri tekme pred koncem jesenskega dela v regionalni ligi so nogometaši Slovenskega atletskega kluba (SAK) s porazom proti Leibnitzu zapravili veliko priložnost, da bi se le še približali vrhu lestvice. Varovanci trenerja Jožeta Fere so tekmo začeli solidno in si v prvem polčasu priborili tudi nekaj lepih priložnosti za zadetek, toda po hudih napakah v obrambi so gosti iz Štajerske v drugem polčasu z dvema zadetkomoa v treh minutah (62. dvoboj predčasno odločili v svojo prid. Tretji gol so gosti dali v 85. minuti iz enajstmetrovke. SAK je kljub porazu še vedno peti, za prvouvrščeno ekipo Welsa pa zaostaja že devet (!) točk. (I.L.)

Tesen poraz odbojkarjev ŠK Dob

CELOVEC, 20. oktobra - Odbojkarji ŠK Dob so v 1. avstrijski zvezni ligi tesno izgubili dvoboj proti Union Enns, najresnejšemu tekmecu za tretjo mesto in s tem za uvrstitev v evropsko pokalno tekmovanje. Ekipa trenerja Bojana Ivartnika je srečanje po 2:20 urah izgubila z 1:3 (-15/-2/9/-14), v prvem in v četrtem nizu pa zapravila več možnosti, da bi niz odločila v svojo prid. Trener Ivartnik je kljub porazu bil zadovoljen z nastopom svojega moštva, ki je tudi tokrat moralo nastopiti brez izkušenega podajača Guntherja Gressmanna. ŠK Dob je z desetimi točkami četrti na lestvici, mdr. še pred koroškim sotekmecem Hypo VBK iz Celovca. (I.L.)

Deželni nogometni pokal: derbi Breg - Kras

V 2. krogu deželnega nogometnega pokala za ekipe 2. in 3. kategorije bo med drugim 1. novembra tudi slovenski derbi v Dolini med Bregom in Krasom. OSTALI SPORED: Bertiolo - Flambro, Torre - Muzzanese, Medea Pro Romans, Latte Carso - Poggio, Piedimonte - Pro Farra, Chiarbola - Portuale, Risanese - Serenissima, Natisone - Diana, Rizzi - S. Gottardo, Ancona - Arteniese, Venzone - Campformido, Torre Pn - Bannia, Vibate - S. Quirino, Don Bosco - S. Antonio, Sangiovannese - Ceolini. Vse tekme se bodo začele ob 14.30 in bodo po izločilnem sistemu (v primeru neodločenega izida, dva podaljška po 15 minut, nato izvajanje enajstmetrovk).

Obvestila

SK DEVIN - smučarski odsek
sklicuje jutri, 24. t. m. ob 20.30 na sedežu kluba v Cerovljah sejo o programu za letošnjo sezono. Vabljeni vsi smučarji.

SPDT - Mladinski odsek
prireja v nedeljo, 27. t.m., 7. Zamejski orientiring (tekmovanje v orientaciji). Zbirališče na Grocani ob 9. uri. Prijave pri ZSŠDI (tel. 635627), informacije na tel. št. 229463 ali 55180.

SZ SLOGA
obvešča, da so abonmaji za tekme B2 lige ekip Koimpex na prodaj na naslednjih prodajnih mestih: Bar na Stadionu 1. maja, Gostilna Kralj - Trebče, Bar Brass - Bazovica, Restavracija Veto - Občine, Picerija Rino - Občine, sedež ZSSDI, Tržaška knjigarna in na tekmah za zvezni pokal.

SZ BOR - Ženska in moška rekreacija
obvešča, da vpisuje v žensko in moško rekreacijo. Najstarejši (KRUT) imajo vadbo ob ponedeljkih in četrtkih dopoldne, mlajši ob ponedeljekih in sredah popoldne, moški ob sredah popoldne in trim skupina ob četrtkih zvečer. Informacije in vpisovanja po tel. 51377.

SK DEVIN
obvešča, da se bo začel v torek, 29. t.m., smučarski tečaj na plastični stezi v Nabrežini. Prijave sprejemajo vsak torek na sedežu v Cerovljah od 20.30, za informacije lahko telefonirate vsak večer na št.2916004.

SPD GORICA - smučarski odsek
Zimovanje bo od 31. decembra 1996 do 5. januarja 1997 v Cerknem s smučarskim tečajem na Črnem vrhu. Informacije in prijave pri Marti (tel. 0481/22164).

SK DEVIN
prireja novoletno zimovanje od 26. decembra t.l. do 1. januarja 1997 ter od 1. do 6. januarja 1997 v smučarskem centru Falcade (BL). Na razpolago 60 km smučišč. Tekaške proge v bližini hotela. Predvideni smučarski tečaji z lastnimi vaditelji.Prijave vsak torek do 29. t.m. na sedežu kluba v Cerovljah po 20.30. Informacije dobite v tajništvu na tel. št. 2916004.

NOGOMET / ITALIJANSKI POKAL

Drevi 3. krog tekem Bo tudi tokrat prišlo do vrste presenečenj?

Jutri na sporedu tekma Cagliari - Inter

MILAN - Drevi bodo igrali 3. kolo italijanskega nogometnega pokala. Prav včeraj se je tudi izvedelo za sedež drevišnjega srečanja med Reggiano in Milanom. Zaradi varnostnih ukrepov (pred kratkim je bil v Emiliji Romagni potres) pokrajinska komisija za nadzorstvo namreč ni dala dovoljenja, da bi tekme igrali na stadionu Giglio v Reggio Emilii. Tako bodo drevišnje srečanje, z začetkom ob 20.30, igrali v Cremoni. Za državne prvake, ki so na tej tekmi nesporni favoriti, bo to seveda dodatna lepa prednost.

Tudi za 3. kolo velja kot v prvih dveh pravilo, da se bo zmagovalec uvrstil v nadalnje kolo. V primeru neodločenega izida bodo tekmo ponovili na igrišču nasprotnikove ekipe.

Doslej je v italijanskem pokalu prišlo že do večjih presenečenj, saj je v prvih dveh kolih izpadlo že več prvoligašev (Parma, Roma, Udinese itd.) in tudi drevi bi lahko marsikatera favorizirana ekipa ostala z dolgim nosom.

Zanimivo je, da se bo drevi v Bologni ponovil nedeljski prvenstveni obračun, saj bo domače moštvo spet igralo proti Fiorentini. V nedeljo so Batistuta in soigralci zanesljivo premagali Bolonjčane. Kaj pa danes? Za Bologno bosta spet zaigrala Fontolan in Marocchi. Njuna odsotnost se je v nedeljo še kako poznala.

Od ostalih srečanj naj omenimo jutrišnjo tekmo v Cagliariju, kjer bo domače moštvo proti Interju vodil Mazzone, ki je prav včeraj zamenjal Pereza, ki ga je sardinsko društvo odslovilo. Verjetno bo dokaj zanimivo tudi v Veroni, kjer bo domača ekipa gostila Lazio, ki ima še vedno, vsaj tako menijo strokovnjaki, najboljši napad v Italiji.

DREVISNJI SPORED (20.30): Bologna - Fiorentina; Cesena - Cremonese; Genoa - Vicenza; Nocerina - Juventus; Pescara - Napoli; Reggiana - Milan (v Cremoni); Verona - Lazio; jutri: Cagliari - Inter (20.45, po TV).

SMUČANJE / NA TONALEJU

Alberto Tomba med treningom padel in se kar resno poškodoval

Konec tedna začetek SP

PASSO DEL TONALE (TRENTO) - Konec tedna se bo začel z ženskim in moškim veleslalomom na ledeniku Söldnu v Avstriji letošnji smučarski svetovni pokal.

No, že nekaj dni pred startom se je italijanski tabor znašel v težavah, saj se je včeraj Alberto Tomba poškodoval med treningom na Tonaleju. Med vadbo slaloma si je Tomba huje poškodoval levo koleno in desno zapestje. Italijanski smučarski as je imel spektakularni padec (zletel je kar 5 metrov visoko) in sama sreča, da ni zadobil še hujših poškdob. Sicer vse bo jasno danes zjutraj, ko bodo Tombi **(na sliki)** opravili temeljite zdravniške preglede.

Tomba, ki se na Tonaleju pripravlja pod vodstvom trenerja Flavia Rode, je sicer že izjavil, da se ne bo udeležil uvodnih tekem za svetovni pokal in da bo vso svojo pripravo v glavnem osredotočil na svetovno prvenstvo.

KOŠARKA / V TRSTU

Predstavili predsednika deželne zveze Deganuttija

V ponedeljek je bila na sedežu deželne košarkarske zveze na sporedu predstavitev novega deželnega predsednika Fausta Deganuttija. Sam Deganutti je spregovoril o novostih, ki jih bo s pomočjo novega odbora uvedel v komaj začeti sezoni. Novopečeni predsednik je podčrtal predvsem zavzemanje za širši razvoj ženske košarke, zagotovil pa je tudi skrb za višjo tehnično pripravljenost mladih sodnikov.

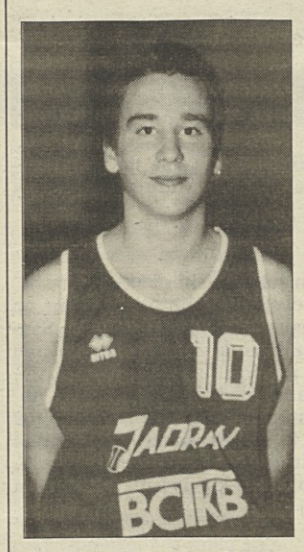
Poročilu novega predsednika je sledil nastop nadzornika Duilija De Gobbisa, ki je spregovoril o ekonomskih težavah italijanske košarkarske zveze. Nov odbor in samega predsednika je pozdravil tudi predsednik pokrajinskega Conija Stellio Borri. Slednji je podčrtal pomen dela z mladimi, bil pa je nekoliko nekoliko polemičen glede pomanjkanja rezultatov italijanske košarke na mednarodni ravni.

Predsednik Fausto Deganutti je opozoril še na dejstvo, da bo v okviru priprav za tekmo proti Sloveniji v torek v Trstu italijanska reprezentanca. (Niko)

KOŠARKA / MLADINSKO PRVENSTVO

Jadranovci ugnali Don Bosco

Borovci in Brežani pa so tudi v tem kolu visoko izgubili



Jan Umek (Jadran) 26 točk

Jadran TKB - Don Bosco 100:94 (59:48)

JADRAN: Umek 26, Salvec 20, Starc 17, Pozar 16, Franco 10, Senizza 6, Brazzani 5, Petaros, Oberdan, Sosič, trener Čehovin.

PON: Slavec in Umek. 3T: Umek 5, Pozar 4, Slavec 2.

Jadranovci so začeli dokaj slabo in v uvodnih minutah že zaostajali za 10 točk razlike. Proti koncu polčasa pa so z neverjetno serijo 6 zapordnih trojk in nekaterimi uspešnimi prodori na koš ne samo dohiteli nasprotnika, temveč si celo prislužili 11 točk prednosti. V tem delu so naši košarkarji igrali dokaj dobro tudi v obrambi in skoraj povsem onemogočili njihovega najboljšega posameznika Sapngara.

V drugem polčasu so jadranovci v glavnem držali razliko 10 točk, nakar so se gostje proti koncu srečanja s sistematičnimi osebnimi napakami nekoliko približali, kljub slabemu odstotku pri prostih metih pa so naši vendarle ohranili vodstvo in tudi zasluženo zmagali.

Od posameznikov bi tokrat pohvalili Jana Umka in Christiana Slavca, predvsem za igro v napadu. (B.S.)

Bor - Genertel 58:125 (36:68)

BOR: Brescian, Spadoni 8 (3:6), Milkovič 4, Jogan 8, Kovač, Sancin 9 (1:5), Uršič 17 (3:4), Kazar 6 (0:2), Štokelj 6., trener: Canciani

PM 7:17; PON: Uršič; SON: 24; 3T: Jogan 2, Spadoni 1.

Borovi mladinci so se kakovostnim nasprotnikom zelo dobro upirali v prvih petnajstih minutah tekme, saj so predvajali agresivno obrambo in dobro skupinsko igro v napadu. V zadnjem delu prvega polčasa so gostje odločno prevzeli pobudo in pridobili kar 30 točk prednosti, tako da je bilo tekme že po dvajsetih minutah praktično konec. Kljub velikemu zaostanku so se naši srčno borili do konca srečanja. Tudi s prikazano igro pa so Cancianijevi fantje povsem zadovoljili. (Niko)

Breg - Inter 1904 47:101 (18:54)

BREG: Žerjal, Gigante, Baldi 2, Lakovič 8, Sancin, Kocjančič 5, Bandi 2, Telovcich 4, Tauzčer 21, Jakomin 2, Santi 5, trener Klabjan.

SON 21. PON: Jakomin.

Tudi v 2. kolu so Brežani visoko izgubili. Tokrat jih je premagal Inter 1904, ki je bil v vseh elementih boljši od naših predstavnikov, med katerimi se je spet kot strelec izkazal Devan Taučer, ki je bil z 21 točkami najuspešnejši v Bregovem moštvu.

NOGOMET / V PRVENSTVU NARAŠČAJNIKOV

Doberdobci in Bazovci tokrat uspešni

Zarja je premagala Chiarbolo kar s 7:0 - Med začetniki visok poraz Sovodenjcev

MLADINCI

DEŽELNO PRVENSTVO

IZIDI 5. KOLA: Aquileia - S. Sergio 1:1, Staranzano - Capriva 0:3, Itala - S. Canzian 1:0, Juventina - S. Luigi 4:2, Mossa - Gradese 2:4, Primorje - Ponziana odložena, Ronchi - Muggia 7:2. VRSTNI RED: Ronchi 15, Itala 9, S. Sergio 8, Gradese, Primorje, S. Canzian, Staranzano 7, Ponziana, Capriva, Aquileia 5, Mossa, Juventina 4, Muggia 3, S. Luigi 2. PRIHODNJE KOLO: Ponziana - Juventina, Sergio - Primorje.

POKRAJINSKO PRVENSTVO

IZIDI 5. KOLA: Edile - Costalunga 3:1, M. D. Bosco - Latte Carso 1:3, Pieris - Vesna 2:0, Opicina - Domio 2:3, Monfalcone - Turriaco 6:1, Chiarbola - Sant'Andrea 0:0, Olimpia - Portuale 3:1.VRSTNI RED: Domio 15, Latte Carso, Monfalcone, Opicina 12, Sant'Andrea 10, Edile 9, Portuale 6, M. D. Bosco, Chiarbola, Costalunga Turriaco 4, Olimpia, Pieris 3, Vesna 1.

PRIHODNJE KOLO: Vesna - Opicina

NARAŠČAJNIKI

NA GORIŠKEM

Mladost - Aris S. Polo 2:1 (0:1)

STRELCA ZA MLADOST: Ferletič in Piras.

MLADOST: Devetak, Mauri, Rossano, Moro, Figelj, Pavšič, Tomsič, Radigna, Bagon, Ferletič, Piras (Simsič)

Na domačem igrišču je Mladost zasluženo zmagala. V prvem polčasu je domača ekipa igrala zmedeno in si ni ustvarila kakšne večje priložnosti, nekajkrat pa je vratar gostov odlično posredoval in Aris je celo povedel. V drugem delu je slovenska enajsterica stopila na igrišče bolj zbrano. Po lepi akciji je najprej Matej Ferletič z lepim strelom izenačil, nekaj minut kasneje pa je Piras še drugič premagal nasprotnikovega vratarja. Povedati velja, da je Mladost v drugem polčasu tudi zastreljala 11-metrovko. Pohvalo za dober nastop zasluži vsa ekipa. (Pavšič Aljoša)

NA TRŽAŠKEM

Zarja - Chiarbola 7:0 (3:0)

ZARJINI STRELCI: Križmančič 2, Škrl 2, Jan Gregori, Ostrouška, Manzin.

ZARJA: Jaš Gregori, (Babuder), Križmančič, Jan Gregori, Batti, Zornada, Longo, Berce, Škrl, Primosi, Damjan Gregori (Manzin), Ostrouška.

Po dveh porazih so zarjani prišli do prvih letošnjih točk na račun tržaške Chiarbole, vendar ni nihče računal na tako izdatno zmago. Trener Križmančič je imel spet težave s sestavo ekipe (poškodbe, izključitve) in je tokrat priskočil na pomoč Ostrouška.

Že prve minute so pokazale, da bo šlo tokrat vse po načrtih. Zarjani so takoj zadeli prečko, nato pa so si sledili zadetki Križmančiča, ki je bil uspešen dvakrat, in Škerla, ki je zatresel mrežo iz prostega strela. Vratar Jaš Gregori je moral le enkrat resno posredovati in takrat je preprečil zanesljiv gol. V nadaljevanju smo videli še štiri zadetke, najlepši pa je bil gol Jana Gregorija, ki je skočil najvišje in z glavo dosegel zadetek, v zadnji minuti pa je z močnim strelom zadel še prečko. (d.gr.)

IZIDI 3. KOLA: Zarja - Chiarbola 7:0, Esperia - Montebello D. Bosco 0:1, Ponziana - Opicina 1:1, Domio - Olimpia 1:13, Costalunga - CGS 1:1. VRSTNI RED: Opicina, Ponziana 7, Olimpia, Mont. D. Bosco 6, Costalunga, Cgs 4, Chiarbola, Zarja 3, Domio, Zaule 1, Esperia.

PRIHODNJE KOLO: Zarja prosta

ZAČETNIKI

Sovodnje - Sanrocchese 0:3 (0:1)

SOVODNJE: Francescotto, Visintin, Cefarin (I. Devetak), M. Roner, Galliussi, Terpin (Bernetič), T. Devetak, Špacapan, Ferlez, Kogoj, B. Roner.

Proti enakovrednemu nasprotniu so Sovodenjci tokrat slabo igrali in si poraz tudi zaslužili. Zadovoljivo so igrali le prvih 15 minut, kar je seveda premalo, da bi lahko upali na zmago. Gostje so povedli v prvem polčasu z enajstmetrovko, naši pa so imeli zvrhano mero smole, saj je Sandi Kogoj zadel kar dve vratnici. V drugem polčasu so gostje povsem vzeli pobudo v svoje roke in dosegli še dva zadetka. Od naših so nekoliko boljše od ostalih igrali Tadej Devetak, Dennis Galliussi in Martin Roner (P.S.)

VČERAJ NA OPČINAH URADNA PREDSTAVITEV SLOGINIH EKIP / Z 2 EKIPAMA V B2 LIGI

Združitev med Borom in Slogo glavni dogodek

Podjetje Koimpex že 10 let glavni pokrovitelj - ŠZ Sloga bo 31. oktobra proslavilo 25-letnico - Pri moških tudi Di Cecco - 16 ekip v 11 prvenstvih

Včerajšnja uradna predstavitev Sloginih ekip v gostilni Veto na Opčinah je predstavljala najboljšo priložnost, da se poudari pomen združitve sil na ženskem področju med Borom in Slogo. In to priložnost je Slogin tajnik Ivan Peterlin (foto Kroma) po kratekm uvodnem pozdravu predsednika SZ Sloga Vojka Miota izkoristil na najboljši način. Dogovor med obema našima društvoma o sodelovanju na ženskem področju je namreč uvrstil med najpomembnejše dogodke v 25-letni zgodovini Sportnega združenja Sloga, ki bo ta srebrni jubilej svečano proslavilo 31. oktobra v Prosvetnem domu na Opčinah. »Brez sodelovanja napredek na sportnem prizorišču ni več mogoč in v tej luči gre tudi ocenjevati novo sodelovanje med Borom in Slogo. Pot do tega ni bila lahka, pogovori so bili dolgi in naporni, sad tega pa je skupni dokument o solastništvu B2 lige in programskem sodelovanju v bodoče. Odpadle so zgodovinske mentalne pregrade in pred nami je samo ena, skupna pot. Pomen tega dogodka daleč presega zgolj športni vidik in sodi med največje dosežke našega združenja doslej,« je poudaril Peterlin, ko je govoril o tekmovalnih aspektih

Slogin tajnik je tudi spregovoril o podobnih poskusih na moškem področju, kjer pa se je zaman skušalo doseči dogovor s Pallavolom Trieste, da bi sestavili nekakšno tržaško reprezentanco. Zato pa tudi pri moških obstaja zelo dobro sodelovanje z Borom, tako da bosta tudi nastopili dve združeni ekipi, in sicer v prvenstvu dečkov in mladincev. Kar pa se prve moške ekipe tiče, predstavlja velik uspeh odbornikov društva dejstvo, da so si v zadnjem trenutku zagotovili odličnega odbojkarja iz vrst videmskega VBU, in sicer Mattea Di Cecca, ki predstavlja največjo okrepitev v novi sezoni.

Drugi - vendar pa ravno tako pomemben - višek včerajšnje predstavitve pa je predstavljal podatek, da podjetje Koimpex in njegov lastnik Vojko Kocman že celo desetletje finančno podpirata delovanje tega društva. S takim sponzorjem se lahko pohvali le malokatero društvo, podjetje Koimpex pa ostaja zvesto Slogini odbojki, čeprav so se finančna bremena iz leta v leto večala. Letos bo tako Koimpex ob pomoči tehničnega sponzorja Hit Casinòja iz Nove Gorice glavni sponzor obeh prvih ekip, ki nastopata v B2 ligi, ob tem pa še pokrovitelj moške ter ženske mladinske ekipe.

Peterlin je izpostavil tudi vse težave, ki čakajo predvsem odbornike, da bodo lahko organizacijsko izpeljali tako zahtevno sezono, kot jih čaka letos. Ob dveh ekipah v B2 ligi - kar je edini primer v deželi - bo štirinajst ekip nastopilo še v devetih mladinskih in članskih prvenstvih (od ženske D lige do naraščajnic in naraščajnikov), pri čemer pa razpredeno delovanje na področju miniodbojke sploh ni všteto.

O ciljih obeh prvih ekip, žensko bo vodil Branko Sain s pomočnikom Brunom Miličem, moško pa Peter de Walderstein, medtem ko bo njegov pomočnik Mario Čač, Peterlin ni veliko govoril. Če je krmilo združene ženske ekipe v istih rokah, kot je bila lani Slogina vrsta, pa je pri moških De Walderstein zamenjal Dušana Blahuto, ki je zdaj strokovni sodelavec pri več ekipah v društvu.

Precej bolj od Peterlina pa je bil v zvezi s cilji jasen sponzor Vojko Kocman. Povedal je, da je zanj letošnji zalogaj (obe B ligi in ostalo) izredno zahteven, vendar pa je prepričan, da bo ves trud poplačan. Izrazil je izredno zadovoljstvo zaradi dogovora z Borom, obžaloval pa je, da ni prišlo do podobnega sporazuma s Pallavolom, pri čemer je tudi jasno povedal, da krivda za to gotovo ni na strani openskega društva. Od obeh ekip pa Kocman pričakuje, da bosta odigrali vidno vlogo v prvenstvu. Ženska ekipa je po njegovem izredno kvalitetna, pa tudi moška je s prihodom Walterja Principa (prej OK Val) in Mattea Di Cecca veliko pridobila. Kocman je dejal, da o napredovanju sicer ne govori, da pa ne bi imel nič proti, če bi bila sreča - tako kot lani - tudi letos na njihovi strani.

Na predstavitvi sta posebej spregovorila še novoizvoljeni pokrajinski predsednik FIPAV Giorgio Tirel in Predsednik ZSSDI Jure Kufersin. Tirel je poudaril plodno sodelovanje odbojkarske zveze s Slogo in ji čestital za vse uspehe, ki jih je doslej dosegla, ob tem pa je to priložnost izkoristil, da se je slovenskim društvom zahvalil za podporo njegovi kandidaturi. Kufersin pa je spregovoril o širšem pomenu Sloginega delovanja, o veliki vlogi sponzorja Vojka Kocmana pri uspehih društva in izrazil zadovoljstvo zaradi dogovora med Borom in Slogo na ženskem področju, za katerega je dejal, da je bil po polemikah eden redkih, ki so še verjeli, da je dogovor mogoč, in da ta skupna ekipa v B2 ligi predstavlja le prvi korak na poti do širšega sodelovanja vseh slovenskih tržaških društev za okrepitev ženske odbojke. (rg)

SPREMEMBA NA KRMILU

Vladimir Janković selektor slovenske reprezentance

Nasledil je Viktorja Krevsla

LJUBLJANA - Po večmesečni agoniji je slovenska moška reprezentanca vendarle dobila novega vodjo. Potem ko je predsedstvo OZS junija zaradi finančnih težav sklenilo združiti funkciji selektorja in prvega trenerja moške reprezentance, je zdaj to združeno funkcijo sprejel priznani hrvaški odbojkarski strokovnjak Vladimir Janković. Vsekakor je v njegovi športni biografiji najbolj pritegnil pozornost podatek, da je v sezoni 1989/90 vodil italijanski klub Philips (Panini) iz Modene, s katerim je osvojil pokal evropskih državnih prvakov. Med številnimi drugimi klubi je več let vodil tudi moški odbojkarski klub iz Novega mesta, tako da 55-letnemu profesorju zagrebške Fakultete za šport slovenska odbojka ni neznana.

»Odločil sem se, da postanem selektor slovenske reprezentance predvsem zato, ker sem prepričan, da lahko še veliko napreduje. Ne morem sicer obljubiti, da bomo že takoj na začetku premagali Španijo, Češko, Finsko in BiH, torej reprezentance, s katerimi smo v isti kvalifikacijski skupini za evropsko prvenstvo,« je svojo odločitev pojasnil Janković. Slovensko reprezentanco je pod svoje okrilje sprejel ravno v trenutku, ko so pred njo velike preizkušnje. Najprej jo aprila čakajo tekme Pomladnega pokala, ki ga bo priredila OZS, nato pa še osem tekem za nastop na EP. Slovenija bo v kvalifikacijah za EP igrala v skupini E skupaj s Španijo, Češko, Finsko in BiH. In kakšne možnosti daje svojim novim varovancem selektor Janković? »Češka je zelo ugleden nasprotnik, saj vseh šest igralcev njihove prve postave igra v tujini in imajo mednarodne izkušnje, ki jih naši nimajo. Skušali jih bomo presenetiti, vsekakor pa mislim, da so prav oni favoriti naše kvalifikacijske skupine. Tudi Španija je nasprotnik, vreden vsega spoštovanja. Njihova igra sloni na Rafaelu Pascualu, ki sicer igra pri Alpitouru iz Cunea, s katerim je osvojil italijanski pokal in evropski superpokal. Mislim, da bi lahko premagali Finsko in BiH tako doma, kot tudi na gostovanju. Vsekakor bi se morali uvrstiti pred ti dve reprezentanci. Dobra stran žreba je tudi dejstvo, da prvi tekmi s Španijo in Češko igramo najprej doma, tako da ju lahko presenetimo,« je načrt za kvalificiranje razkril Janković, ki se bo šele po kvalifikacijah in morebitni uvrstitvi na EP (to bo sicer nekoliko težko, saj se iz skupine na zaključni turnir uvrsti le prvouvrščena ekipa), odločil, ali bo tudi vnaprej vodil našo moško vrsto.

Trenutno ima na svojem seznamu, ki ga je »podedoval« od svojega dobrega prijatelja in nekdanjega selektorja Viktorja Krevsla, 18 igralcev. Njegova prva naloga pa je kontaktirati z vsemi slovenskimi klubu in si ogledati čim več tekem, da bo lahko na ta seznam uvrstil še kakšnega igralca. Šele konec meseca decembra (24.) pa bodo imeli reprezentantje prve minipriprave, finalne priprave pa se bodo začele 24. marca 1997.

Ko bo predsestvo OZS sprejelo in potrdilo njegov načrt priprav, bo selektor Janković izbral tudi svoje sodelavce. K sodelovanju želi pritegniti tudi nekdanjega selektorja Vitorja Krevsla, o katerem ima zelo visoko mnenje in je o njem v svojem programu zapisal: »Slovenska odbojka je imela v svoji dolgoletni zgodovini zelo odmevne rezultate pod vodstvom legende slovenske odbojke Viktorja Krevsla.« Janković upa, da bo skupaj s prijateljem uspel zgraditi vrhunsko reprezentanco. V interesu slovenskega športa mu seveda želimo vse najboljše.

Mirjana Andrejc

ODBOJKARICE VALA V C1 LIGI PREVZELE MESTO BORA / POD IMENOM SPONZORJA LA GORIZIANA

Preskok v višjo ligo ima za osnovni cilj nabiranje izkušenj za bodočnost

Iz lige ne bo izpadel nihče - Trener Jerončič in vodja ženskega odseka pri Valu Prinčič se zavedata težav - Vendar se valovke vnaprej ne predajajo

Tudi letos bosta v ženski C1 ligi dve slovenski ekipi, in to obe z Gorice. Ob Olympii, ki smo jo predstavili včeraj, bo to še ženska vrsta Odbojkarskega kluba Val. Valu je uspel poseben »podvig«, saj je v enem letu prestopil iz D lige v C1 ligo. To mu je uspelo, ker je prevzel mesto v C1 ligi, ki je ostalo prazno po združitvi Slogine in Borove članske ekipe, drugače pa bi igral c C2 ligi, ki si jo je priboril na igrišču.

Odgovoren za žensko sekcijo pri Valu Jožko Prinčič je o tem dogovoru povedal: »V prvenstvu bomo nastopali pod imenom Bor, tako da posodimo Boru vse naše igralke, s katerimi bomo nastopali. Igrali pa bomo samo z našimi igralkami. Domače tekme bomo lahko odigrali v Gorici, ker je naš pokrovitelj avtoprevozno podjetje La Goriziana iz Gorice. Prihodnje leto bomo vse skupaj formalizirali, da bomo lahko igrali pod imenom Val. Letos je bilo za kaj takega že prepozno. Za to potezo smo se odločili, ker je ostalo prosto mesto v C1 ligi. Upoštevali smo, da imamo mlado ekipo in perspektiven naraščaj, da iz C1 lige ne izpade nobena ekipa, da stroški ne bodo bistveno višji in da je bil Bor pripravljen na dogovor, ne da bi postavljal kakšne finančne zahteve. Zato smo Boru dolžni tudi javno zahvalo.«

Domače tekme bo Val igral letos v Kulturnem domu, poleg podjetja La Goriziana pa bo društvu pomagala tudi Zadružna kreditna banka. Pri Valu se seveda zavedajo, da njihova ekipa ne bo dorasla večini ekp v ligi: »Konkurenca bo za nas verjetno premočna, zato smo se pogovorili z igralkami, predno smo se odločili za ta korak. Igralke so bile nad igranjem v C1 ligi navdušene, čeprav se zavedajo, da ne bo lahko,« je rekel Prinčič.

Trener ekipe Zoran Jerončič je o svoji ekipi dejal: »Povprečna starost ekipe je 18, 5 let, povprečna višina pa 173 cm. Že to pove, da bomo imeli velike težave v bloku. Bolj se bomo zato morali posvečati obrambi in pa hitri igri. V primerjavi z lansko sezono so prenehale z igranjem Vižintinova, Zavadlavova, Miklusova in Blasizza. Zaradi bolezni že mesec dni ne trenira Černiceva, ki se bo vrnila šele na polovici novembra. Tako igrata zdaj na centru mladi Zuccarino in Ambrosijeva, ki sta perspektivni, a brez izkušenj. Vsi se zavedamo, da nam bo trda predla. Predvsem bi potrebovali še enega izkušenega centra. Naš cilj pa je predvsem trenirati in se pripraviti za naslednje leto, obenem pa osvojiti čimveč točk in setov. Vemo, da je dosti ekip močnejših, ki se kot denimo B-Meters potegujejo za B2 ligo, upamo pa, da se je še kakšna ekipa tako kot mi odločila, da bistveno pomladi ekipo. To je naredila na primer Gemona, za katero mislim, da je nekje na našem nivoju. Vsekakor sem optimist in prepričan sem, da nikomur ne bomo poceni prodali svoje kože,« je zaključil Jerončič.

(Andrej Maver)

La Goriziana Bor 1996/97

Monica Tomasin	1974	175	T
Michela Tomasin	1976	175	T
Ines Orel	1970	173	T
Manuela Tomšič	1979	166	P
Maša Braini	1973	164	U
Barbara Uršič	1980	170	T
Aleksija Ambrosi	1982	175	C
Ilenia Zuccarino	1980	180	C
Federica Černic	1978	176	C
Sonsierey Tosoratti	1979	169	T/C
Tanja Humar	1979	175	C
Diana Brisco	1982	178	T/C

Trener: Zoran Jerončič
Pomožni trener: Eriana Grobiša

Horoskop

zapisal B. R. K.

OVEN 21. 3. - 20. 4.: Ne bo vse ravno tako, kot ste si zamislili, a vendarle vas bo vseskozi navdajal občutek nezgrešljivosti. Grešite resda ne, zato pa včasih toliko bolj brcate mimo.

BIK 21. 4. - 20. 5.: Za dosego svojega življenjskega cilja vam ni treba spreminjati zunanjega sveta; zadostoval bo iskren pogled v notranjost in še iskrenejša odločenost za pot samospremembe.

DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Zapletli se boste v simpatično godljo, ki jo boste z neustreznimi odzivi še bolj zapletli. Ampak naposled se bo vse izteklo, kot je prav: zmagovalca ne bo, oba bosta priznala poraz.

RAK 22. 6. - 22. 7.: Dozdevalo se vam bo, da boste zdaj zdaj klonili pod težo nalog, pač zato, ker ste še zmeraj preveč zagledani v cilj, stopala pa polagate tja, kjer je največ trnja.

LEV 23. 7. - 23. 8.: Neskončno vam bo godilo, ko boste zvedeli, da se za vas zanima vplivna oseba. Ampak nikar si ne domišljajte, da vas bo popeljala na vrh; želi se zgolj napolniti z vaso energijo.

DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Ker ste vestni in natačni, se boste brez težav odzvali zahtevam današnjega dne. Nikar se zvečer ne upirajte nežni masaži, kajti jutri boste potrebovali novih moči.

TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Preveval vas bo občutek, da ničesar več ne zmorete sami. O ja, saj zmorete, le da se zmeraj ne morete preseči lažnega prepričanja, da ste nepomemben del celote.

ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Begali boste od od želje do želje in nobena od njih vas ne bo dovolj pritegnila. Počakajte dan ali dva, da se želje presejejo, pa boste odkrili, da si ne želite ničesar.

STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Delo vam bo šlo z lahkoto od rok, zato ga boste opravili hitro in kakovostno. Višek energije in časa porabite za razvedritev tistih, ki so se ujeli v porabniško past.

KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Delovne obveznosti boste sprejemali z ravnodušnostjo nekoga, ki bo živel samo se en dan. Pravilno; skušajte ta pristop ohraniti za vselej, pa bo vaše življenje še lepše.

VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Ponudilo se vam bo več priložnosti za napredovanje, vendar boste omahovali med denarjem in samostojnostjo. Ne spuščajte se v nič, kar bi vam lahko ukradlo ustvarjalno svobodo.

RIBI 20. 2. - 20. 3.: Partner bo znova storil napako, a ker boste spoznali, da je njegov namen bil dober, ga ne boste obsipali z očitki, pač pa s prijateljskim razumevanjem in z roko pomoči.

BENJAMIN

Odstrta skrivnost naše prihodnosti

Videc odgovarja na vprašanja bralcev

Brez gesla

Svetujete mi, prosim, kaj naj ukrenem. Imam tri odrasle otroke. Med starejšima, ki sta zaposlena v isti branži, vlada sovraštvo, kar me zelo boli. Eden od sinov je zabredel v hude finančne težave, saj mora plačevati visoke obresti za kredit, najet za stroj, ki mu prinaša zgolj izgube. Drugi sin, ki finančno stoji dobro, naj bi mu pomagal, vendar je prevelik egoist. Kar imamo, smo ustvarili skupaj, on pa trdi, da vse pripada njemu. Ko sem mu svetovala, naj pomaga bratu, je prišlo do prepira. Kako se bo zadeva rzpletla? Zanima me tudi hčerkina bodočnost; se bo srečno poročila in dobila službo? Hčerka ne pokaže nobene hvaležnosti in spoštovanja do mene. Tudi z možem imam težave zaradi njegovih čudnih navad, ki me spominjajo na dejanja nenormalnega človeka. Včasih je vse dobro, naenkrat pa postane življenje z njim neznosno. Pogosto pomislim, da bi vse skupaj pustila, se preselila v drugo okolje in pozabila na vso gorje. Za odgovor in nasvet se vam najlepše zahvaljujem.

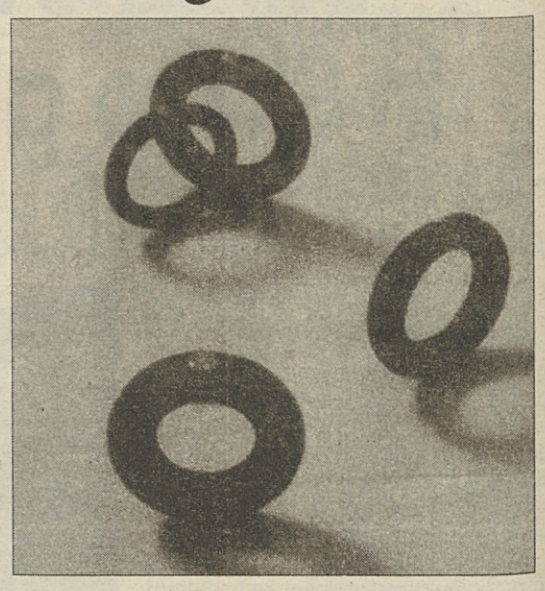
Benjamin:

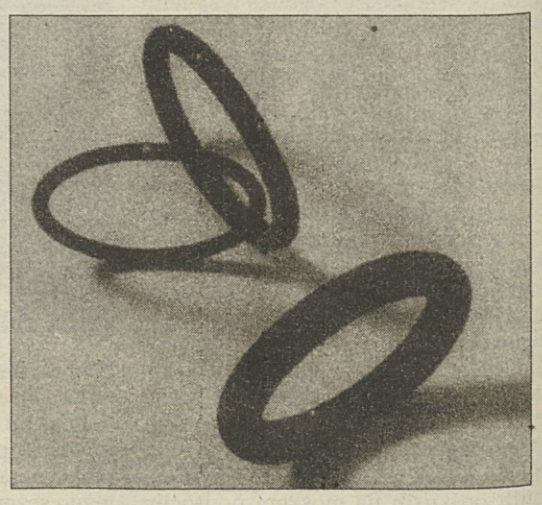
Če bi ljudje ravnali podobno kot živali, bi, draga bralka Republike, ne imela težav: ko bi svoje otroke vzgojila do stopnje odraslosti in samostojnosti, bi nadaljevala svojo pot, ne meneč se za to, kaj se z njimi dogaja. A je pač tako, da se ljudje navežemo na svoje bližnje, zlasti na svoje potomce, podoživljamo njihove težave in jim skušamo pomagati, kolikor je v naši moči. A, kot vse bolj spoznavaš tudi sama, odraslim otrokom, kakršni so tvoji, ni mogoče kaj prida pomagati (razen seveda z denarjem), kajti starejši ko so in večje zavetje ko najdejo v imetju, manj so dojemljivi za starševske nasvete. Še huje: bolj jim starši (katerih nasvetov so itak že siti) solijo pamet, bolj vztrajajo pri svojem. Je pač tako, da se vsakdo najbolje uči na lastnih napakah in v lastni šoli. Zato, draga bralka, ti svetujem, ne ukvarjaj se več s težavami svojih otrok, še zlasti, če so trmasti in nedojemljivi za tvoje nasvete in želje. Opravi s svojo idealizirano sliko o skladni in s prijateljskimi vezmi prežeti družini in pusti svojim otrokom, naj se iz težav, v katere so zabredli zaradi lastne nepremišljenosti, izmažejo sami. In nikar se ne obsojaj zaradi vzgojnih napak, ki so prispevale k njihovim karakterjem, saj jih nisi počenjala namerno; tvoji nameni so bili najboljši. S popravki raznoraznih nesporazumov si izgubila že dovolj časa in energije, medtem ko si sebe in svoje notranje vzgibe vseskozi zanemarjala oziroma jih skušala uresničevati v napačni smeri, pač z vplivanjem na bližnje. Ti si oseba zase, ki živi med in z drugimi zgolj po naključju; vrednote, h katerim pravzaprav težiš (notranji mir, sreča, zdravje) lahko uresničiš samo s posvečanjem sebi, zlasti z odpravo tistih notranjih bremen, ki si jih pridobila v otroštvu in ki jih sužnjuješ še sedaj. Saj ni treba, da zapuščaš svoje bližnje tudi telesno; odcepi se od njih vsaj psihično, pa se boš zlahka osvobodila notranjih prisil in skrbi glede njihove usode. Vsakdo je sam svoje sreče kovač; tolci torej s svojim nakovalom po sebi, drugi naj s svojim tolčejo po sebi, pa bo vse v najboljšem redu. Moževe posebnosti se mi ne zdijo prav nič nenormalne, veliko bolj nenormalne se mi zdijo tvoje reakcije. Tudi ti kdaj stori kako nenormalno dejanje, morda ti bo odstrlo nov pogled na življenje in nove dimenzije njegovega uživanja. Vse najboljše ti želim!

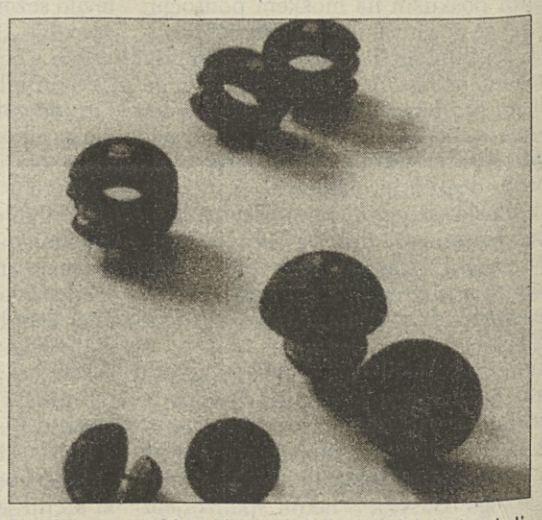
Rubrika Benjamin je namenjena vsem, ki poleg prijateljskih nasvetov želite izvedeti še kaj o svoji prihodnosti. Videc Benjamin se pri posvečanju dopisovalcem ne opira na varljive rekvizite, kot so karte, kristali ali astrološki izračuni; zanaša se izključno na svojo modrost in telepatsko prepletenost z vaso usodo.

Razpišite se o svojih težavah, zastavite vprašanja in pismo z geslom pošljite na uredništvo Republike, Vojkova 78, 1000 Ljubljana (s pripisom ZA BENJAMINA). Podatki, po katerih bi vas lahko kdo prepoznal, bodo izločeni. Če ne želite čakati na odgovor v Republiki ali želite obširnejši in čimhitrejši odgovor, vam lahko videc Benjamin ODGOVORI TUDI NA DOM. V tem primeru ne navajajte gesla; napišite zgolj svoj naslov.

Črne elastične dragocenosti







Najdragocenejši nakit že stoletja izdelujejo iz platine, zlata in dragih kamnov. Oblikovalec Andre Ribeira se je poigral s kombinacijo gume in briljantov.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	PEVKA SANSONOV	ZAČETNIK NA PRAKSI	VRSTA SMREKE	IZDELO VALEC RISB	TURČIJA	IGNAC	ŽENSKO IME	OSMRTNICA	RDEČI KRIŽ	GEOLOŠKA DOBA	OGNJENA POSKODBA	UMETNO MAMILO	VNAŠANJE ETILA V SPOJINO	POULIČNA POPEVKA	AVTOR: LUKA PIBER	KRSKO	KRITIKA	MESTO V VZH. SRBIJI	BRINETKA	VLADAR. NASLOV
ODDAJA O ŠPORTU NA TV SLO															VRSTNA ZAČIMBNA / RASTLINA UČENJE					
Z VLOŽKI OJAČENA GRADNJA																				
SVETISČE					VRSTA HRASTA / KRALJ DAREJ				ŽIVALSKI KROG / RADO MURNIK							DRŽAVNA BLAGAJNA / SEVERO-VZHOD				
KRAJ PRI DELNICAH						APARAT ČRNA / OBRAVANOST						LJUBLJANA			TVAR / OSEBNI ZAIMEK					AVSTRL. TENISAČ (PATRICK)
BRISAČA							PISATELJ VIKTOR CAR					IZUMITELJ / TOM JONES								
HOKEJIST ZUPANČIČ				RAJKO RANFL			OSKAR NEDBAL	RESETO	TER / NAPOR							LUKNJICA V KOŽI	LEVI PRITOK DONAVE (IPOY)	LANTAN / OKLEPLNO BOJNO VOZILO		
EKATERINA				ZDRUŽENOST / GRŠKA ČRKA						ŽELEZOV OKSID / KRN				NAGROBNI NAPIS / GRŠ. MIT. SODNIK						
TANTAL			PRIPAD. PIONIRJEV / ODISEAS ELTIS									NEON / ERNEST ŠVARA			SNEŽNI ZAMET					
STARO MESTO NA KRETI							GOSTOVANJE UMETNIKOV								KRAJ PRI LITIJI					
BREZBOŽNIK							ČEPNIK								UDELEŽENEC SINJSKE ALKE					

REŠITEV: Vodoravno: RES 1023 SPORTNI PREGLED, KOPRC, ARMIRANA KONSTRUKCIJA, NAOS, CER, ZODIAK, ERAR, SKRAD, STROJ, LJ, SNOV, OTRAC, EMIN, INOVATOR, NIK, RR, KATRAN, LA, EKA, ENOST, RJA, EPITAF, TA, PIONIRKA, NE, OPAST, KNOSOS, TURNEJA, REN KE, ATIST, ODMA-SEK, ALKAR

RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Kotiček: Ključeve dogodivščine
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 aktualna oddaja poletna Unomattina (vodita M. Teresa Ruta, Ludovico Di Meo), vmes (7.35) gospodarstvo, (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
10.15 Film: Storia di tre amori (dram., ZDA '53, i. K. Douglas, M. Shearer)
11.30 Dnevnik
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05 Variete: 40 minut z Raffaello
15.00 Avtomobilizem: Rally v Sanremu
15.15 Dok:: Kvarkov svet - Dežela tigrov
15.45 Mladinski variete Solletico (vodita E. Ferracini, Mauro Serio), risanke
17.30 Nan.: Zorro
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualna odd.: Italia sera (vodi Luca Giurato)
18.50 Variete: Luna Park
19.35 Vreme in dnevnik
20.30 Sportne vesti
20.35 Variete: Le Torri della Zingara (vodi C. Bosca)
20.50 TV film: La mamma di un angelo (dram., ZDA '96, i. M. Cross, J. Marshall, L. Kenzle)
22.30 Aktualno: Dosje - Ženske na razpotju
22.55 Dnevnik
23.00 Aktualno: 20 stoletje - V prihodnost - Hladna vojna (vodi Gianni Bisiach)
0.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni razgovori in vremenska napoved
0.30 Aktualno: Media/Mente
1.00 Sottovoce - Potihoma -

RAI 2

6.50 Variete za najmlajše
8.35 Film: Krištof Kolumb (zgod., VB '49, i. F. March, F. Eldridge)
10.10 Nanizanka
11.00 Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.15 dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri - Vaše zadeve
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba
14.00 Nan.: Komisar Kress
15.00 Nad.: Quando si ama, 15.30 Santa Barbara
16.15 17.15 Dnevnik
16.20 Variete: E l' Italia racconta - Italija pripoveduje
18.05 Šport in dnevnik
18.30 Sereno variabile - Nasveti za izlete in potovanja
18.45 Nan.: Un caso per due - Primer za dva
19.55 Variete: Go-Cart, risanke
20.30 Večerni dnevnik
20.50 Nan.: Maresciallo Rocca (i. Gigi Proietti, Stefania Sandrelli, Maria Fiore)
22.30 Glasbena oddaja
23.30 Dnevnik in vreme, knjige
0.10 Danes v parlamentu
0.20 Šport
0.30 Film: Appassionata (dram., It. '88)

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik. Drobci
8.45 Film: Agent Lemmy Caution (krim., Fr. '63)
10.30 Videosapere: Domaca telovadnica, Hic sunt leones, Potovanje po Italiji
12.00 Dnevnik
12.15 Nan.: In famiglia e con gli amici
13.00 Dok.: Filozofija in aktualnost
14.00 Deželne vesti, dnevnik, 14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Eurozoom
15.10 Nan.: I mostri
15.30 Športno popoldne
17.00 Oddaja o znanosti in naravi: Geo & Geo
18.20 Nad.: Un posto al sole (i. Ida Di Benedetto)
19.00 Dnevnik, deželne vesti
20.00 Aktualno: Od 20.00 do 20.00, 20.15 Drobci
20.30 Aktualno: Mi manda Lubrano
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Dok.: Numero Zero
23.55 Viaggiatori nelle tenebre
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: večna ljubezen, 6.40 nan. Hiša v preriji
9.00 Nad.: Kassandra
9.50 Aktualno: Peste e corna
10.00 Nad.: Zingara, 10.30 Aroma de café, 11.45 Cuore selvaggio, vmes (11.30) dnevnik
12.25 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.00 Rubrika o lepoti
14.15 Nad.: Sentieri
15.30 Film: Prva ljubezen (kom., It. '59, i. Carla Gravina, L. De Luca)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.25 Variete: Game Boat
20.40 Nan.: Melrose PLace (i. H. Locklear, P. King)
22.45 Film: La casa del destino (dram., VB '90, i. J. Christie, M. Kitchen)
1.00 Night Line

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vremenska napoved
8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30 Aktualna odd.: Forum - Sodišče (vodita Rita Dalla Chiesa, S. Licheri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, J. McCook)
14.10 Aktualne teme: Uomini e donne - Moški in ženske
15.30 Nan.: Sisters (i. Sela Ward, Swosie Kurtz)
16.00 Otroški variete Bim Bum Bam in risanke
17.25 Nan.: Investigatori invisibili (i. C. Sacchetti)
18.00 Aktualna kronika: Verissimo - Tutti i colori della cronaca (vodi C. Parodi)
18.45 Variete: Tira & molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik
20.25 Variete: Striscia la notizia
20.40 TV film: Uccelli di rovo 2 (dram., ZDA '96, i. R. Chamberlain, A. Donohoe, zadnji del)
22.45 Dnevnik
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik
1.30 Sgarbi quotidiani

ITALIA 1

6.10 Otroški variete, vmes Ciao ciao mattina
9.15 Nan.: Supercar, 10.20 Le strade di San Francisco
11.25 Aktualno: Planet
11.30 Nan.: Highlander
12.25 Odprti studio, Fatti e misfatti, 12.50 Šport studio
13.00 Otroški variete Ciao Ciao Parade, risanke
14.25 Varieteja: Niente panico, 14.30 Colpo di fulmine
15.00 Nan.: Willy, princ iz Bel Aira (i. Will Smith), 15.30 Sweet Valley High (i. C. Danie, R.J. Bittle)
16.00 Variete: Planet
16.20 Nan.: Beverly Hills, 17.30 Renegade
18.30 Odprti studio in vreme, 18.55 Šport studio
19.00 Nan.: Baywatch Nights (i. David Hasselhoff, Alan Williams)
20.00 Variete: Colpo di fulmine
20.30 Film: Tartarughe Ninja alla riscossa (fant., ZDA '90, i. Joan Hoag)
22.30 Film: El Mariachi (kom., ZDA '92, i. C. Gallardo)
23.30 Aktualno: Fatti e misfatti
1.40 Aktualno: Planet
2.00 Nan.: Forever Knight
3.00 Film: Indovina chi viene a merenda? (kom., It. '69)

TELE 4

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
13.45 Košarka lige A2: Don Bosco Li - Pall. Gorizia
16.00 Risanke: Mrs. Pepperpot
17.45 Glasbena oddaja
18.05 Nan.: Cats & Dogs
18.30 Dokumentarec
20.30 Il supplemento
21.30 Nogometna tekma: Baracca - Triestina
23.30 Zoom

MONTECARLO

13.00 20.00, 22.30, 1.30 Dnevnik, 13.30 Šport
11.00 Film: Il bruto e la bella
14.30 Nad.: Acapulco Bay
17.00 Variete: Ko bi bil Sherlock Holmes
19.55 Variete: Sei forte!
20.30 Variete: Il grande gioco del Mercante in fiera
23.15 Film: Essi vivono (fant.)

Slovenija 1

9.20 Karaoke, razvedrilna oddaja TV Koper-Capodistria
10.20 Otroški program
10.45 Tedenski izbor: Roka rocka
11.40 National geographic
12.30 Evromuzika na Azorih
13.00 Poročila
13.30 Zgodbe iz školjke
15.25 Dlan v dlani
15.40 Slovenski utrinki, oddaja Madžarske TV
16.05 Tedenski izbor: Ljudje in zemlja
16.35 Kronika Borštnikovega srečanja
17.00 TV Dnevnik 1
17.10 Otroški program
17.40 Risanka
18.00 Po Sloveniji
18.30 Umetniki za svet
18.50 Kolo sreče, tv igrica
19.30 TV Dnevnik 2
19.50 Šport
19.55 Stranke se predstavljajo
20.00 Volitve '96
20.35 Film tedna: Čakaj me v nebesih, španski film
22.20 Včeraj, danes, jutri
22.30 TV Dnevnik 3
22.50 Šport
23.05 Sova: Kvantni skok, 5. del ameriške nanizanke
23.50 Skrajnosti, pon. 7. dela angleške nanizanke

Slovenija 2

9.00 Euronews
10.50 Tedenski izbor: Poslovna borza
11.00 Prisluhnimo tišini
11.30 Obiski
12.20 Francesco Borromini, švicarska dokumentarna oddaja
13.15 Zvočni zid, am. čb film
15.10 Homo turisticus, oddaja o turizmu
15.35 Skrivnostna znamenja, 4. del angl. nadaljevanke
16.30 Sova: Splošne poizvedbe, 8. del franc. nanizanke
18.05 Castlovi, 8. del angleške nadaljevanke
18.30 **Japonska**, 8. del
19.00 Skrajnosti, 7., zadnji del angleške nanizanke
19.25 Včeraj, danes, jutri
19.30 V območju somraka, 51. del ameriške nanizanke
20.00 Športna sreda
22.35 Alica, evroposki kulturni magazin

Koper

15.00 Euronews
16.30 Pogovorimo se o...
17.00 Alpe Jadran
17.30 Vesolje je...
18.00 Program v slovenskem jeziku
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - TV dnevnik
19.30 Huckleberry Finn, risanke
20.00 Drobtinice amarkord
20.30 Fancoske razglednice, ameriška barvna komedija, 1970
22.05 Vsedanes, vreme
22.20 Piranski glasbeni večeri: Trio Slokar-Arnold-Kegler, 1. del
23.10 Vsedanes - TV dnevnik, ponovitev

Hrvaška 1

7.45 TV koledar
7.55 Poročila
8.00 Dobro jutro
10.00 Poročila
10.05 Izobraževalni program
10.10 Glasbena umetnost
10.30 Književnost
11.00 Likovna kultura
11.30 Otroški program
12.00 Poročila
12.20 Ljubezenske vezi, 44. del
13.05 Santa Barbara, 1368. del
13.50 Dnevnik
13.55 Izobraževalni program
15.50 Poročila
16.00 Dober dan
17.00 Trenutek spoznanja
17.30 Oddaja o šolstvu
18.05 Kolo sreče
18.35 Danes v saboru
19.05 Loto
19.10 Hrvaška spominska knjiga
19.30 Dnevnik
20.15 Poslovni klub
20.45 Živa resnica
21.15 Hitler, 2. del dokumentarne oddaje
22.15 Opazovalne točke
22.45 Moč denarja
23.00 V območju somraka, 2. del ameriške nanizanke
23.25 Poročila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Sreda vas gleda; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti;13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Volitve; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasbeni utrip; 21.00 Medigra; 21.05 Festival Evroradia; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Etnoglasba sveta; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

6.00, 6.30, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.25 Zvezdni pregled; 8.50 Koledar prireditev; 9.15 Malčki o; 9.35 Popevki tedna; 9.45 Kje vas čevelj žuli;11.00 Moped show; 12.00 Opoldne; 12.00 Pred volitvami; 12.10 Avtomobilske minute; 14.00 Drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.20 Modne novosti;18.00 Vroči stol; 19.30 Glasb. večer z J. Webrom, rock.

Slovenija 3

8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 8.05 Glasba;10.05 Literarna matineja; 11.05 Izbrali smo; 13.05 Za knjižne molje;14.05 Izobraževalni program; 15.00 Mladi na glasb. revijah; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Glasbeni utrip; 17.00 Posnetki festivalov in koncertov; 20.00 Pota naše glasbe; 21.30 Ars antiqua; 22.05 Komunikacije; 23.00 Jazz; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper
(slovenski program)

8,30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik; 7.30 Pregled tiska; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešetu; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.45 Odgovor na Rešeto; 10.40 Power play; 11.15 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva, nogomet; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Zbavno glasb. odd. z gostom; 19.30 Šport; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke.

Radio Koper
(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla singel; 10.33 Souvenir d' Italy; 11.00 Modri val; 13.00 L' una blu; 13.40 Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi;14.20 Locandina; 14.33 Sigla single; 14.50 100%; 15.015 Fonorizzante18.15 O manjšinah; 18.45 Maschere nude (L. Pirandello); 19.30 Šport.

Radio Trst A

8.00, 10.00,14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Srednjeevropski obzornik; 9.10 Odprta knjiga: Pogovori s Kosinskim (I. Škamperle, r. M. Sosič); 10.30 Intermezzo; 11.45 Razprava v živo; 12.40 Cecilijanka 95; MePZ Rupa-Peč; 13.20 Orkestri; 13.30 Za smeh in dobro voljo; 13.40 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na goriškem valu; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Literarne podobe: Fantastika v delu S. Kosovela; 18.30 Glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Občine

7.15; 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila; 10.00 Matineja; 16.10 DJ F. Del Monte - Mix time; 19.00 Glasba po željah; 21.15 Samo za vas; 22.15 Ostali Trst - L' altra Trieste.

Radio Koroška

18.10-9.00 Domača glasbena mavrica; 21.04-22.00 Srednjeevropski magacin.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PR.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

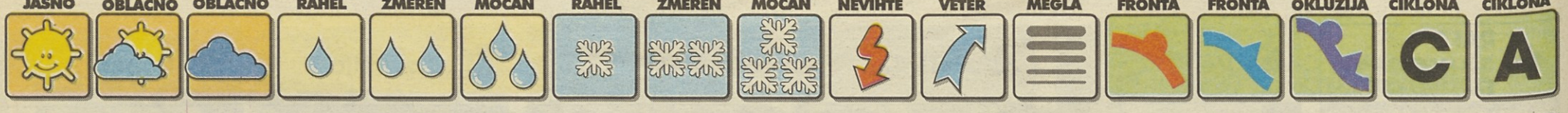
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publiest SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povišek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko DISTRIEST, Partizanska 75, Sežana, tel. 067-73373
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska. S severovzhodnimi vetrovi doteka nad naše kraje suh in nekoliko hladnejši zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 07.30 in zašlo ob 18.02. Dan bo dolg 10 ur in 32 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 16.28 in zašla ob 03.32.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.44 najnižje -37 cm, ob 8.14 najvišje 47 cm, ob 12.40 najnižje -39 cm, ob 20.36 najvišje 29 cm.

Jutri: ob 2.27 najnižje -39 cm, ob 8.47 najvišje 53 cm, ob 15.15 najnižje -48 cm, ob 21.18 najvišje 35 cm.

BIOPROGNOZA

Vreme bo na splošno počutje in razpoloženje ljudi vplivalo ugodno. Le zjutraj in dopoldne se v krajih z meglo lahko pri najbolj obcjutljivih ljudeh pojavijo manjše težave.

Podatke posreduje Hidrometeorološki zavod RS

TEMPERATURE REK

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	9,4	Iska Iska	-
Sava Radovljica	8,0	Savinja Veliko Sirje	13,0
Sava Hrastnik	10,1	Paka Šoštanj	-
Sora Suha	9,4	Soča Solkan	10,0
Ljubljanica Moste	10,3	Idrijca Podreteja	9,6
Gradaščica Dvor	8,3	Vipava Dolenje	9,0

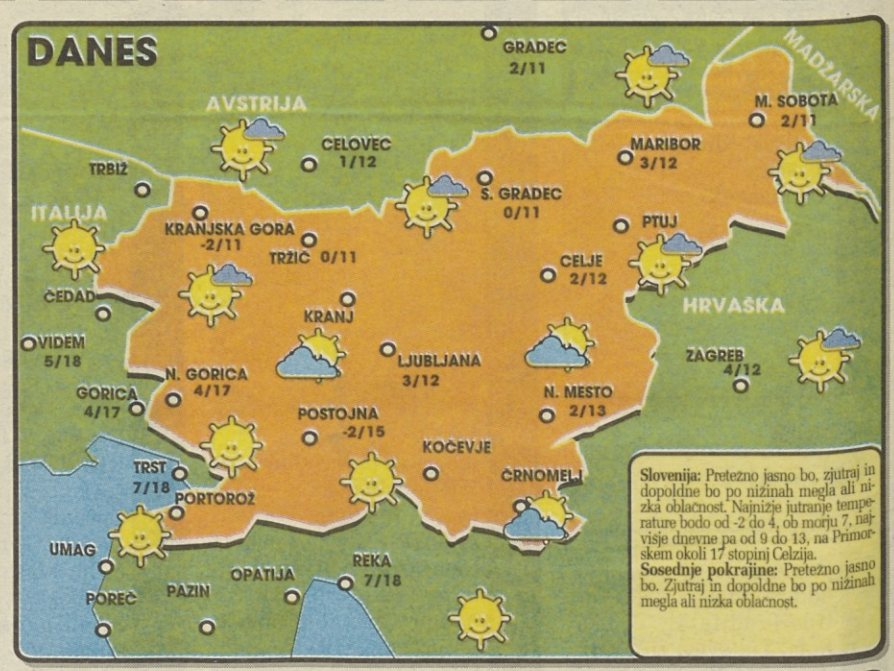
TEMPERATURE MORJA

	°C
Portorož	17,1
Poreč	17,5
Rovinj	18,0
Zadar	18,0
Komiža	18,0
Hvar	19,0

TEMPERATURE V GORAH

	°C
500 m	10
1000 m	7
1500 m	2
2000 m	0
2500 m	-2
2864 m	-3

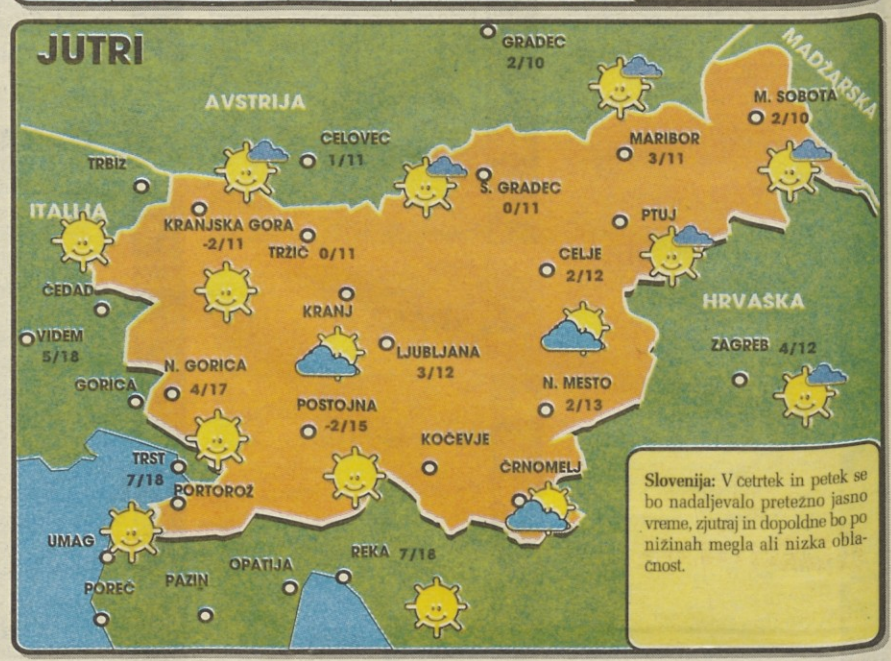
DANES



Slovenija: Pretežno jasno bo, zjutraj in dopoldne bo po nižinah megla ali nizka oblačnost. Najnižje jutranje temperature bodo od -2 do 4, ob morju 7, najvišje dnevne pa od 9 do 13, na Primorskem okoli 17 stopinj Celzija.

Sosednje pokrajine: Pretežno jasno bo. Zjutraj in dopoldne bo po nižinah megla ali nizka oblačnost.

JUTRI



Slovenija: V četrtek in petek se bo nadaljevalo pretežno jasno vreme, zjutraj in dopoldne bo po nižinah megla ali nizka oblačnost.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Pred dunajsko dražbo židom v holokavstu odvzetih umetnin

Predsednik avstrijske židovske skupnosti Paul Grosz je napovedal, da bodo prihodnji teden na dražbi prodali umetnine in dragocenosti, ki so jih nacisti odvzeli Židom (AP)

Pri Moskvi razbitine leta 1941 sestreljenega junkersa

MOSKVA - V kraju Istra, nekaj deset kilometrov od Moskve, so kmetje našli razbitine nemškega bombnika iz druge svetovne vojne in posmrtne ostanke štiričlanske posadke. Kot je zapisal Moskovski komsomolec so junkers sestrelili avgusta leta 1941. Na kraju strmoglavljenja je nastala manjša poraščena vzpetinica.

Prodajajo Gandhijeve rokopise

LONDON - V Londonu bodo v prihodnjih dneh na dražbi prodali rokopise pisem, govorov in spisov voditelja indijskega gibanja za neodvisnost Mahatme Gandhija. Dragocene rokopise je skoraj pol stoletja hranil nekdanji Gandhijev tajnik Kalyanam, ki hoče izkupiček od prodaje (med enim in poldrugim milijonom dolarjev) nameniti za gradnjo novega hindujskega templja. Med pismi so tudi taka, ki jih je Gandhi med drugo svetovno vojno pisal tedanjemu predsedniku vlade Winstonu Churchillu in zadnjemu kraljevemu namestniku v Indiji, lordu Mountbattnu.

Michael Jackson bo posredno pomagal hindujskim skrajnežem

NEW DELHI - Ameriški pop zvezdnik Michael Jackson bo posredno pomagal pripadnikov hindujske integralistične stranke Shiv sena (Božja vojska), ker bodo dobršen del dobička s Jacksonovega koncerta v Bombaju 1. novembra namenili prav stranki hindujskih verskih skrajnežev. Uradno bo denar služil za uresničitev novih delovnih mest za brepselno mladina, neuradno pa marsikdo navaja, da bo stranka s koncertom in z denarjem pomnožila vrste svojih do drugače mislečih ljudi nasilnih pristašev.

Nad Antarktiko se širi luknja v ozonski plasti

SYDNEY - Avstralski urad za meteorologijo je sporočil, da se je v zadnjih dveh letih še dodatno razširila luknja v ozonski plasti nad Antarktiko, tako da sedaj meri 25 milijonov kvadratnih kilometrov, milijon kvadratnih kilometrov več kot leta 1994. Nekoliko bolj spodbudna pa je vest, da je v »luknji« nekoliko večja gostota ozona, in sicer 111 dobsonovih enot, medtem ko je leta 1994 znašala gostota 88 dobsonov.

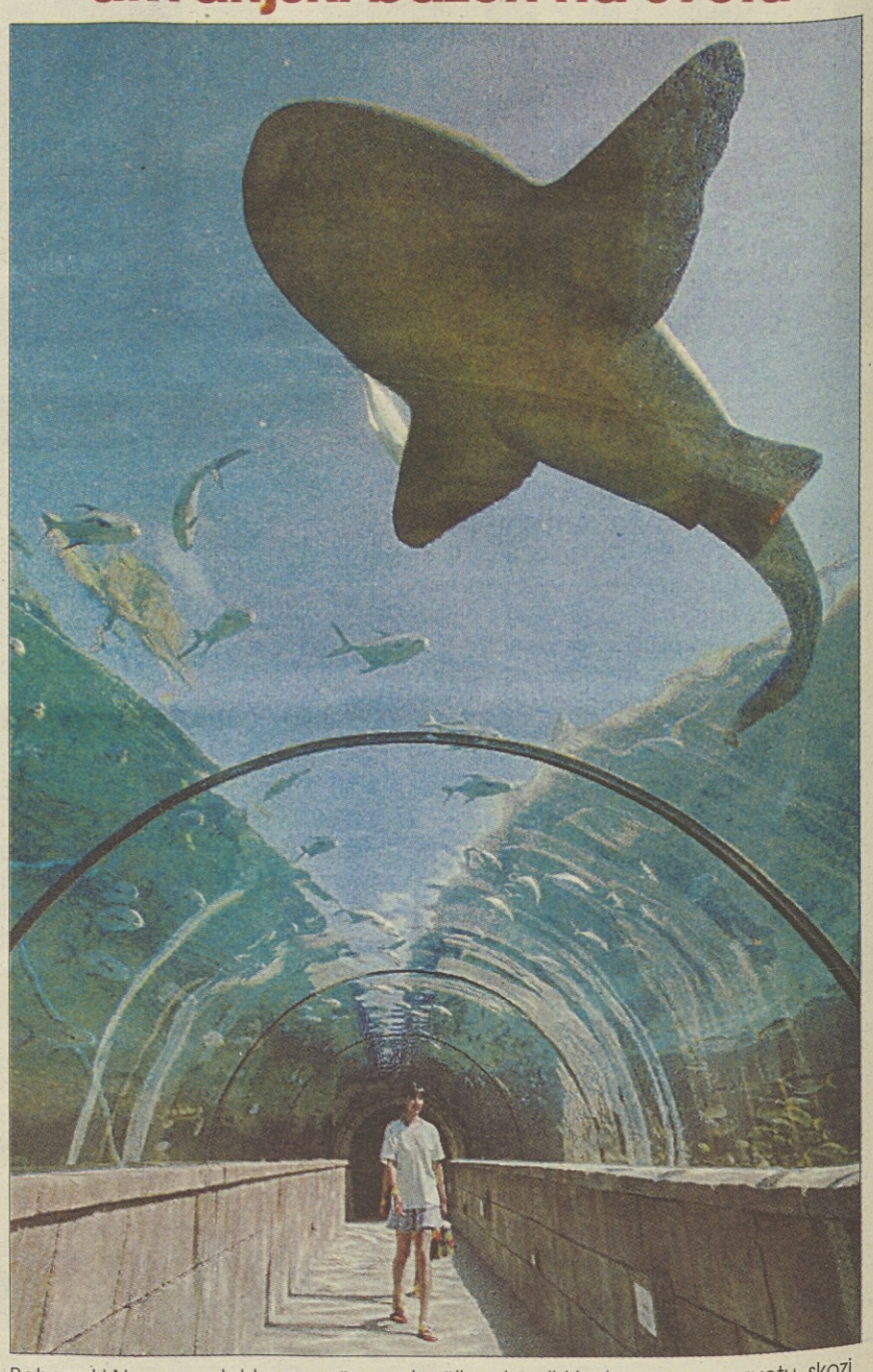
Na prodaj Marsovi meteoriti

NEW YORK - Na dražbi pri newyorškem Guernseyju bodo 20. novembra prodali zasebno zbirko Marsovih meteoritov, ki je vredna od poldrugega do dva milijona dolarjev. Zbirka tehta 500 gramov in nosi ime SNC po kraticah krajev, kjer so našli te meteorite, in sicer: indijski Shergotty, egiptovska Nakla in francoski Chassigny.

Kjukudozan se odpoveduje aktivnemu športu

TOKIO - Kjukudozan, eden od prvakov v japonski rokoborbi sumo, se je odpovedal aktivnemu športu, potem ko je bil izvoljen za poslanca v vrstah desničarske stranke Sinšinto. Rokoborec, ki ima 32 let in se v resnici imenuje Kazajasu Hata, je s to odločitvijo za vedno zapustil strogi svet suma, ohranil pa bo svoje bojno ime.

Na Bahamskih otokih največji akvarijski bazen na svetu



Bahamski Nassau se lahko ponaša z največjim akvarijskim bazenom na svetu, skozi katerega je speljan prozoren predor, nad katerim plavajo morski psi (Telefoto AP)